

## Aujourd'hui

### Arts et spectacles



**D1** Les dix ans du Festival de jazz

### Cinéma



**C1** L'été des héros sur les écrans

### Vacances/Voyage



**I1** L'autre Côte d'Azur!

### Économie



**H1** La note de Lortie chez Provigo

# Les étudiants font barrage à l'armée

- Li Peng décrète la loi martiale
- 200 000 grévistes de la faim à Pékin

d'après AFP, AP, UPI et Reuter  
PÉKIN

Des dizaines de milliers d'habitants de Pékin se sont joints aux étudiants pour faire barrage, au cours de la nuit, aux convois militaires dépêchés par le gouvernement chinois pour « restaurer l'ordre » après que le premier ministre Li Peng eut décrété la loi martiale dans la capitale.

Les étudiants sur la place Tiananmen ont réagi au coup de force des autorités en annonçant la reprise immédiate de leur mouvement de grève de la faim interrompu quelques heures plus tôt.

« Hier soir, ont déclaré les étudiants, nous avons pris la très importante décision d'arrêter la grève de la faim. Mais Li et Yang (Shangkun, le président chinois) ont décrété que les manifestations pour la démocratie constituaient des troubles. Donc 200 000 personnes feront la grève de la faim. »

Les étudiants faisaient référence aux discours prononcés hier par le premier ministre Li Peng et le président Shangkun, au cours desquels avait été annoncée la décision de faire appel à l'armée.

Des haut-parleurs annonçaient que tous les accès principaux à la place avaient été bloqués par la population à sa propre initiative.

Dix-neuf camions, remplis de soldats et qui venaient de l'ouest, ont été arrêtés par des milliers de personnes qui essaient de persuader les militaires de ne pas recourir à la manière forte.

Les travailleurs du métro de Pékin ont pour leur part coupé l'électricité afin d'éviter que les troupes parviennent à pénétrer la place Tiananmen.

En plusieurs endroits, les manifestants se sont couchés sur la chaussée pour empêcher la progression des convois. Ailleurs, des grappes humaines ont submergé les camions afin de les contraindre à s'arrêter. Sur l'avenue de la Paix céleste, des camions d'un complexe sidérurgique circulaient, bondés d'ouvriers. La défilance était partout évidente.

À un carrefour au nord-est de la capitale vers lequel convergent plusieurs centaines de motards et des voitures privées hérissées de drapeaux, une dizaine de camions-pompes de l'Armée populaire de libération (APL) étaient bloqués par quelque 3 000 personnes, la plupart des ouvriers. Pour barrer la Porte céleste, ils avaient disposé des barrières en fer en travers de la chaussée. Partout, la foule faisait front, au son des concerts de klaxon et de l'Internationale.

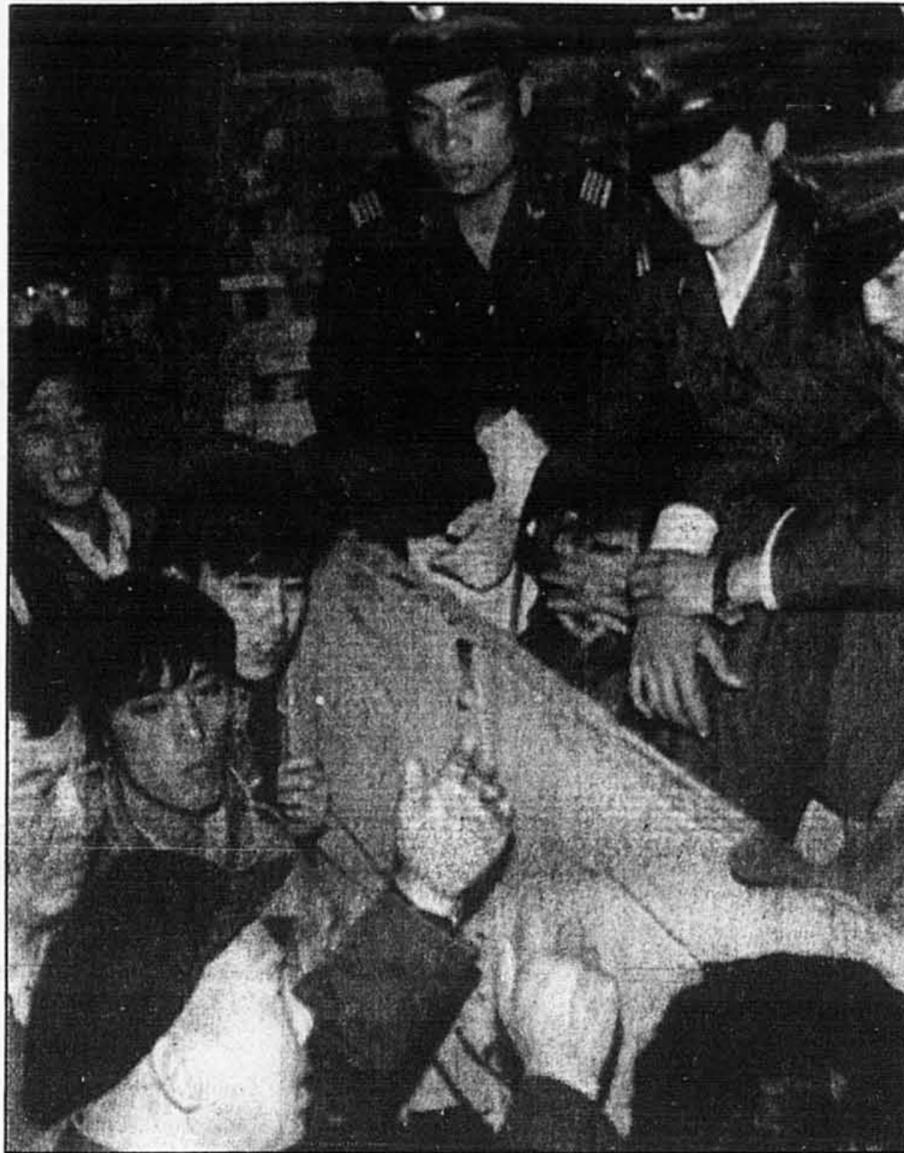
« Nous sommes trop nombreux. L'APL c'est l'armée du peuple », s'époumonaient certains d'entre eux.

Juste avant l'annonce de la loi martiale, le premier ministre Li Peng a qualifié l'agitation de « plus en plus grave » dans un discours retransmis par haut-parleur sur la place Tiananmen et accueilli par des huées des étudiants. Li a fustigé une « minuscule minorité d'agitateurs » qui, selon lui, ont manipulé les grévistes de la faim devenus des « otages pour contraindre le gouvernement à accepter leurs revendications ».

Très tôt hier matin, le secrétaire général Zhao Ziyang a visité

VOIR ÉTUDIANTS EN A 2

■ **Autres textes et photos, pages B7, C1 et C6**



Un vieux Pékinois adresse des reproches aux jeunes militaires dépêchés hier pour mettre un terme aux manifestations étudiantes.

PHOTOLASER REUTER

## Amnesty dénonce la torture dans les pays francophones

GILLES GAUTHIER  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

À la veille du Sommet de la francophonie à Dakar, Amnesty international dénonce la torture, les massacres, les traitements inhumains ou dégradants, les exécutions extrajudiciaires, l'emprisonnement d'opposants politiques et d'autres violations

des droits de la personne dans une trentaine de pays qui y participent.

La pratique de la torture ou de traitements inhumains ou dégradants a, par exemple, été relevée au Sénégal, où se tiendra le Sommet, en Algérie, en Haïti, au Maroc, au Bénin, au Congo, au Tchad, au Zaïre, en Mauritanie, au Burkina Faso, aux Comores, en Guinée-Bissau, aux Seychelles

et au Vietnam, selon la section canadienne francophone de l'organisme international.

Des massacres de milliers d'hommes, femmes et enfants ont eu lieu en août 1988 au Burundi et des exécutions extrajudiciaires se sont produites à Madagascar, en Syrie, au Laos, au Liban, en Haïti et au Tchad.

VOIR AMNESTY EN A 2

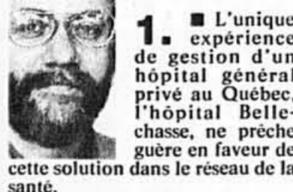
## Sommaire

Annonces classées

Immobilier	E1 à E16
Marchandises	E16, E17
Emplois	E17 à E25
Automobiles	H12 à H14
Propositions d'affaires	H2
Arts et spec. ... cahiers C, D, K	
horaires	C3
Avis	F7, H14, H16
Bandes dessinées	J14
Bridge, Échecs, Timbres	J12
Carr. et prof. ... cahier L	
Cinéma	cahier C
Décès	H15
Encans	F6
Êtes-vous observateur? ...	K1
Feuilleton	E6
Habitat	cahier J
Horoscope	K6
Le monde	G1
Maisons d'enseig. ...	H10, H11
Mots croisés	E13, K6
• Mot mystère •	E20
Restaurants	K7, K8
Sports	F1 à F5

## Lavalin n'a encore rien prouvé dans l'administration des soins de santé

ROCH CÔTÉ



1. L'unique expérience de gestion d'un hôpital général privé au Québec, l'hôpital Bellechasse, ne prêche guère en faveur de cette solution dans le réseau de la santé.

Une analyse détaillée des états financiers de cet établissement, qui appartient aujourd'hui à Lavalin, ne fait apparaître aucun des avantages habituellement reliés à la gestion privée.

La privatisation est souvent

présentée comme une solution à l'inévitable montée des coûts des soins de santé. Plusieurs, comme les chambres de commerce et une partie du corps médical, soutiennent que le souci de l'efficacité et la responsabilité financière propres à l'entreprise privée seraient des remèdes aux défauts du secteur public.

Pour vérifier cette hypothèse, on dispose de peu d'éléments. On ne trouve au Québec que des hôpitaux publics à l'exception de Bellechasse qui a toujours appartenu à des intérêts privés depuis sa fondation en 1962.

Le secteur privé est par ailleurs plus présent dans le domaine des petits établissements de soins de longue durée. Plusieurs de ces hôpitaux sont « conventionnés »,

c'est-à-dire qu'ils sont privés mais que leur budget de fonctionnement provient du ministère de la Santé.

On retrouve encore le secteur privé dans le réseau des centres d'accueil et d'hébergement. Ce réseau est composé d'un mélange d'établissements publics et de privés conventionnés. La comparaison entre le privé et le public y est donc plus facile que dans le cas des hôpitaux généraux où l'on ne dispose que d'un seul cas.

Le cas de Bellechasse sert donc en quelque sorte de vitrine au secteur privé. La « culture » propre à l'entreprise privée devrait s'y manifester dans une gestion efficace et une prestation de services à

VOIR LAVALIN EN A 2

**SPEC Électronique Dumoulin**

8390 St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122 Montréal

1599 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 745-3321 Laval

**Quel est ce son éblouissant?**

Nous avons composé pour vous une chaîne dont chaque élément est une valeur exceptionnelle dans sa catégorie. Elle vous éblouira des années durant.

**DENON** RECEPTEUR DRA-25  
• Ampère 2 x 25 W, système laser numérique

**SONY** LECTEUR-LASER CDP-M27  
• Simple convertisseur numérique analogique  
• Quadruple échantillonnage • Programmable

**CELESTION** ENCEINTES DL-1  
• Enceintes dynamiques 2 voies, compactes, à une grande musicalité

**999<sup>99</sup>**

OU L'ART D'ÊTRE ÉBAUBI SANS SE FAIRE DÉGARNIR!  
\*Frappe d'une stupeur admirative. Voir ébah, interdit, stupéfait.

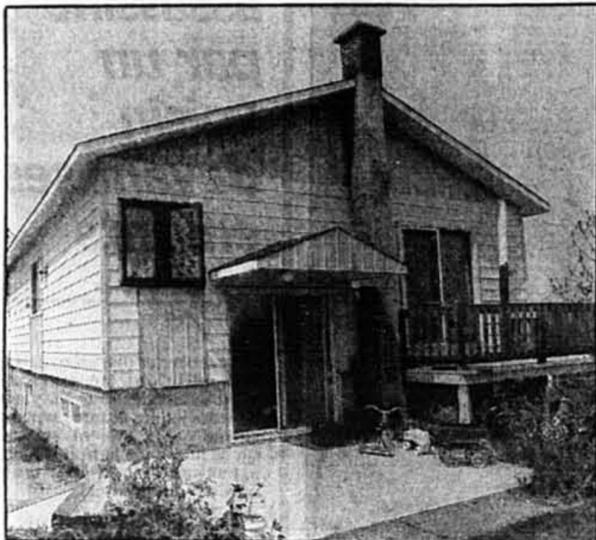
SUITE DE LA UNE



José Raymond, 24 ans, a été accusé hier du meurtre de Jacques Forest, 35 ans, et de Carole Charon-Forest, 28 ans.



Jacques Forest et Carole Charon-Forest, photographés dans leur domicile peu de temps après leur mariage.



La maison des victimes, rue Léonard, à Lachenaie, vue de derrière. Le suspect est entré par la porte-patio, qui n'était pas verrouillée.

COUPLE

Un couple assassiné par un voisin devant ses enfants

Les deux hommes se seraient battus, mais Raymond, à l'aide de son arme, finit par tuer M. Forest.

Sur ces entrefaites, Mme Caron-Forest et sa fille de sept ans se sont levées. Mme Caron-Forest, voyant l'agresseur, s'est barricadée dans sa chambre et a téléphoné à sa sœur en lui demandant d'appeler la police. Ce qu'elle fit.

Mais quand les policiers de la Sûreté municipale de Mascouche sont arrivés, il était trop tard: l'assassin avait réussi à défoncer la porte de la chambre et à poignarder à mort sa deuxième victime.

La fillette et son petit frère de deux ans et demi étaient dans le salon, en état de choc, près du corps de leur père, quand les policiers sont arrivés sur les lieux. Ils n'ont pas été blessés.

Les deux enfants ont été confiés à leurs grands-parents.

L'ampleur du drame a amené les enquêteurs de la SQ à prendre le relais de leurs collègues de Mascouche dans la nuit même. L'enquête devait être de courte durée.

Suivant de nombreuses traces de sang à l'arrière de la maison, les enquêteurs étaient conduits à la maison voisine.

Là, au 201 Léonard, ils ont trouvé José Raymond qui dormait paisiblement dans le sous-sol.

Il avait du sang sur lui, de même que sur ses vêtements qu'il avait pris la peine d'enlever et qui

étaient tout bonnement déposés à ses côtés.

Les agents de la SQ ont aussitôt arrêté le suspect et, après un interrogatoire mené dans la matinée, ils ont décidé de porter des accusations. José Raymond fut donc conduit au Palais de Justice de Joliette, en début d'après-midi.

Raymond, un chômeur, avait été expulsé du domicile de ses parents depuis quelque temps déjà, et ne couchait pas là normalement.

Il dormait d'ordinaire dans une vieille voiture abandonnée, stationnée sur le terrain de ses parents, dans laquelle il entreposait ses vêtements.

José Raymond a déjà à son casier judiciaire des condamnations pour vol par effraction et méfaits.

Tout indique que l'assassin était en état d'ébriété avancé au moment de commettre son crime.

«En 20 ans de carrière, je peux vous dire que j'en ai vu des atrocités, mais ça, c'est bel et bien le crime le plus crapuleux que j'ai vu», a dit à La Presse M. William Paterson, directeur du service de police de Mascouche, qui était encore sous le choc, hier après-midi.

«C'était un couple exemplaire, aimé dans toute la communauté», a continué le directeur de la police, qui connaissait personnellement M. Forest, un arpenteur-géomètre.

«Jacques Forest était un type extraordinaire, la plupart était un homme aimable... Plusieurs de nos policiers le connaissaient. Nous avons tous fait du sport avec lui...», a dit M. Paterson, visiblement ébranlé.

M. Forest était le neveu de l'ex-maire de Mascouche, M. Gilles Forest.

Rue Léonard, où l'on est plutôt habitué au calme, c'était la commotion, hier. Un voisin qui refuse d'être identifié, n'est pas allé travailler: «Les policiers sont entrés chez nous... Ils pensaient que c'était ici que ça s'était passé! Je le connaissais, M. Forest. C'était un gars travaillant. Il partait travailler tous les matins à 6h... Et puis il finit comme ça!» □

ÉTUDIANTS

Les étudiants font barrage à l'armée

les grévistes de la faim place Tiananmen, les suppliant de cesser leur mouvement et s'excusant d'être venu si tard. Les chaînes de télévision américaines rapportaient pour leur part que le secrétaire général avait remis sa démission hier mais que le Bureau politique du parti l'avait refusée. Zhao se serait opposé à toute intervention des forces de l'ordre, se démarquant ainsi de Li Peng et du président Yang Shangkun.

Les ouvriers chinois se déclaraient aussi hier «pas du tout satisfaits» de la réaction du gouvernement aux manifestations organisées par les étudiants dans le centre de Pékin. Quelques usines de la capitale ont même arrêté ou réduit leur production au cours des derniers jours lorsque les ouvriers se sont joints aux étudiants sur la place Tiananmen. La fédération chinoise des syndicats a publiquement exprimé hier sa solidarité à l'égard des étudiants.

De plus, une organisation ouvrière indépendante, inconnue jusqu'à présent, a appelé à la grève générale illimitée dans les entreprises de la capitale chinoise.

À Shanghai, les étudiants contestataires ont déclaré ce matin qu'ils s'attendaient à voir réprimées leurs manifestations en faveur de la démocratie après l'appel à l'armée par les autorités chinoises. À Canton, plus de 10 000 étudiants, parmi lesquels une quarantaine de grévistes de la faim, se sont rassemblés hier pour la troisième journée consécutive.

Aux États-Unis, le président George Bush a déclaré que la contestation étudiante en Chine reflétait une aspiration persistante à la liberté dans le monde communiste. □

AMNESTY

Amnesty dénonce la torture dans les pays francophones

Le ministre de la Francophonie, M. Lucien Bouchard, a déclaré cette semaine que les priorités du Canada au Sommet de Dakar étaient l'environnement et l'utilisation du français dans le monde scientifique, technique et économique.

Amnesty demande aux gouvernements des pays francophones de prendre des mesures urgentes pour mettre fin à violations et souhaite que la préoccupation des droits imprègne toutes les décisions du Sommet.

Au Bénin, plus de 100 personnes sont détenues, quelques-unes depuis quatre ans, en dehors de toute juridiction, pour avoir critiqué la politique du gouvernement ou adhéré à un mouvement politique de gauche. «Beaucoup ont été torturés», ajoute Amnesty.

Au Sénégal, 149 personnes ont été arrêtées, la plupart étant des paysans dont certains très âgés. Elles ont été accusées d'avoir organisé une réunion et recueilli de l'argent pour soutenir le mouvement d'indépendance de la région de Casamance.

«Certaines, poursuit-on, ont déclaré qu'au cours des interrogatoires, elles avaient été violemment battues, brûlées avec des cigarettes, suspendues à des barres de fer pendant de longues périodes, frappées sur la plante des pieds ou torturées à l'électricité.»

Au Tchad, la plupart des prisonniers sont détenus au secret dans des conditions très dures et au Bénin, la torture des détenus politiques est une pratique courante depuis 1985 au moins.



Lavalin a acheté l'hôpital Bellechasse le 22 novembre 1988, des mains de Mitchell C. Nadler et Issic Teitelbaum.

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, La Presse

LAVALIN

Lavalin n'a encore rien prouvé dans l'administration des soins de santé meilleur coût que dans le secteur public.

L'examen des états financiers de cet établissement, sur trois années, laisse pourtant apparaître une gestion peu rigoureuse des fonds publics. Cet hôpital privé offre en réalité moins de services qu'un hôpital public, pour un budget comparable. Le surplus dégagé chaque année, soit au moins \$1 million sur un budget de \$16 millions, ne provient pas d'une bonne gestion mais du fait que l'établissement reçoit un fort budget pour les services qu'il offre à la population.

Le budget

L'hôpital Bellechasse fonctionnait en 1988 — selon le dernier rapport financier — avec un budget de \$16,5 millions qui provient à 93 p. cent du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS). Le reste provient surtout des bénéficiaires. Lavalin n'y risque donc aucun sou au départ. La bâtisse, les équipements et le terrain sont toutefois sa propriété.

Avec ce budget, l'hôpital Bellechasse doit fournir les soins de santé, gérer l'hôpital, payer le personnel. Tout est à sa charge sauf les médecins qui sont payés par la Régie de l'assurance-maladie. Ce fonctionnement est le même pour tous les hôpitaux.

La différence est que la Corporation de l'hôpital Bellechasse, qui gère l'hôpital, est financièrement responsable de sa gestion. Elle devra éponger ses déficits. En toute logique, elle conserve aussi les surplus.

Le budget que reçoit l'hôpital est global. Cela signifie que le MSSS reconduit le budget chaque année avec un pourcentage d'augmentation, sans calculer chaque composante des activités de l'hôpital. Celui-ci doit s'arranger pour arriver à l'intérieur de ce budget global. A moins d'anomalies, le ministère ne se préoccupe pas de savoir combien coûte le loyer, les frais d'administration ou tout autre composante budgétaire. La règle d'or, selon un directeur d'hôpital, est l'absence de déficit et l'absence de bruit... dans les médias.

La question du loyer

Comparer les dépenses de l'hôpital Bellechasse à celles d'un autre hôpital, pose un premier problème: celui du loyer. Les hôpitaux ne tiennent pas compte de cet élément dans leur budget, puisqu'il est à la charge du ministère. Bellechasse par contre doit le prévoir dans le budget qu'il reçoit.

Dans son rapport financier pour l'année 1987-88, la Corporation de l'hôpital Bellechasse déclare un loyer de \$2 418 394. Cette somme est payée à une filiale de Lavalin, Bellechasse Lavalin Inc.

Ce loyer de près de \$2,5 millions est considérable pour un édifice de 5 913 mètres carrés. Cette somme ne comprend même pas l'électricité, les assu-

rances et les taxes.

Au pied carré, le loyer annuel payé par l'hôpital Bellechasse équivaut à \$38, sans les autres charges. Il s'agit d'un tarif largement supérieur — au moins 50 p. cent — à tout ce qu'on peut trouver dans les édifices commerciaux de Montréal... et l'hôpital Bellechasse est plutôt loin du centre-ville.

Selon Marcel Mercier, comptable chez Lavalin, il s'agit d'un loyer normal étant donné la vocation unique de l'édifice. «Qu'est-ce qu'on pourrait faire d'autre avec cet édifice?» demande-t-il. Selon lui, aucune comparaison avec le marché de l'immobilier ne peut tenir, étant donné la nature particulière et la vocation d'un hôpital.

Cette façon d'échapper à toute norme du marché de l'immobilier permet à Lavalin d'inscrire ce qu'elle veut à titre de loyer. Avec les autres charges et l'amortissement qu'elle ajoute sur l'édifice, Bellechasse consacre presque \$3 millions aux frais de logement. Cela est pris sur le budget global et le MSSS laisse faire. Il s'agit en fait pour Lavalin de passer en frais locatifs une importante partie du surplus budgétaire de l'hôpital.

Jusqu'à \$2 millions de surplus

Lavalin a acheté cet établissement le 22 novembre 1986, des mains de Mitchell C. Nadler et Issic Teitelbaum. La firme québécoise se porte alors acquéreur, pour une quinzaine de millions, du terrain, du bâtiment, de l'équipement, du mobilier et des stocks. Le prix d'achat tient aussi compte du fait qu'il s'agit en quelque sorte d'une «entreprise» de services.

En août et septembre 1986, Lavalin crée deux compagnies pour l'acquisition de l'hôpital. La structure «corporative» de l'ensemble est la suivante:

■ la Corporation de l'hôpital Bellechasse (1986) est la société de l'hôpital même. C'est avec elle que le ministère fait affaire. Elle se définit comme «bureau de conseillers en gestion». Elle est présidée par le directeur de l'hôpital, Jean-Marc Dumas, et comprend des dirigeants de Lavalin dont Bernard Lamarre.

Elle est une filiale de la compagnie suivante:

■ Bellechasse Lavalin Inc. Cette société est définie comme «holding» et déclare n'avoir aucun employé. Elle est aussi présidée par Jean-Marc Dumas et constitue une filiale de Lavalin-Santé.

Pourquoi deux sociétés au lieu d'une pour administrer l'hôpital Bellechasse?

La réponse apparaît assez clairement lorsqu'on examine ce qui s'est passé au moment de l'achat.

MM. Teitelbaum et Nadler laissent à Lavalin un hôpital qui déclare d'importants surplus. Ces bénéfices d'exploitation coûtent cher en impôts. En 85-86, nous apprend le rapport financier annuel, les propriétaires versent près d'un million en impôts. Les bénéfices avaient été de \$2 083 333 sur un budget de \$15 millions, soit près de 14 p. cent.

L'année suivante, pour huit

mois d'exploitation seulement, la note d'impôt se monte à \$774 000. L'hôpital se dirigeait vers des profits record annuels de \$2,5 millions. Une bonne affaire!

C'est à ce moment que Lavalin arrive dans le décor, fin novembre 86. Il reste quatre mois et quelques jours à l'exercice financier 86-87 qui se clot le 31 mars. Pour cette période, le nouveau propriétaire réussira à réduire le surplus à seulement \$2411. Un changement radical.

Où passent les fonds qui apparaissent en surplus auparavant? En loyer. La nouvelle Corporation de l'hôpital Bellechasse se met à payer un loyer annuel de \$2,4 millions à Bellechasse Lavalin Inc. Le directeur de l'hôpital, Jean-Marc Dumas, se trouve à payer d'une main un loyer qu'il encaisse de l'autre main.

Ce loyer échappe à toutes les normes du marché immobilier. La seule base d'évaluation est celle du prix d'achat. Si Lavalin amortit sur 20 ans, à 10 p. cent, les \$15 millions du prix d'achat, le loyer devrait être d'environ \$1,7 million.

Pour l'année financière 87-88, Lavalin déclare un surplus de \$240 000 seulement. Le rapport financier laisse toutefois apparaître des bénéfices accumulés de \$740 000 et une note d'impôt de \$497 000. Cette somme indique que le fisc a évalué à au moins un million les bénéfices réels de l'hôpital pour cette année-là.

Quand on ajoute à cela la note de loyer, on en conclut que l'hôpital Bellechasse, après avoir changé de main, demeure toujours une affaire profitable.

Au moment de l'achat, Lavalin hérite du contrat qui lie l'hôpital au ministère de la Santé.

Ce contrat prévoit certains avantages financiers pour les propriétaires de l'établissement hospitalier. Ainsi, le MSSS paye chaque année 2,5 p. cent d'amortissement sur l'édifice et 6,25 sur l'équipement.

Ce contrat prévoit encore que la Corporation de l'hôpital reçoive un taux de rentabilité — le taux préférentiel moyen des banques — sur un capital de \$2 millions, sur le surplus non réparti et sur les avances d'argent des actionnaires.

Ce contrat est actuellement en révision car il est incompatible qu'un locataire, en l'occurrence l'hôpital, ait droit à de l'amortissement sur l'édifice qu'il loue.

Tout compte fait, la situation financière de l'hôpital Bellechasse ces trois dernières années démontre qu'il s'agit d'une entreprise privée d'où la notion de risque financier est complètement évacuée. Le budget fourni par l'État a engendré des surplus étonnants qui ont par la suite été convertis en loyer généré.

Comment pourrait-on en conclure que le recours à l'entreprise privée présente une solution valable au contrôle des coûts des services de santé? □

DEMAIN: Un hôpital qui coûte cher en administration

**La Quotidienne** à trois chiffres **317**  
à quatre chiffres **0124**

Tirage d'hier

20-6-01 SAMEDI 20 MAI 1989

**LA MÉTÉO**

Québec			États-Unis					
Min.	Max.	Aujourd'hui	Min.	Max.	Min.	Max.		
15	24	Nuageux	Boston	12	22	N.-Orléans	21	31
14	28	Ensoleillé	Buffalo	15	29	Pittsburgh	18	28
10	22	Ensoleillé	Chicago	19	25	S. Francisco	9	18
14	21	Nuageux	Miami	26	35	Washington	14	30
16	23	Ensoleillé	New York	14	30	Dallas	21	29
12	27	Nuageux						
10	24	Ensoleillé						
10	21	Ensoleillé						
12	23	Nuageux						
11	24	Ensoleillé						
12	21	Ensoleillé						

les capitales				
Min.	Max.	Min.	Max.	
11	23	Madrid	13	31
15	28	Moscou	11	23
24	33	Mexico	13	29
15	25	Oslo	8	17
12	25	Paris	15	25
9	23	Rome	13	22
9	19	Séoul	17	25
11	24	Stockholm	16	19
24	28	Tokyo	14	21
16	35	Trinidad	27	32
16	23	Vienne	14	24
15	24			

Canada		
Min.	Max.	Aujourd'hui
4	15	Nuageux
4	16	Pluie
5	29	Nuageux
15	28	Pluie
15	26	Nuageux
8	24	Nuageux
5	19	Averses
7	16	Nuageux
-5	5	Nuageux

où règnent des températures extrêmes. Les autorités mauritaniennes ont confirmé en novembre 1988 la mort de quatre prisonniers politiques détenus en plein désert. En Algérie, le président a déclaré publiquement que les personnes qui avaient pratiqué la torture pendant et après les émeutes d'octobre 1988 feraient l'objet de sanctions, «mais à la connaissance d'Amnesty internationale, aucune mesure concrète n'a été prise à ce jour».

L'organisme estime par ailleurs que le service civil qui, en France, remplace le service militaire pour les objecteurs de conscience, a un caractère punitif étant donné qu'il dure deux fois plus longtemps. Amnesty internationale s'est élevée en 1987 contre l'emprisonnement de 35 objecteurs de

conscience en Suisse, où aucune mesure de remplacement n'est tolérée. Amnesty vient d'engager une campagne mondiale pour l'élimination définitive de la peine de mort et note que le Canada est au nombre des pays qui ne sont que partiellement abolitionnistes en l'autorisant encore pendant les périodes de guerre ou pour des crimes relevant de la loi militaire.

De 1985-86 à 1987-88, l'assistance du Canada au pays de la francophonie s'est élevée à \$1,4 milliard, dont \$120 millions pour le Sénégal. Des dettes de plusieurs centaines de millions ont aussi été radiées. Amnesty avait dénoncé les violations des droits dans 33 des 49 pays du Commonwealth lors du Sommet de Vancouver en octobre 1987. □

# Les trois sociétés de transports se regroupent

AGNÈS GRUDA

■ L'organisme régional qui doit regrouper les sociétés de transport de la CUM, de la Rive-Sud et de Laval, a été mis sur rails hier. Mais il devra rester en gare le temps de déterminer son mode de fonctionnement.

À l'issue de plusieurs heures de discussion, en présence du ministre Marc-Yvan Côté, les responsables des trois sociétés de transport se sont en effet entendus sur le principe de la mise sur pied d'un ORT (organisme régional de transport).

Les représentants des trois sociétés ont convenu de se revoir d'ici une dizaine de jours, afin de décider quelle sera la composition du conseil provisoire du nouvel

organisme. C'est le conseil provisoire qui devra par la suite définir les responsabilités et le mode de fonctionnement de l'ORT.

Les trois partenaires auront tout intérêt à s'entendre: à défaut d'un accord, le ministre Côté compte intervenir en faisant adopter une loi qui imposera le mode vivendi du regroupement régional.

Même si la décision de mettre sur pied l'organisme régional n'est qu'un prélude à des négociations ultérieures, le ministre Côté jubilait hier. «Un pas de géant a été accompli ce matin», déclarait-il en conférence de presse, soulignant que la décision a été prise à l'unanimité.

M. Côté a également laissé entendre que Québec pourrait contribuer financièrement au fonctionnement de l'ORT.

«Je serais personnellement prêt à faire des démarches pour que le gouvernement se mouille financièrement», a-t-il assuré.

Selon le ministre Côté, ce premier tour de roue a été rendu possible grâce à l'ouverture d'esprit des porte-parole de l'île de Montréal, qui ont accepté de faire certains compromis en ce qui a trait à la délicate question du mode de représentation de chaque partie au sein du futur organisme.

Mais les principaux litiges entre la CUM et les banlieues nord et sud ne sont pas réglés pour autant.

On sait que la STCUM souhaite faire participer Laval et la Rive-Sud au déficit du métro, étant donné qu'il est large-

ment utilisé par les résidents des banlieues qui travaillent à Montréal.

La STCUM a chiffré l'an dernier le coût de cet effet de débordement à \$12 millions, somme qu'elle a inscrite dans son budget à titre de compte à recevoir.

Au cours de la rencontre d'hier, la question du financement du métro n'a toutefois pas été abordée. Et chaque partie est demeurée sur ses positions.

Ce que la CUM oublie, c'est qu'en venant à Montréal, les banlieusards y dépensent et contribuent à son essor économique, a rappelé le président de la Société de transport de la Rive-Sud, M. Hugues Aubertin.

Quant à la proposition de Laval, suggérant que la dette du métro soit assumée par Québec, il n'en a pas été ques-

tion non plus au cours des discussions d'hier, a indiqué le président du comité exécutif de cette ville, M. Gilles Vaillancourt.

Pour le président de la CUM, M. Michel Hamelin, l'organisme régional devra s'atteler en priorité à trouver une solution à l'effet de débordement. «Il va falloir trouver un règlement dans les plus brefs délais, avant le prochain budget de la STCUM qui doit être déposé en septembre», a fait valoir M. Hamelin.

Parmi les autres sujets litigieux qui n'ont pas été abordés hier, mais qui pourraient faire partie du mandat de l'ORT, il y a la question de la tarification. On sait que les banlieues estiment que la STCUM devrait combattre son déficit en haussant ses tarifs.

## Québec amorce le week-end en présentant une autre offre financière aux infirmières

MARC DORÉ

■ Pour la deuxième semaine consécutive, Québec amorce le week-end en présentant une offre financière aux infirmières, que lui-même qualifie d'importante, et ajoute \$12 millions à ce qu'il a déjà déposé sur la table des négociations.

Mais conformément à la ligne qu'il s'est tracée sur la question salariale, le conseil patronal de la négociation du secteur de la santé et des services sociaux refuse de sortir du pattern du 4 p. cent d'augmentation salariale, en se contentant de nouvelles hausses de \$2,5 millions des primes pour les salariées qui travaillent la nuit.

Ces hausses seraient également modulées en fonction de l'ancienneté: 10 p. cent du salaire pour les infirmières ayant moins de cinq ans d'ancienneté, 12 p. cent pour celles ayant de cinq à dix ans d'ancienneté et 14 p. cent pour celles ayant plus de dix ans d'ancienneté.

Les négociatrices syndicales demandaient l'instauration de primes progressives.

Se décernant lui-même une bonne note pour sa «volonté d'arriver à un règlement», le conseil patronal exige en contrepartie de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) qu'elle renonce à ses moyens de pression, «l'état de la négociation ne (justifiant) aucunement leur poursuite».

Ces moyens de pression — essentiellement, jusqu'à maintenant, le refus des infirmières de faire du temps supplémentaire — se durcissent dès demain, alors que les infirmières à temps partiel de neuf hôpitaux, dans autant de régions du Québec, ne seront plus disponibles pour faire des journées supplémentaires de travail.

Hier, 675 lits n'étaient pas disponibles à cause de ces moyens de pression, dont environ 600 dans la région de Montréal.

Selon le porte-parole de l'Association des hôpitaux du Québec, Michel Cléroux, la deuxième phase des moyens de pression pourrait amener la «fermeture» d'une centaine de lits de plus.

La stratégie syndicale prévoit une extension du refus des infirmières à temps partiel de faire des journées supplémentaires et la tenue, d'ici trois semaines, d'un vote de grève générale qui toucherait les quelque 40 000 membres de la FIIQ.

On n'a pu obtenir, hier, les réactions de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) aux propositions patronales, la nouvelle proposition ayant été déposée en début de soirée.

Mais sur la question salariale, les porte-parole syndicaux étaient tranchants, la semaine dernière.

«Le maintien de l'offre de 4 p. cent continue de nier nos responsabilités professionnelles», déclarait samedi dernier Mme Hélène Brault, la vice-présidente de la FIIQ.

Les infirmières demandent un «repositionnement» salarial qui équivaut à environ 21 p. cent d'augmentation des salaires. Elles gagnent actuellement de \$24 325, le plus bas échelon de jour, à \$34 672, l'échelon le plus élevé, après 12 ans, y compris la prime de nuit.

Sur les autres questions jugées prioritaires par les infirmières, le comité patronal propose la création d'un comité paritaire dont le travail consisterait à trouver des moyens de convertir les heures de remplacement en postes réguliers. Les représentantes des infirmières sur ce comité seraient libérées de leurs tâches habituelles aux frais de leur employeur.

Le gouvernement évalue à \$1 million le coût de cette mesure pour tout le Québec.

Elle serait obligatoire dans les hôpitaux où la proportion de postes à temps complet est inférieure à 60 p. cent et où il y a au moins 70 postes d'infirmières.

La décision de créer ou non les postes à temps complet recommandés par le comité paritaire resterait toutefois entre les mains de la direction générale de cha-

que hôpital, a indiqué hier soir un porte-parole du comité patronal.

La proposition gouvernementale comprend aussi une clause pour garantir, sur une base annuelle, un certain nombre d'heures de travail aux infirmières affectées aux remplacements. Selon la partie patronale, cette proposi-

tion assure un revenu hebdomadaire régulier à ces salariées, proportionnel à la garantie d'heures annuelles, ainsi que des horaires de travail reconnus.

Québec s'engage aussi à injecter \$9,5 millions par année au chapitre de la formation professionnelle en cours d'emploi et s'engage de plus à ce que «chaque

établissement du réseau de la Santé et des Services sociaux dispose d'un budget spécifiquement voué à la mise à jour des connaissances des infirmières».

Le communiqué du conseil patronal ajoute «c'est la première fois qu'une convention collective de notre secteur prévoit une telle disposition permettant à

l'infirmière de suivre l'évolution de sa profession.»

Enfin, la proposition gouvernementale comprend des dispositions pour permettre aux infirmières à temps complet qui sont à deux ans et moins de la retraite d'échanger leur poste à temps complet pour un poste à temps partiel.



Gilles Perron et ses deux enfants

PHOTO RICHARD GODIN, La Presse

## Perron obtient sa remise en liberté

LISA BINSSE

■ Gilles Perron, 48 ans, le réalisateur de la télévision de Radio-Canada accusé du meurtre prémédité de sa femme, a retrouvé sa liberté hier. La Cour d'appel, renversant une décision d'un juge de la Cour supérieure, a accepté hier la demande de mise en liberté de Perron, moyennant une caution de \$10 000.

En vertu des autres conditions émises par le plus haut tribunal du Québec, Perron devra se pré-

senter à la Sûreté municipale de Laval toutes les deux semaines; il devra demeurer avec ses enfants à Laval; il devra aviser les autorités de tout changement d'adresse ou d'emploi et ne pas quitter le Canada sans la permission d'un agent de la Sûreté municipale de Laval.

La décision a été rendue par trois juges de la Cour d'appel, soit les juges Albert Malouf, Christine Tourigny et Louise Mailhot. Le juge Mailhot était dissidente.

La Cour d'appel a maintenu une ordonnance de non-publica-

tion émise lors de l'enquête préliminaire. Cette ordonnance nous empêche de publier les éléments de preuve amassés jusqu'ici. Cette ordonnance, en vigueur jusqu'au début du procès, couvre aussi les détails du jugement de la Cour d'appel.

Me Jeffrey Boro, l'avocat de Perron, s'est dit satisfait de cette décision. Il a aussi déclaré qu'il tentera de faire reporter le procès de Perron. Ce procès doit débuter le 29 mai prochain.

Michèle Perron, âgée alors de 45 ans, a été trouvée morte, bai-

gnant dans son sang, le 15 décembre 1987. Son corps a été retrouvé à l'intérieur de sa voiture, dans un stationnement situé en face de la Polyclinique médicale Concorde, à Laval, où elle était employée comme infirmière. Elle avait été tuée à coups de couteau.

Son mari a été arrêté le 15 février dernier, quatorze mois plus tard.

Le juge Dionysia Zerbisias, de la Cour supérieure, avait refusé la demande de remise en liberté de Perron, le 1er mars.

## La Presse fait lever un interdit de publication

LISA BINSSE

■ Le juge Pierre Pinard, de la Cour supérieure, a levé hier un interdit de publication relativement à une cause impliquant Michel Ledoux, un ancien policier de la Communauté urbaine de Montréal, qui a plaidé coupable en avril à plus de 140 accusations d'avoir utilisé de faux chèques. Il a été condamné à 40 mois de prison cette semaine.

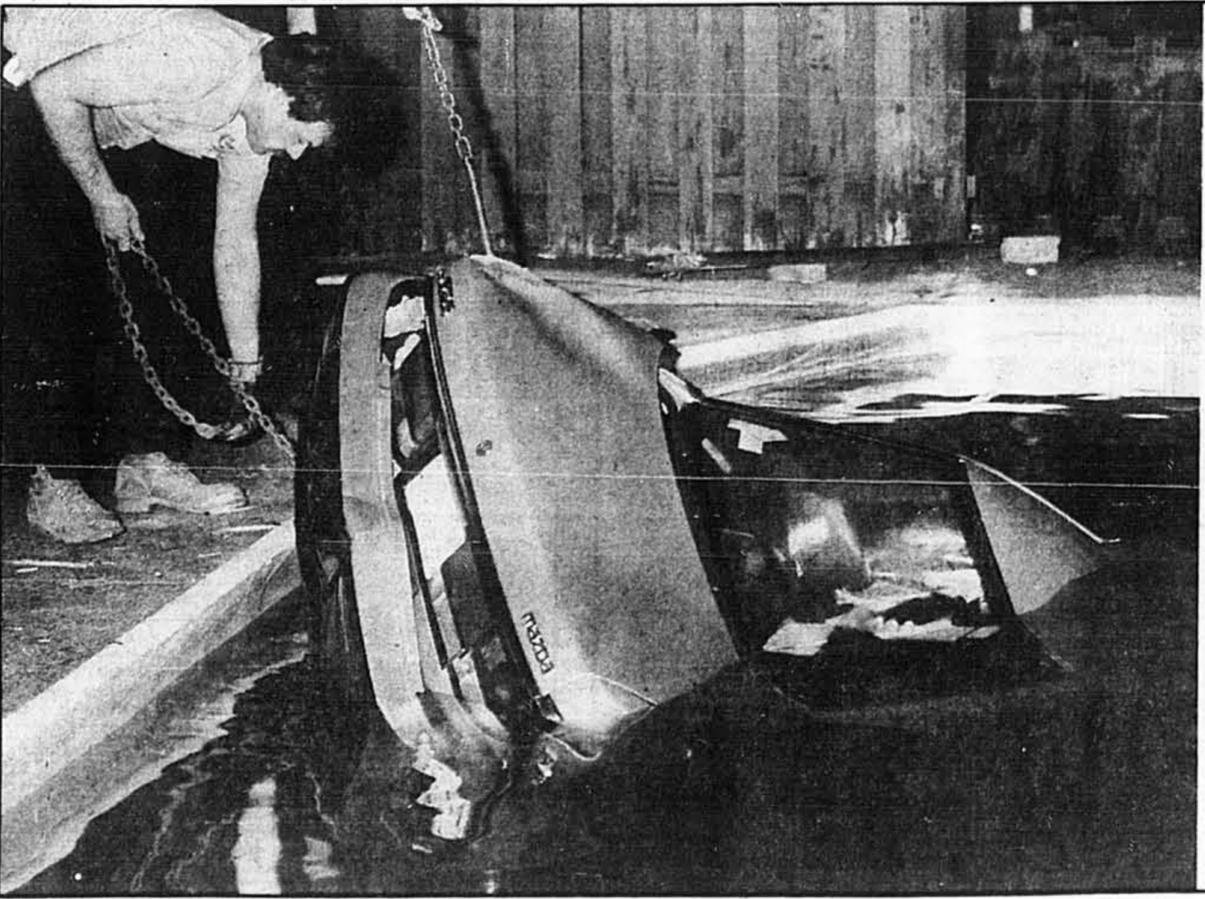
L'interdit de publication, accordé par le juge Yves Lagacé, de la Cour du Québec, à la demande de Me Robert Polnicky, l'avocat de l'accusé, interdisait aux médias de publier l'identité et la profession de l'individu accusé d'avoir commis des fraudes, et d'avoir fabriqué et utilisé des faux.

Deux quotidiens — La Presse et The Gazette — ont contesté cet interdit et ils étaient entendus hier. Ni la Couronne, représentée par Me Claude Provost, ni Me Polnicky, ne se sont objectés à la levée de l'ordonnance de non-publication.

Me Polnicky a expliqué qu'il avait fait cette demande pour protéger son client. Il craignait que celui-ci se fasse malmené en prison par des codétenus, en tant qu'ancien policier.

Les faux chèques émis par Ledoux, âgé de 41 ans, avaient une valeur de \$93 187. Ces chèques ont été émis entre septembre 1987 et décembre 1988 et ce sont des commerçants de la région de Montréal, Laval et la Rive-Sud qui en ont été victimes. Ledoux, semble-t-il, avait un faible pour les jeux du hasard. Il se servait des faux chèques pour acheter différents objets qu'il revendait ensuite pour payer des dettes de jeu.

Ledoux, qui était en probation lorsqu'il a commencé à émettre cette dernière série de faux chèques, avait été reconnu coupable d'accusations semblables en 1986 et avait été condamné à 18 mois de prison et deux ans de probation.



## L'auto chauffe? Plongez-la dans la piscine!

Un résident de la rue Latour, à Saint-Hubert, a eu la surprise de sa vie dans la nuit de jeudi à vendredi. Il a été éveillé par un bruit peu commun... celui d'une automobile qui enfonce une clôture et plonge dans l'eau. Sortant de chez lui, il a dû se rendre à la réalité et observer qu'une auto gisait au fond de sa piscine creusée. Le chauffeur, un homme de 35 ans, s'en est tiré avec des ecchymoses. La piscine, pour sa part, devra recevoir son deuxième traitement choc de la saison.

# L'état de santé du policier Beaulieu s'améliore

DANIELLE BONNEAU

Un policier du poste 43 se remet graduellement des blessures subies dans un accident de la circulation le 4 mai dernier.

L'agent André Beaulieu, âgé de 28 ans, marié et père de deux jeunes enfants, dont la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec une autre voiture à l'intersection des rues Bellechasse et Saint-Denis, a repris conscience il y a une dizaine de jours et converse librement depuis une semaine.

Mais à cause de la gravité de ses blessures (il a subi l'ablation de la rate et d'une partie du rein gauche, a eu le poumon gauche perforé et de nombreuses côtes brisées), ses médecins, à l'hôpital Notre-Dame, ne prévoient pas qu'il puisse retourner chez lui avant le mois de juillet. Il devrait être en mesure de réintégrer ses fonctions en novembre prochain.

«Selon ses médecins, il n'aura pas de séquelles, a expliqué plus tôt cette semaine le directeur du

district 43, M. Michel Beaudin. Sa guérison est en grande partie due à son énorme volonté de guérir et à sa bonne condition physique.»

André Beaulieu ne se souvient toujours pas des moments qui ont précédé l'accident. Selon M. Beaudin, il est même étonné de ne pas avoir été à bord de son auto-patrouille.

Quelques instants avant la collision, l'agent Beaulieu et son partenaire, l'agent Mario Baril, avaient arrêté un homme en état d'ébriété qui avait refusé de se soumettre à l'alcootest. Profondément endormi au volant de sa voiture immobilisée dans le sens contraire d'une rue à sens unique, n'avait pas d'abord réagi aux cris et aux efforts des policiers pour le réveiller. Craignant que l'individu ne soit mort ou inconscient, les policiers avaient, en dernier ressort, brisé la vitre du véhicule. Pendant que l'agent Baril conduisait l'homme ivre au poste, l'agent Beaulieu le suivait au volant de la voiture de l'individu. C'est alors qu'il a été heurté violemment par une automobile circulant en direction nord.



Le prince Philip écoute attentivement les explications que lui fournit un chercheur de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec à Varennes. De là, le duc d'Édimbourg s'est rendu à Sherbrooke où une rue de la ville a été nommée en son honneur.

## Le prince Philip s'intéresse aux belugas de l'estuaire du Saguenay

MARIE-CLAUDE LORTIE

■ Quand le prince Philip a annoncé qu'il ne parlerait qu'en anglais, parce qu'il avait prononcé quelques phrases d'un toast officiel la veille dans la langue de Molière, les convives du Cercle canadien de Montréal — Canadian Club — ont applaudi énergiquement.

Pourtant, ce n'est pas de la Loi 178 ni même des vieilles querelles des peuples fondateurs que le prince allait entretenir les quelque 1200 membres du cercle invités à ce lunch royal.

Le duc d'Édimbourg, en effet, a plutôt parlé de son sujet favori, la conservation de la nature. Et c'est ainsi que pendant une bonne vingtaine de minutes, il a partagé avec ces hommes et femmes d'affaires son souci de mettre fin aux dangers qui menacent la survie de certaines espèces animales.

Le prince a d'ailleurs exprimé son inquiétude à propos de la survie des belugas dans le fleuve Saint-Laurent. Mais il a aussi indiqué qu'il était confiant de voir les efforts des naturalistes québécois récompensés par la création d'une zone protégée dans l'estuaire du Saguenay.

Il a d'ailleurs amorcé sa journée, hier, en dévoilant la maquette du timbre qui sera vendu en faveur de la Fondation de la faune du Québec. Les trois parrains de la fondation, dont le président d'Hydro-Québec, Richard Drouin, étaient présents au dévoilement de l'oeuvre. La cérémonie a eu lieu au Château Champlain, où loge le prince.

C'est en compagnie de M. Drouin que le prince a ensuite passé le reste de la matinée à l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, à Varennes.

Casqué et attentif aux explications des ingénieurs, le duc

d'Édimbourg s'est promené pendant près d'une heure dans cet immense laboratoire cubique, la mecca de la haute technologie électrique.

Connaissant l'intérêt tout particulier du prince pour les questions environnementales, les ingénieurs de l'Institut ont profité de sa visite pour déployer le simulateur d'averse de pluie, de brume et de pollution.

À la fin de la visite, une sculpture de bronze exécutée par un artiste de Montréal, a été offerte au prince par le président de la société d'État.

Après le repas du Cercle canadien, le prince devait se rendre en hélicoptère à Sherbrooke, où il était invité à dévoiler la plaque d'une rue qui portera son nom et à assister à un grand dîner offert par le gouvernement du Canada.

Aujourd'hui, le prince doit passer la journée à Lennoxville, pour

féter les 75 ans de l'Association canadienne des loyalistes.

Le porte-parole du gouvernement du Canada a tenu à souligner que la visite princière n'était qu'une avant-première des événements royaux qui se tiendront au Canada cet été.

Après le prince Philip, ce sera au tour de la reine-mère de venir rendre visite aux sujets canadiens, du 5 au 10 juillet. Octogénaire souriante et très aimée, Elizabeth ne se rendra qu'à Toronto. Mais le duc et la duchesse d'York par ailleurs, mieux connus par leur nom de «Fergie et Andrew», devraient venir au Canada du 13 au 25 juillet et s'arrêter au Québec. Il n'a pas été possible de savoir toutefois si la duchesse amènera sa fille en voyage ou si elle la fera garder comme le lui reproche vertement la presse britannique...

### PRÊTS

commerciaux seulement sans nantissement.  
Rapid Finance Co. Ltd.  
342-4488

### AVIS DE RECHERCHE

Anciens coopérants SUCO, venez fêter 28 ans de solidarité et danser aux rythmes africains et latinos le 26 mai 1989, à 20 heures. Brasserie UQAM, 1255, Berri n° AM 44, Montréal. Prix de présence.

Information:  
514-288-3412

### CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

Dr J.-M. MARINEAU, m.d.  
Dr J. LEMAY, m.d.  
OMNIPRATICIENS

MONTRÉAL: 6718, rue Saint-Denis / 3180, chemin Chambly Bureau 104 (coin boul. Roberval) 274-3561 / 646-4364

SAINT-LÉONARD: 6520, rue Beauharnois est 259-5531 / 662-2192

REPENTIGNY: 373, rue Notre-Dame 654-0089

LONGUEUIL: 5805, boul. Gouin ouest 339-1611

### ORDINATEURS RÉPARATION VENTE ET LOCATION

IBM compatible 640K  
Boîtier style AT - Clavier (101) clés  
Ecran «sombre» vitesse 10 MHz  
Carte multi 1/0

Complet 888\$ Avanger  
Garantie 2 ans

GROUPE SER  
383-8330  
Laval, 382-2728  
Terrebonne: 471-6363

## - À VOUS DE DÉCIDER -

Beaux meubles, voitures rares, bijoux éblouissants, tableaux importants... Tous seront vendus au plus offrant à l'enchère publique. Profitez de cette occasion en or et faites votre offre.

INSPECTION PUBLIQUE DES LOTS	VENTE:	LOTS:
Vendredi 19 mai, 10 h à 21 h	Dimanche 21 mai, 13 h	1 à 300
Samedi 20 mai, 10 h à 17 h	Lundi 22 mai, 19 h	301 à 500
Dimanche 21 mai, 10 h à 17 h	Mardi 23 mai, 19 h	501 à 700
(Les enfants ne sont pas admis.)	Mercredi 24 mai, 19 h	701 à 900
	Jeudi 25 mai, 19 h	901 à 1100

**Tableaux canadiens:** Peintures de M.A. de Foy, Suzor-Côté, M. A. Fortin, J.E.H. MacDonald, A.J. Casson, A. Lismer, A.Y. Jackson, F.H. Johnston, F.S. Coburn, J. Little, S. Borenstein, W. Raphael, R. Richard, F. Brandtner, O. Jacobi, F.A. Verner, A.W. Holdstock, E.H. Angotte, L. Bellefleur, E. Carr, G. Roberts, M. Cullen, G. Pfeiffer, J.C. Franchère, V. Bruni, A. Noeh, R. Pilot, A. Prevost, S.F.G. Banting, L. Harris, E. Riordan, J.P. Riopelle, M. Mathews, C. De Belle, A. Yvotte, P. André, R. Jack, T.M. Martin, R.F.M. McInnis, C.W. Simpsons, S. Cosgrove, M. Claire, A. Rousseau, C. Pratt, H. Palmer, J.W. Beatty, M. May, F. Jacurto, J. Smith, C. Le Sauteur, A. Hébert, L. Bouchard, A. Villeneuve, H. Masson, C. Picher, R. Montpetit, D. Brown, A. Yuzbasiyan, L. Muhlstock, et autres. Collection de bronzes.



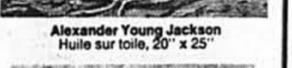
Frank Hans Johnston  
Huil sur panneau, 10" x 12"



Frederick S. Coburn  
Huil sur toile, 23" x 32"



John Little  
Huil sur toile, 36" x 48"



Maurice Galbraith Cullen  
Huil sur toile, 18" x 15"



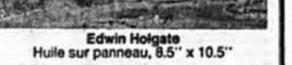
Alexander Young Jackson  
Huil sur toile, 20" x 25"



William Goodridge Roberts  
Aquarelle, 20" x 25"



Albert Rousseau  
Huil sur toile, 30" x 60"



Edwin Holgate  
Huil sur panneau, 8,5" x 10,5"

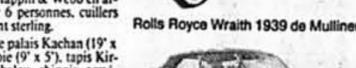
**Meubles:** Tables de réunion et de conférences, de style Chippendale, paravents, tables et meubles de Coromandel, vitrines, chaises de bureau, placard en pin du 19<sup>e</sup> siècle, bureaux, commodes, paire de tables en haricot ornées d'incrustations, buffets, portemanteaux, secrétaire-bibliothèque de style géorgien, meuble à bibelots géorgien demi-lune, suite de 10 chaises de salle à manger Chippendale, table de salle à manger de style Louis XVI garnie d'incrustations avec commode assortie, mobilier de salon Empire 3 pièces, lits à baldaquin en chêne, vitrine en vernis Martin, secrétaire-cabinet ancien, table géorgienne, table ornée d'incrustations, table de couture ancienne, table, chaises et buffet victoriens, mobiliers de salon, commode Empire et plus encore.



James E.H. MacDonald  
Huil sur panneau, 8,5" x 10,5"



Emily Carr  
Aquarelle 13,5" x 8,5"



Alfred J. Casson  
Huil sur panneau, 12" x 15"



Alexander Young Jackson  
Huil sur toile, 20" x 25"



William Goodridge Roberts  
Aquarelle, 20" x 25"



Albert Rousseau  
Huil sur toile, 30" x 60"



Edwin Holgate  
Huil sur panneau, 8,5" x 10,5"

**Bijoux:** Bagues et bijoux à diamants, bracelets, colliers et montres-bracelets, tabatière en or jaune 18k, chaîne maconique en or jaune 14k, montre émaillée, broche émaillée, opales en or.

**Argentier:** Service de couverts Birks pour 12 personnes en argent sterling, bol à fruits Mappin & Webb en argent sterling, service à fruits pour 6 personnes, cuillers émaillées, service à poisson en argent sterling.

**Tapis:** tapis persan Tabriz, tapis de palais Kachan (19' x 15') signé, tapis Nain en laine et soie (9' x 5'), tapis Kirman, orientaux, Hamadhan, Borchalou, chinois, arméniens et autres.

**Divers:** Fontaine de jardin en fonte, glaces vénitienne, lustre en cristal européen, cloisonnés orientaux et céramique, Netsukes en ivoire, collection de cartes géographiques anciennes, cheval de bois sculpté, grands encrins en bronze, nécessaire de coiffeuse.



Rolls Royce Wraith 1939 de Mulliner



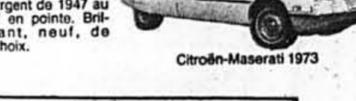
Rolls Royce Park Ward 1967 de Mulliner



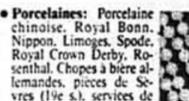
Bentley 1960



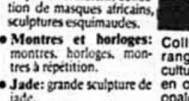
Magnum G.T.



Citroën-Maserati 1973



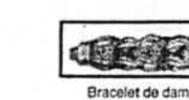
Porcelaine: Porcelaine chinoise, Royal Bonn, Nippon, Limoges, Spode, Royal Crown Derby, Rosenthal, Chopes à bière allemandes, pièces de Sèvres (18<sup>e</sup> s.), services de vaisselle, vases, figurines.



Montres et horloges: Collier formé de 4 rangs de perles de culture avec fermoir en or 14k serti d'une opale.



Jade: grande sculpture de jade.



Dollar canadien en argent de 1947 au 7 on pointe. Brillant, neuf, de choix.



Bracelet de dame en or 18k serti de rubis et de diamants.

## EMPIRE

5500, rue Paré, Montréal (Québec) H4P 2M1 — Tél.: (514) 737-6586.

## loto-québec Résultats

Provincial Tirage du 09-05-19		Quotidien Semaine du: 09-05-19	
NUMÉROS	LOTS	3	4
2379563	1 000 000 \$	SAMEDI	717 2938
379563	10 000 \$	LUNDI	171 3523
79563	1 000 \$	MARDI	155 9570
9563	100 \$	MERCREDI	061 8776
563	25 \$	JEUDI	554 7823
63	10 \$	VENREDI	317 0124

## La Mini Tirage du 09-05-19 INTER PLUS Tirage du 09-05-19

La Mini Tirage du 09-05-19		INTER PLUS Tirage du 09-05-19		
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES
574557	50 000 \$	809587	250 000 \$	24795 2 500 \$
74557	5 000 \$	09587	2 500 \$	9059 250 \$
4557	250 \$	9587	250 \$	931 25 \$
557	25 \$	587	25 \$	
57	5 \$	87	10 \$	
57455	1 000 \$			
5745	100 \$			
574	10 \$			

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparté entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## AVIS

PROVENANT DE SUCCESSIONS et DE COLLECTIONS PRIVÉES  
**TABLEAUX / BRONZES / MEUBLES ANTIQUES**  
**TAPIS / INSTRUMENTS DE MUSIQUE**  
**COLLECTION PIÈCES DE MONNAIE / Etc. etc.**  
(Les enfants ne sont pas admis)  
seront vendus par

## ENCAN PUBLIC

Le dimanche 28 mai 1989, à 1:00 p.m. au:  
6555, Jeanne-Mance, Montréal, Québec (par Beauharnois)

COLLECTION D'IMPORTANTES PEINTURES À L'HUILE et AQUARELLES CANADIENNES et EUROPÉENNES PAR:

F. Jacurto, R.C.A. / Armand Tatossian, R.C.A. / G. Delfosse, R.C.A. / Gordon Pfeiffer / Roger Cantin / Sydney Barne / J. Brown / B. Baldwin / Ozias Leduc / Geza Gordon Marich / Alice Nourian / I. Auger / J. H. Miller / Harji Van Dongen / Harry Van Djick / Paul Bagosy / Gunter C. Seekaz / G. Kuboth / Luigi Tiengo, S.C.A. / Etc.

RARE COLLECTION DE BRONZES PAR:

Auguste Moreau / Louis-Hyppolite Moreau / Lavasseur / Suzor-Côté / F. Remington / Falconet / Luca Madrassi / H. Gauguin / P. J. Mène / La Jeune Fille au Jardin, La Jeune Fille au Bouquet, La Femme à l'Épée Brisée, l'Iroquois, Woolly Chap, The Scalp, Rattle Snake, Trooper of the Plain, Buffalo Signal, The Young Lover, The Bathing Nympha, / Etc.

MEUBLES ANTIQUES:  
Armoires / Mobiliers chambre / Ensembles de salon / Fauteuils / Tables / Curios / Penderies / Chaises / Lit antique québécois fait main / Paravent chinois à ralliats steatite / Vaisseliers / Etc.

DIVERS:  
Tapis / Chandelières cristal / Lampes / Collections de porcelaine et céramique / Argentier / Bijoux / Figurines «Hummel» / Miroirs / Sculptures esquimaudes / Verrerie cristal / Rouet / Horloges grands-pères et cheminées / Bibelots / Collections de pièces de monnaie canadiennes, américaines et étrangères / Violon 4 / 4, étiquette «Nicolas Aldric Père, luthier à Nantes / Archet incrusté «V. Guillaume à Paris» / Etc.

LIEU: 6555, rue Jeanne-Mance, Montréal, Québec (par Beauharnois)  
DATE: dimanche le 28 mai 1989, à 1:00 p.m.  
INSPECTION: samedi le 27 mai 1989, de 10:00 a.m. à 4:00 p.m. dimanche le 28 mai 1989, de 10:00 a.m. à 12:00

CONDITIONS: 25% de dépôt à l'adjudication; balance comptant ou chèque certifié sur livraison. MasterCard et Visa acceptées. Prime d'acheteurs — 10%

**FOURNIER**  
666-1251  
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS  
ENCANTEURS • APPRAISERS • LIQUIDATORS  
2380, MTE MASSON, LAYAL, Qc HTE 4P2

## loto-québec Résultats

50 lots bonis de 5 000 \$ chacun (non décomposables)

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS MOBILES
809587	250 000 \$	24795 2 500 \$
09587	2 500 \$	9059 250 \$
9587	250 \$	931 25 \$
587	25 \$	
87	10 \$	

101A983	439A840	4118973	311C350	184D208
119A330	125B283	4758601	336C755	226D276
137A525	146B082	139C420	380C754	228D776
165A197	146B173	145C783	386C082	258D419
178A378	219B713	156C578	389C197	281D121
251A189	248B453	161C084	429C057	310D476
349A524	329B157	202C727	463C052	315D355
354A437	369B096	224C517	499C236	353D419
380A152	375B675	278C592	119D588	389D310
404A449	386B526	308C735	177D966	394D102

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparté entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# La campagne électorale à Laval ressemble à un règlement de comptes

JEAN-PAUL CHABONNEAU

Le «père» de Laval, M. Jean-Noël Lavoie, est d'avis que la campagne municipale qui se terminera par l'élection d'un nouveau conseil le 5 novembre, a débuté sur un mauvais pied. Il précise même que ça ressemble plutôt à un règlement de comptes entre certains personnages qui visent le pouvoir.

Lors d'une entrevue, M. Lavoie, qui fut, de 1970 à 1976, président de l'Assemblée nationale, a déclaré qu'il avait l'impression que les candidats à la mairie étaient liés. «Je me demande où est la liberté des candidats, leur marge de manoeuvre. C'est plutôt une lutte entre entrepreneurs pour entrer à l'hôtel de ville, une véritable guerre de pouvoir. Des fonctionnaires en ont contre leurs anciens employeurs, ils veulent se venger, etc.», précise M. Lavoie qui veut assister à cette campagne électorale à titre d'«observateur engagé».

Il n'a l'intention de donner son appui à aucun des partis en lice, mais il n'a pas écarté la possibilité d'intervenir durant le débat. «Bien sûr, ajoute-t-il, j'ai été approché pour m'engager directement, mais cette politique-là ne m'intéresse pas! Les Lavallois méritent mieux!»

**Maire de trois villes**  
Pour ceux qui ne connaissent pas bien l'histoire de l'île Jésus, soulignons que M. Lavoie a été maire de trois municipalités sans pour autant démissionner. En premier, il a été à la tête de l'Abord-à-Plouffe, puis de Chomedey, et vécu une première fu-



sion. Par la suite, il a travaillé ardemment au projet de fusion des 14 municipalités de l'île Jésus. Le 16 août 1965, les maires des municipalités touchées élaient unanimement M. Lavoie comme premier maire de Laval. Il est demeuré en poste quelques mois. De 1960 à 1981, il a été député provincial.

Ce vieux routier de la politique est opposé à la création de partis dans le domaine municipal. «La liberté des citoyens est brimée. Je serais curieux de savoir combien de résidents connaissent leur conseiller. Il est temps que des personnes indépendantes, des gestionnaires, siègent au conseil. A Laval, beaucoup de conseillers en sont à leur troisième ou leur deuxième parti politique. Pour plusieurs, le conseil municipal est une chaise musicale», dit M. Lavoie maintenant âgé de 61 ans.

Même si Laval n'aura que 25 ans en août prochain, elle a un passé politique passablement chargé qui a fait parler partout en province. Les partis sont disparus avec leur chef et deux d'entre eux ont été fondés à la suite de disputes entre des édiles élus sous de mêmes bannières brandissant les mêmes promesses de défendre les intérêts des Lavallois.

L'Action Laval a été la première formation de l'histoire lavalloise. Elle a été fondée par M. Lavoie et elle est disparue peu de temps après que son chef eut été battu en 1965 par M. Jacques Tétrault alors à la tête de l'Alliance démocratique Laval. Lors de son arrivée au pouvoir, cette formation avait parmi ses élus un jeune médecin, le docteur Lucien Paiement.

Membre du comité exécutif de

l'administration Tétrault, M. Paiement s'est tranquillement dissocié de son chef, à telle enseigne que rien n'allait plus entre les deux hommes bien avant les élections de 1973.

A ce scrutin, l'Équipe Paiement a évincé l'Alliance démocratique de Laval de l'hôtel de ville et ce parti s'éteignait peu de temps après.

Dans l'Équipe Paiement, il y avait un jeune conseiller de 26 ans, Ronald Bussey. Peu après l'élection confirmant un deuxième mandat des troupes dirigées par le maire Paiement, M. Bussey a commencé à se prononcer contre les décisions de son parti. Finalement, deux années environ avant la fin de ce second mandat, M. Bussey et M. Achille Corbo, un autre membre de l'équipe en place, lançaient une autre formation: le Parti du ralliement officiel des Lavallois (PRO).

En 1981, le PRO était porté au pouvoir. À la suite de sa défaite, l'Équipe Paiement a été appelée à disparaître quelques mois plus tard.

En juin 1984, après une tentative de putsch contre le maire Claude Lefebvre, M. Bossey a quitté le PRO pour se retirer dans les Laurentides.

Il y a quelques mois, il a refait surface pour lancer avec Mme Pierrette Roussin le Parti lavallois (PL). Cette nouvelle formation a récupéré un ancien conseiller du Parti de l'unité lavallois (PUL) fondée dans le but de prendre la relève de l'Équipe Paiement. Le PUL est lui aussi disparu.

Depuis que M. Lefebvre a annoncé son départ, les rumeurs les plus diverses fusent; certains annoncent même la mort prochaine du PRO.

Pierre Foglia



## Le courrier du genou

Tokyo, c'est dimanche, il pleut...

Ciel que j'aime recevoir ce genre de lettre qui viennent de loin avec dedans un gars qui s'ennuie, de la pluie, du poisson cru et du riz trop cuit. Le genre de lettres que vous écrivez forcément des inconnus...

*Je travaille pour une banque japonaise, je suis en amour avec une anglophone, excuse-moi de t'écrire à propos de rien, mais si j'écrivais ça à mes parents, ou à mes amis «Tokyo, c'est dimanche et il pleut», ils croiraient que je m'enquie ou que je n'aime plus le poisson cru et le riz trop cuit. C'est pas ça... Mais un peu quand même. C'est que vois-tu je reçois ma Presse du samedi avec cinq semaines de retard et bon, certains jours, j'aimerais savoir certaines choses tout de suite. Par exemple là tout de suite, tu vas me trouver bête mais je voudrais savoir si Stéphane Richer est sorti de sa léthargie?*

Stéphane Richer dis-tu? Attends que j'y pense... quand tu recevras cette Presse dans cinq semaines, le hockey sera fini, donc forcément Stéphane Richer sera sorti de sa léthargie. Sorti oui et non remarque, parce qu'il sortira de sa léthargie pour rentrer aussitôt à Ripon (1), fait que c'est pas d'avance...

Des fois ce sont des lettres qui viennent de bien moins loin que Tokyo. Mais c'est bien aussi. Tiens, comme celle-là de Candiac: *A part ça c'est la p'tite vie, les shifts à l'usine, les sorties, l'entretien de moi-même et de la maison, mon ex-blonde qui vient faire son tour avec la petite, un p'tit coup de temps en temps, une bonne puff, et de la zizique, écoutes-tu Traveling Wilburys?... J'ai tu dis que mon ex-blonde venait faire son tour de temps en temps avec la petite? Ben voilà, tu sais tout.*

Toi, trip-tu encore sur les mots?

Des fois oui, je trip sur les mots. Quand il fait trop chaud pour faire du vélo, j'en ai triqué un ans ta lettre, sans doute parce qu'il revient deux fois en quelques lignes... Mon «ex-blonde», dis-tu. Eh saistu comment on appelle le signe entre «ex» et «blonde»? On appelle ça un trait d'union. Curieux tout de même, non?

Il y a les dames aussi. Les dames c'est plus... enfin c'est moins... Souvent elles prennent leurs précautions dans les cinq premières lignes, elles ploguent leur chum: *mon chum et moi on t'aime bien. Ou leur âge: va rien t'imaginer là, j'ai 59 ans...*

Des vraies cruses, pas souvent. Et quand ça arrive, c'est pas toujours des dames. Tiens, ce qui suit c'est un gars de Châteauguay qui me l'a écrit...

*J'ai toujours été séduit par les putes... T'es tout nu sur ta page, moi au-dessus. Puis, juste avant de jurer, à la dernière ligne, j'me dis que tu fakes. Comme dans la vraie vie, j'débante. T'es un concept Foglia, le degré zéro de la séduction, t'es un peintre avec tes nuances, de la vidéo, au moins j'triperais pas sur une pute désincarnée...*

C'est un peu gênant bien sûr, et pis j'ai pas tout compris, mais j'trouve ça beau...  
Encore.

Quand les adolescents m'écrivent, ils me disent toujours leur âge. Ils disent Patrick Lanvin 14 ans, Mélanie Monier, 16 ans, Annie Thibodeau, 13 ans. Il me semble qu'il y a du défilé là-dedans, de la provocation. Est-ce ma paranoïa? Il semble lire en filigrane: «J'ai 13 ans et je t'emmerde vieux con»...

Anyway, c'est pas toujours bête ce qu'ils m'écrivent. Mélanie me parle de livres. Annie de musique, elle me chicane parce que je n'aime pas Chopin. Faut voir comment elle écrit Annie, c'est frais, acidulé, un bonbon à la citronnelle... Patrick lui, ce serait plutôt un caramel mou: *pourquoi vous n'aimez rien? Mon père dit que vous êtes un pseudo-intellectuel. Ma mère elle dit que vous êtes vulgaire. Moi je crois que vous êtes un imbécile.*

Et ta grand-mère, petit con, a dit rien? Elle est sénile ou quoi?

Quelques-unes de mes chroniques sont reproduites dans une petite revue suisse de course à pied qui s'appelle *Spiridon*. C'est pas moi qui les envoie, ni qui les choisit, j'ai juste dit OK. C'est du monde bien correct, pas maniaque-marathon, un peu granole, le genre participions-participons. Anyway... la revue a des abonnés un peu partout en Suisse et en France et je reçois des lettres de lecteurs contents et d'autres pas contents exactement comme ici, mais c'est amusant de comparer le ton... Tiens, comme ce docteur Peyronnet de Mouzon dans les Ardennes qui termine sa lettre ainsi: *Je savais la bêtise, l'intolérance, l'ignorance, la médiocrité exister, maintenant je crois qu'elles ont un nom... LE VOTRE!!!* Voyez ce que je veux dire? Ce ton vieille France assaisonné de points d'exclamation... Bien plus français que la baguette de pain, le point d'exclamation. C'est le cocoric mon vieux, le coup de clairon de la fanfare du village, le tarata du tata... Imagine si j'avais une chronique régulière dans un journal de la France profonde, imagine la prodigieuse consommation de points d'exclamation qu'il se ferait à Mouzon...

Le repos St-François m'envoie son dépliant. On jurerait un dépliant d'agence de voyage, les mêmes couleurs balnéaires que pour la réclame du club Med à la Guadeloupe, la même invitation au voyage...

Sauf que le repos St-François n'est pas un club Med. C'est un incinérateur. Pour les humains.

Un crématorium dites-vous? Le mot n'est pas dans le dictionnaire, ni dans ce dépliant par ailleurs fort explicite... Tout y bien détaille, comment le défunt dans son cercueil est tourné dans un grill individuel, puis comment, après 90 minutes à 1800 degrés, on le passe à la moulinette parce que, précise le dépliant, même à une température très élevée, les os du corps humain ne peuvent être réduits en cendres.

Un petit mot signé de l'assistant directeur de l'incinérateur était joint au dépliant: *En espérant que ces détails vous seront utiles, veuillez accepter, M. Foglia, etc...*

Tu parles Chose que ces détails me sont utiles. Je ne me tenais plus de joie quand j'ai su qu'on me broyerait les os à la moulinette.

Après ça, dans l'urne mon vieux. Et l'urne dans la niche, au columbarium. Le n'est pas non plus dans le dictionnaire. Ça vient de colombe. Une *colombe envolée vers d'autres cieux*, dit joliment le dépliant...

C'est bien mignon la poésie funéraire, mais branchez-vous les boys, envolée ou rôtie la crise de colombe?

Ou partie en fumée?

(1) - Ripon... petit village agricole de l'Outaouais où l'on récolte de superbes légumes.

**TRAITEMENT MEDICAL DE L'OBÉSITÉ ET DES VARICES**

**Clinique médicale et esthétique des docteurs Dupuy, Thomas**  
(Médecins omnipraticiens) & Associés

Longueuil	347, rue St-Charles ouest	670-7220
Montréal	1117 A, boul. St-Joseph est	277-6799
Pte-aux-Trembles	14311, rue Notre-Dame est	642-6946
Beloil	365, Sir Wilfrid Laurier	467-6365
St-Léonard	4570, Jean-Talon est, suite 100	725-7050
Laval	2927, boul. de la Concorde est	661-6696
Ste-Thérèse	519, boul. Labelle, Blainville	434-1911
St-Hyacinthe	2685, Casavant ouest, suite 240	774-6467
LaSalle	1819, Dollard	365-7028
Sorel	39, Augusta	746-0284
Côte-des-Neiges	6100, Côte-des-Neiges, suite 310	731-0403
Sherbrooke	2021, King Ouest	1-819-563-4646

**SÉMINAIRES ACCÉLÉRÉS**  
6 personnes par classe

★ ★ ★ GRAND SPÉCIAL ★ ★ ★

PC (DOS)	1 jour	\$125	\$100
LOTUS 1-2-3 (Commandes de base)	2 jours	\$225	\$200
LOTUS 1-2-3 (Macros et graphiques)	2 jours	\$225	\$200

**COURS COMPLET..... \$500**

**PLACES DISPONIBLES EN JUIN EN SEMAINE et FINS DE SEMAINES**  
Information et inscription: 878-9188, poste 41  
Autres cours disponibles: WORDPERFECT, DBASE...

INTERNATIONAL QUEBEC INC. 1055, Côte du Beaver Hall.

**DÉTECTIVE PIERRE D. MASSUE**

DEPUIS 1949 387-8757

«Autorisé sous l'Acte concernant les agences de détectives du Québec»  
Licencié par la Gite de Montréal

- Disparitions • infidélité conjugale • surveillance • divorce • preuve d'adultère
- enquêtes criminelles • fraude • extorsion • surveillance d'employés
- filature • toutes preuves pour la cour

**CONFIDENTIEL - DISCRETION ASSURÉE**

**L'«AIDE AUDITIVE»**

La technologie moderne nous permet maintenant de vous offrir l'«aide auditive». Puissante et discrète, elle est si petite qu'elle se glisse simplement dans le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous aussi pouvez porter l'«aide auditive», consultez:

**Choquette & Choquette**  
Audioprothésistes

- MONTRÉAL: Centre médical de l'Est, 30, boul. St-Joseph Est
- MONTRÉAL: Centre médical Belair, 4246, rue Jean-Talon Est
- LONGUEUIL: Centre médical, 415, rue Ste-Hélène
- GREENFIELD PARK: Centre médical Urgence Rive-Sud, 300, boul. Churchill
- LAVAIL: Polyclinique de la Santé, 1688, boul. des Laurentides
- DORVAL: 345, av. Dorval
- VERDUN: Clinique médicale Hickson, 3805, av. Verdun

Tous les jours  
Tous les soirs  
Sur rendez-vous  
**845-6262**

Participez au **Concours «Vie de rêve»** et courez la chance de **Gagner 1 an de loyer GRATUIT**

Tirage le 4 août 1989. Texte des règlements du concours disponible au Manoir Le Corbusier à Laval ou St-Laurent. 1 seul prix sera offert. Un studio sera mis à la disposition du gagnant pour une période d'un an jusqu'à une valeur maximale au détail de 7.500 \$. Ce montant peut être applicable sur la location d'un logement de son choix. Le prix est applicable sur le loyer de base seulement. Non échangeable et non transférable. Assurances, repas meubles non inclus. Facsimiles non acceptés.

**Le Manoir Le Corbusier à Laval ou à Ville St-Laurent**

à partir de **600\$** par mois

**Enfin la grande vie**

**Nouveau concept de résidence pour une retraite active**

Un concept totalement nouveau pour la nouvelle génération de personnes retraitées et pré-retraitées.

Des appartements modernes somptueux... des jardins, salons, salles d'exercice, salle à manger, pour des gens comme vous, qui ont envie de vivre pleinement, dans un décor à leur goût.

**Des services innombrables:**

- Services bancaires hebdomadaires
- Animation de groupe
- Médecin-visiteur.

**LES RÉSIDENCES Manoir Le Corbusier**

- Infirmière 24 heures
- Salon de coiffure
- Bain tourbillon
- Transport à proximité
- Entretien ménager...
- Piscine intérieure à Ville St-Laurent

**Une sécurité incroyable**

- Construction en béton à l'épreuve du feu
- Système d'intercom et d'alarme dans chaque appartement
- Système de surveillance sur écran (24 heures)...

**Une vie agréable et bien remplie... en bonne compagnie**

**à Laval**  
1000, boul. Chomedey (coin Notre-Dame)  
Tél.: 682-6686  
occupation immédiate

**à Ville St-Laurent**  
775, rue Muir (près Côte Vertu)  
Tél.: 748-1396  
occupation immédiate

# Pénurie possible de médecins dans les urgences

Les hôpitaux de la région de Montréal pourraient être touchés par une pénurie de médecins dans les urgences au cours des prochaines semaines.

Un porte-parole de l'Association des hôpitaux du Québec a

hier, qualifié la situation de «très préoccupante».

Les hôpitaux universitaires seront les premiers touchés mais le problème devrait s'étendre à l'ensemble du réseau hospitalier de la région.

Les solutions ne sont pas faciles parce que le problème est le résultat d'une situation complexe, a ajouté M. Michel Cléroux.

Il tient d'une part au mode de rémunération actuel à l'acte, selon lequel les médecins sont payés pour chacun de leurs actes médicaux.

Les jeunes médecins — ce sont surtout de jeunes médecins qui exercent dans les urgences — semblent moins intéressés à travailler dans les hôpitaux universitaires où les cas sont plus lourds et exigent plus de temps.

### Le décret

D'autre part, ces jeunes médecins qui désirent exercer leur profession dans les hôpitaux de la région de Montréal doivent s'accommoder d'un décret qui fixe leur rémunération à 70 p. cent des tarifs conclus par la convention.

Ils ont donc tendance, pour toucher les 100 p. cent, à opter pour les hôpitaux situés en périphérie de la région métropolitaine.

À ces facteurs s'ajoute le fait que la formation des médecins a été prolongée d'un an. Cette disposition crée temporairement une diminution du nombre de médecins disponibles.

Bref, un beau casse-tête dont les morceaux ne peuvent être déplacés qu'avec délicatesse. «C'est un échiquier où une chatte perdrait ses chatons...», a blagué M. Cléroux.

Selon lui, la solution réside peut-être dans un assouplissement du système qui permettrait de modifier la rémunération des jeunes médecins.

Mais ces modifications ne doivent pas venir perturber le fonctionnement du mécanisme, qui a pour objectif de mieux répartir la distribution des médecins entre la métropole et les régions.

Les consultations, tant au Centre régional de la santé et des services sociaux qu'au ministère de la Santé et des Services sociaux, se poursuivent en vue de trouver une solution définitive au problème, a indiqué un porte-parole de la ministre.

# Vol de coffres personnels: trois hommes sont accusés

Trois hommes ont comparu hier devant la Cour du Québec pour répondre à des accusations de conspiration, introduction par infraction, vol et recel et méfait relativement au vol de 98 coffres personnels dans la chambre forte d'une succursale du Trust Royal, située dans un centre commercial de Pointe-Claire.

lement deux mois après un vol similaire dans une succursale de la Banque de Nouvelle-Écosse, dans le quartier Snowdon, à Montréal.

Le butin du vol de la BNÉ, commis au cours du long congé de l'Action de Grâce, a été estimé entre \$5 et \$30 millions. Le vol à Pointe-Claire aurait été beaucoup plus modeste, selon la police.

Les trois hommes sont: Silvano Mosca, 21 ans, Toni Hayduk, 25 ans et Pierre Cyr, 22 ans. Ils doivent revenir devant le tribunal mercredi prochain pour leur requête de remise en liberté sous cautionnement. La femme, aussi arrêtée par les enquêteurs de la police de la Communauté urbaine de Montréal en rapport avec ce vol, n'a pas comparu.

Le vol a été commis pendant le dernier congé de Noël, seu-

Toujours selon la police, la majeure partie du butin a été récupérée lors de quatre perquisitions menées cette semaine dans des résidences privées de Pointe-Claire, Dollard-des-Ormeaux et Pierrefonds, en banlieue ouest de Montréal. Une majorité des bijoux dérobés ont été retrouvés en plus de \$25000 en argent et des chèques de voyage American Express totalisant \$30000.

**Informatique**

*Présent*

## Un PC à votre portée...

Saurez-vous profiter d'une occasion inédite?

- Compatible avec IBM
- Ecran LCD et prise moniteur TTL ou RGB
- 512 K RAM
- Clavier étendu
- Secteur/pile/auto
- 1 lecteur 3 1/2 po
- \*\*Pour le modèle PPC-512, version à 2 lecteurs: \$999.
- Prix ord. 1189\$

**RABAIS DE 400\$**

**799\$**

ORDINATEUR PORTATIF PPC-512 IBM, marque déposée

**AMSTRAD**

Les petits magasins au Grand Choix

# Dumoulin

Montréal: 8251 St-Hubert 365-1777 (Nord de Jarry)

Laval: 3820 St-Martin ouest 688-1001 (coin Labelle)

**DÉCOUVREZ**

# THULE

SWEDEN

TOUS SPORTS

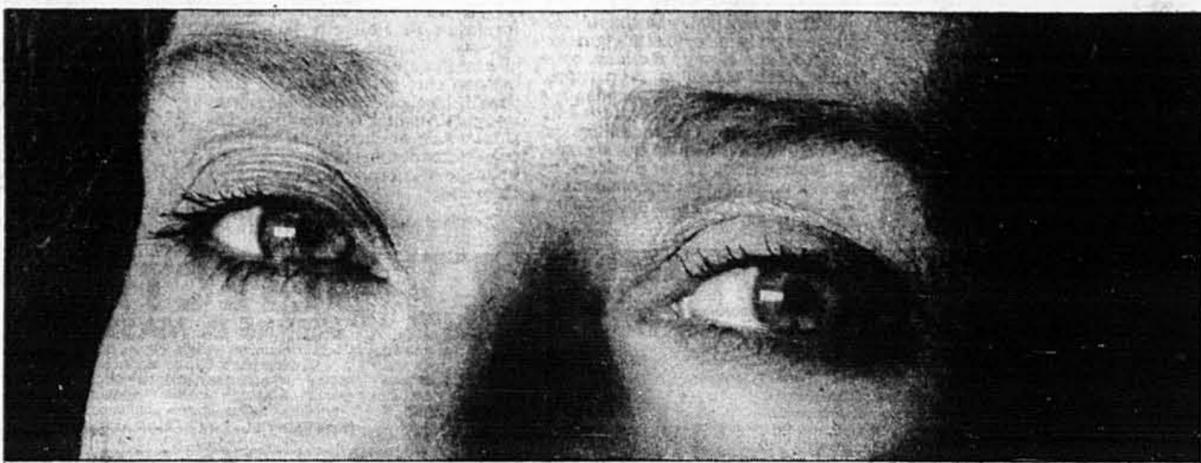
TOUS SAISONS

TOUS VEHICULES

**André Lalonde Sports**

☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎

<b>EST</b>	<b>Laval</b>	<b>Mont-Ash</b>	<b>LANANDE</b>
Repentigny 250, rue 225e-Côte 1 342-1123	778, rue des Laventures 682-7712	Station de la Mont-Saint-Sauveur 5 221-4421/421-2021	Joliette 33, rue Bisson 738-7132
<b>VAL D'AIGLE</b>	<b>Repentigny</b>	<b>CANTONS DE L'EST</b>	<b>St-Camille</b>
6700, boul. Soucy-Hébert 244-5113	400, rue de la Vallée 342-1123	Granby 322, rue Principale 379-1929	Station de la Vallée St-Camille 682-6271
<b>BOURBONNE</b>	<b>SANLÉVÉ</b>	<b>Magog</b>	<b>NOUVEAUX MAGASINS</b>
3100, rue Masson 374-7233	Greenfield Park 4400, route 138 455-8090	Centre Saint-Charles Mont-Orford 247-7293	<b>ST-HYACINTHE</b>
<b>MONTRÉAL-NORD</b>	<b>Terrebonne</b>	<b>Shawville</b>	3200, Lafontaine 774-1104
3610, rue St-Jacques 323-1031	1510, boulevard Gagnon 364-1055	Drummondville 131, rue LaSalle 477-0442	<b>HULL</b>
<b>QUEST</b>	<b>St-Jean-sur-Richelieu</b>	<b>Victoriaville</b>	725, Place de la Carrière 770-0144
Pointe-Claire 262, boul. Ivankovick 694-0430	570, boul. du Commerce Nord 348-7771	<b>Hull</b>	<b>CHÂTEAUGUAY</b>
<b>CENTRA</b>	<b>Châteauguay</b>	<b>Outaouais</b>	36, quai, d'Anjou, 692-7976
Montréal 730, rue Ste-Catherine O 873-8815	35, boul. d'Anjou 682-7976	<b>Hull</b>	
Valle Mont-Royal 200, boul. Ivankovick 694-0430	Place St-Eustache 491-2277	<b>Ottawa</b>	
	<b>Saint-Sauveur</b>		
	Station de la Mont-Saint-Sauveur 1 327-4211/871-0101		



## Parlons-en entre quatre yeux.

Le moment est venu de choisir les meilleurs instruments de placement.

**OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC**

À la Fiducie Desjardins, vous pouvez encaisser et réinvestir les obligations achetées dans d'autres institutions financières.

**CPG**

# 11,50%

1 an

Intérêts payés annuellement

60 ans et plus: prime de 0,125%

La Fiducie Desjardins est une institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Les taux peuvent varier sans préavis.  
\*En vigueur à compter du 23 mai. La Fiducie Desjardins se réserve le droit d'annuler ces conditions sans préavis.

**CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI**

Le taux en vigueur au moment de l'achat vous est garanti jusqu'au 1<sup>er</sup> juin\*, ainsi vous avez la certitude d'un rendement profitable.

Achetez-les tout de suite, votre transaction pourra être postdatée au 1<sup>er</sup> juin\*. Entre quatre yeux ou par téléphone, nos conseillers sont fin prêts pour vous seconder au moment de votre prochaine transaction financière.

<b>Anjou:</b> 355-2050/1 800 361-5808	<b>Brossard:</b> 445-3224/1 800 361-4436	<b>LaSalle:</b> 366-1175/1 800 361-6633
<b>Laval:</b> 668-5223/1 800 361-3803	<b>Longueuil:</b> 679-2810/1 800 361-5058	<b>Montréal:</b> 286-3225/1 800 361-2680
	<b>Pointe-Claire:</b> 630-3717/1 800 363-7864	

**Fiducie Desjardins**

# Collège Bourget

## Rigaud

Animation, pastorale et sports privilégiés. Patinoire avec glace artificielle, piscine, deux gymnases, nombreux laboratoires, plusieurs salons, etc. Transport organisé pour les fins de semaine. Enseignement de l'informatique.

**Garçons et jeunes filles**

**Pensionnat - Externat**

dirigé par les Clercs de St-Viateur.

Cours secondaire de qualité.

Examens d'admission en 1<sup>re</sup>, en 2<sup>e</sup> ou en 3<sup>e</sup> secondaire:

**le samedi 3 juin, dès 9 h**

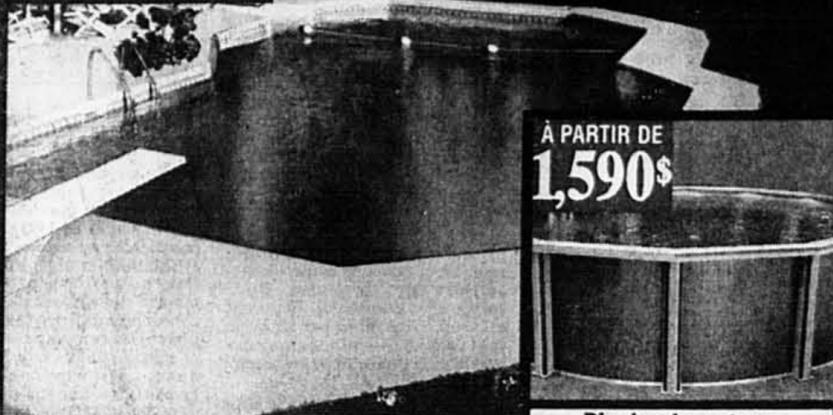
téléphone: (514) 451-5785

Pour renseignements en 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire, téléphone: (514) 451-4716

# LANCEMENT DE LA SAISON

# PROFITEZ DE CES AUBAINES

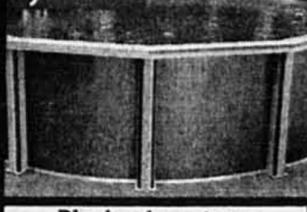
ENTIÈREMENT ÉQUIPÉE  
**9,999\$**  
INSTALLATION INCLUSE  
AUCUN SOUS-CONTRACTANT!



**Piscine creusée de 15' x 30' Modèle "RIO"**  
Avec filtre, écumoire, trousse d'analyse d'eau, aspirateur, boyau 1 1/2 po., manche télescopique, support à manche, époussette, drain de fond, 2 retours d'eau, plomberie.  
En acier recouverte de résine, structure garantie 30 ans 100% (transférable).

EN PRIME:  
280 pi. ca.  
de trottoir

À PARTIR DE  
**1,590\$**



**Piscine hors-terre**  
Recouverte de vinyle avec montants et rebords 6 po. Avec filtre, écumoire, deck, nécessaire d'entretien, manche télescopique, sable, crochet, thermomètre, plomberie.

Garantie 15 ans (mur et structure)

**599\$**

QUANTITÉS ET CHOIX DE COULEURS LIMITÉS



**Ensemble de meubles pour patio**  
• 4 chaises "Bahia"  
• Table Davos "Royal Suisse", n°7150  
• 4 coussins en textile, n°3050  
• Parasol régulier 7 1/2 po. en textile super opaque  
• Base en ciment

Quantités et choix de couleurs limités

**44<sup>99</sup>\$**



Chaise de patio, réglage 4 positions. N°7264

**2/25\$**



Chaises de patio empilables, n°7265

## JETEZ UN COUP D'OEIL SUR CES SPÉCIAUX

**SUPER SPÉCIAL**

**BÂTONNET DE CHLORE STABILISÉ TREVI**  
2 X 6 KG



**99<sup>99</sup>\$**

**SPÉCIAL**

**CHLORE SEC GRANULÉ HTH. 22,7 KG**  
Prime: Avec tout achat de 2 contenants de 22,7 Kg de chlore sec HTH, vous recevrez



GRATUITEMENT UN PICHET À POMPE!

**79<sup>99</sup>\$**

**SPÉCIAL**

**CHLORE SEC GRANULÉ 70% "HI-CHLON"**



**99<sup>99</sup>\$**  
2/20 KG

**SPÉCIAL**

**RONDELLES CHLORE STABILISÉ (35 RONDELLES DE 200 G CH)**



PRIME: ACHETEZ 7 KG ET RECEVEZ GRATUITEMENT 1 KG!

**59<sup>99</sup>\$**  
7 KG

**SPÉCIAUX**

**ALGUECIDE FORMATS 4 L OU 8 L**

**2/1**

Heures d'ouverture: Lun. au ven. 9h à 21h, Samedi 9h à 17h, Dimanche 10h à 17h (pour piscines seulement)



17 succursales pour mieux vous servir

- Fabreville, Laval, 515, boul. Labelle... 622-9801
- Ville Lemoyne, 2500, boul. Taschereau... 465-7701
- Châteauguay, 115, boul. St-Jean Baptiste... 698-2210
- Saint-Léonard, 5940, Métropolitain est... 255-7014
- Pierrefonds, 13101, boul. Gouin ouest... 620-8740
- Pointe-aux-Trembles, 11800, Sherbrooke est... 640-4500
- Boucherville, 1235, Ampère... 449-2411

Nouveaux Magasins

- BOUCHERVILLE**  
1235 Ampère... 449-2411
- ST-LÉONARD**  
5940 Métropolitain est

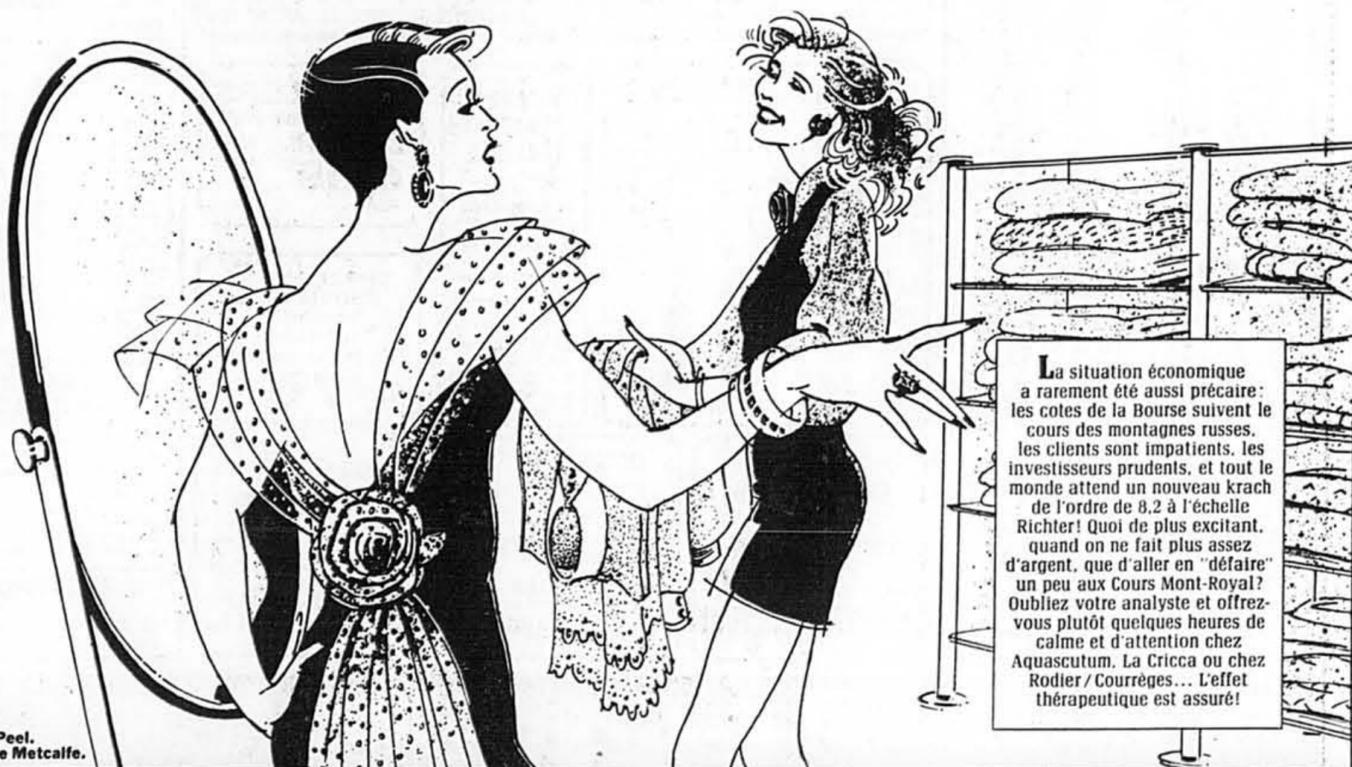
Franchises

- Trois-Rivières, 4445, boul. Royal... 373-6008
- Sherbrooke, 1597, rue Galt est... 823-1100
- St-Jovite, 1525, route 117... 425-2711
- Québec • Ottawa • Alma
- Jonquière • Chicoutimi

L'EXPÉRIENCE PAR EXCELLENCE



"Quand j'ai appris que les affaires allaient mal ça m'a tout énervée... Alors me voici!"



La situation économique a rarement été aussi précaire: les cotes de la Bourse suivent le cours des montagnes russes, les clients sont impatients, les investisseurs prudents, et tout le monde attend un nouveau krach de l'ordre de 8,2 à l'échelle Richter! Quoi de plus excitant, quand on ne fait plus assez d'argent, que d'aller en "défaire" un peu aux Cours Mont-Royal? Oubliez votre analyste et offrez-vous plutôt quelques heures de calme et d'attention chez Aquascutum, La Crèche ou chez Rodier / Courrèges... L'effet thérapeutique est assuré!

125 boutiques et restaurants, 1455 rue Peel. Métro Peel. Stationnement souterrain rue Metcalfe.

Les Cours Mont-Royal Venez y perdre la tête!



APPRENEZ A MIEUX UTILISER VOTRE PENSÉE

La méthode SILVA enseigne des techniques de pensée dynamique. Elle est un cours de renommée internationale d'une durée de 34 heures.

VOUS APPRENDREZ À:

- Connaître la gestion du stress et des techniques de profonde relaxation, qui impliquent la création d'un état "alpha" prédominant, avec connaissance, contrôle et utilisation des deux sections (gauche et droite) du cerveau... CE QUI DEVELOPPE DES TALENTS SPECIFIQUES POUR:

Saint-Laurent est déboutée en cour

Le maire a échoué dans sa tentative de forcer quatre conseillers à siéger au conseil

LISA BINSSE

Le maire de Saint-Laurent, M. Marcel Laurin, a échoué hier dans sa tentative de forcer les quatre conseillers indépendants à siéger au conseil.

Le juge Louis De Blois, de la Cour supérieure, a effectivement rejeté hier les deux requêtes du maire Laurin.

Quant au quorum, le juge De Blois pense qu'il n'y a pas à un problème réel qui nécessite une solution immédiate.

Le quorum a été établi en fonction du nombre de districts électoraux. Il y a en 14 à Saint-Laurent. Donc il doit y avoir 14 conseillers plus le maire.

Depuis quelque temps, le con-



M. Marcel Laurin

seil municipal de Saint-Laurent a vu plusieurs de ses séances avortées, faute de quorum. Le maire Laurin s'était adressé au tribunal pour tenter de réduire le quorum et solutionner ainsi le problème.

Me Jacques Richard, qui représentait l'administration Laurin, avait déclaré que les quatre conseillers devaient siéger. C'était leur devoir de le faire.

Mode

Mardi, dans le cahier mode, La Presse vous propose Gai gai marions-nous!



Un article signé

Anne Richer

La Presse

Design et art de vivre

Jeu, dans le cahier

décoration,

La Presse

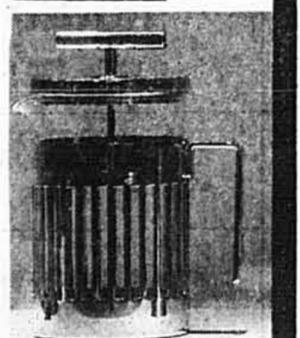
vous propose

Quand les

architectes

redressent la

cafetière



Un article signé

Jean-Pierre

Bonhomme

La Presse

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE EST EN VIGUEUR C'EST NOTRE GRANDE VENTE 40e ANNIVERSAIRE

OUVERT LUNDI, 22 MAI 9 h 00 à 18 h 00

Papa, Stephen et Richard vous annoncent leur grande vente anniversaire! Si vous déménagez ou si vous décorez votre foyer, maintenant est le temps de prendre avantage de nos bas prix. Venez de partout et épargnez!

OUVERT LUNDI 22 MAI 9 h 00 18 h 00



TOUS NOS STORES VERTICAUX SONT DE 1re QUALITE ET NOUS FABRIQUONS N'IMPORTE QUELLE GRANDEUR PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

Table listing various vertical blinds (STORES VERTICAUX) with prices and specifications. Includes categories like TISSU ALPHA, PVC EN VINYLE, PVC RIGIDE, PVC MINI, PVC GROOVER, etc.

Table listing vertical blinds under 'VERTICAUX AU BON MARCHÉ' with prices for different sizes and materials.

Table listing horizontal blinds (STORES HORIZONTAUX PVC 1") with prices for various colors and materials.

Table listing horizontal blinds (STORES HORIZONTAUX 100% ALUMINIUM 1") with prices for different colors and materials.

Table listing bedsheet sets (ENSEMBLE DE DRAPS PERCALE) with prices for different sizes and brands.

Table listing juvenile bedsheet sets (ENSEMBLE DE DRAPS JUVENILE) with prices for different styles.

Table listing juvenile pillowcases (DOUILLETES JUVENILE) with prices for different brands.

Table listing a department of linens (DÉPARTEMENT DE LITERIE) with prices for various items like covers, pillows, and sheets.

Table listing bathroom sets (DÉPARTEMENTS DE SALLE DE BAIN) with prices for different items like towels and bath mats.

Table listing pleated curtains (STORES PLISSÉS) with prices for different sizes and colors.

Table listing horizontal blinds in wood (STORES HORIZONTAUX EN BOIS) with prices for different sizes and materials.

Table listing window treatments (STORES DE FENÊTRES) with prices for different materials and colors.

Table listing curtains (RIDEAUX CORNELI TERVOILE) with prices for different sizes.

Table listing pillows (OREILLERS) with prices for different sizes and materials.

Table listing duvet covers (COUVRE DUVETS ASSORTIS) with prices for different sizes.

Table listing a set of napkins (ENSEMBLE DE SERVIETTES) with prices for different materials.

Table listing Continental duvet covers (ÉDREDONS CONTINENTAL) with prices for different materials.

Table listing large pillowcases (DOUILLETES FORMAT GÉANT) with prices for different materials.

Table listing a set of bedsheet sets (ENSEMBLE DE DRAPS WABASSO) with prices for different materials.

Advertisement for 'Au Bon Marché' featuring store address (3500 St-Joseph), phone number (259-3500), and hours of operation.

T Ê T E S D ' A F F I C H E

Guy Pinard



**R**oger Gaudry, président du jury du Prix de la Banque Royale, annonce que le lauréat du prix pour 1989 est **Robert Ferguson**

**Legget**, pionnier du Code national de la construction et du Code national de prévention des incendies. La médaille d'or et le chèque de \$100 000 qui l'accompagne lui seront remis le 14 septembre à Ottawa.

**Antonine Maillet**, écrivain de réputation internationale, a récemment reçu le titre de chancelier de l'Université de Moncton.

L'hôtel Bonaventure Hilton International est le lauréat canadien du Prix d'excellence Maurice-Raymond offert par la chaîne Hilton International à l'hôtel qui offre les meilleurs services de restauration. Cet honneur revient évidemment sur **André Martin**, directeur de la restauration.

Le numéro de téléphone du YMCA est le 849-5351. J'ai par mégarde publié mardi dernier le numéro du télécopieur.

**Yves Sans-souci**, directeur général du collège Édouard-Montpetit, annonce la nomination de **Christiane Gosselin** aux postes de directrice des communications et de secrétaire générale.

**Tony Carocchia**, conseiller en prévention du crime au district 14 du Service de police de la CUM, rappelle que le service, de concert avec les marchands de Place Vertu, propose une campagne anti-drogues qui aura lieu aujourd'hui de 9 h à 17 h, au centre commercial du chemin de la Côte-Vertu.

L'exposition-vente d'antiquités organisée au profit du club de tennis et de squash Raquettes aura lieu aujourd'hui et demain, à Knowlton. Renseignements: **Debbie Hornig**, au 243-0123.

Le Dr **Michel Bouvier**, du Département de biochimie de l'Université de Montréal, a reçu du Conseil de recherches médicales du Canada une subvention de \$215 292 répartie sur trois ans afin de poursuivre ses recherches sur la sensibilité des tissus aux hormones et aux neurotransmetteurs.



Le vernissage des oeuvres de **Daniel Mendreshora**, alias **Mando**, aura lieu demain à 15 h, au 1229, rue Crescent. Renseignements: 861-3215.

**Franklin Delaney**, vice-président de la télévision française de Radio-Canada, parlera de motivation du personnel lors du dîner annuel de la Chambre de commerce des Iles-de-la-Madeleine demain à 17 h.

**André Chagnon**, président et chef de la direction du Groupe Vidéotron, a accepté la présidence d'honneur du Gala Dynamis et Méritas de la Chambre de commerce de Laval, qui aura lieu vendredi à 18 h 30, au centre des congrès de Laval, présidé par **Daniel Lefebvre**. Rensei-

gnements: **France Charbonneau**, au 682-5255.

La deuxième conférence nationale d'Epilepsie Canada débutera vendredi à l'hôtel Ramada Renaissance du Parc. **John Ellis**, directeur général de l'Association de l'épilepsie du Toronto métropolitain, et le Dr **Jean-Marc Saint-Hilaire**, président du comité scientifique d'Epilepsie Canada, seront parmi les intervenants de marque. Renseignements: 876-7455.

Les intéressés ont jusqu'à vendredi pour soumettre leur candidature aux Grands Prix du tourisme québécois, qui seront octroyés le 1<sup>er</sup> décembre prochain. Renseignements: 873-7977.

Les élèves anciens et actuels du programme conjoint en enseignement de la danse de l'École supérieure de danse et du cégep du Vieux-Montréal, souligneront le 10<sup>e</sup> anniversaire de ce programme samedi prochain au Tritorium du collège, par la présentation d'une soirée d'hommage à **Ludmilla Chiriaeff**, directrice fondatrice de ce programme. Une cinquantaine de danseurs en fin de formation ou récemment engagés par une troupe professionnelle présenteront des scènes de 16 des plus grands ballets. Renseignements: 849-4929.

La campagne de financement de l'Association québécoise de la fibrose kystique se poursuit jusqu'à la fin de mai, et l'objectif a été fixé à \$1,4 million. La campagne est placée sous la présidence d'honneur d'**Yvon Lavoie**, président du conseil régional de Royal LePage.

Le pianiste **Simon Delage**, de Jonquière, et les danseuses **Josée Lahaie** et **Annie Yergeau**, de Trois-Rivières ont enlevé les honneurs de la récente finale nationale de «Cépeps en spectacles». Une mention spéciale a été remise à **Eric Farley**, percussionniste de Joliette.

Le Conseil d'administration du Musée d'art de Joliette annonce la nomination de **Michel Paradis** au poste de conservateur. Il succède à **Michel Huard**, nommé au poste de conservateur du Musée d'art contemporain en février dernier.

**René Cuoci**, directeur régional pour la région Est de Matsushita Électrique du Canada Ltée, présidait récemment l'inauguration de la nouvelle succursale dans cette région du pays. Cette succursale a été installée sur la rue Louis A. Amos, à Lachine.

Les Montréalais qui seraient intéressés à recevoir une formation gratuite afin de consacrer quelques heures de bénévolat par semaine aux jeunes en difficulté sont priés de faire le 331-2599. C'est une initiative des Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes.

**Diane Frappier-Bigras** est coordonnatrice du tournoi de golf de l'Association des gens d'affaires d'Ahuntsic, qui aura lieu le 19 juin, au club de golf Piedmont, au profit de la Fondation du centre hospitalier Fleury. Renseignements: 383-5083.

**Louis A. Graton**, vice-président chez Midland, Doherty, a accepté de parrainer l'omnium de golf Michel-Jasmin, qui aura lieu le 14 juin, au Club de golf de l'Épiphanie, au profit du Fonds Michel-Jasmin. Renseignements: 527-2376.

Le journaliste **Robert Prévost** a mis à profit les dix années qu'il a passées à Paris à titre de commissaire général du tourisme du Québec pour rédiger un petit guide intitulé *Le Paris des Québécois*, qu'il vient de publier chez les Éditions Libre Expression. Les dix circuits proposés permettront aux néophytes de se

familiariser rapidement avec les principaux points d'intérêt de Paris.

**David Clark**, président et directeur général de Loto-Québec, a accepté de présider le jury de la deuxième édition du Prix Ovation, offert par les organismes nationaux de loisir du Québec.

**Pierre Bruneau** a accepté la présidence d'honneur du 16<sup>e</sup> tournoi annuel de golf de l'Office des congrès et du tourisme de Montréal, qui se déroulera le 5 juin, au club Les Rochers Bleus de Sutton. Renseignements: **Phil Blain**, au 871-1129.

**Monique F. Leroux**, présidente du congrès annuel, et **André Harel**, président de l'Ordre des comptables agréés du Québec, seront les hôtes du congrès qui aura lieu du 14 au 16 juin, à l'hôtel Bonaventure Hilton International. Plusieurs hommes d'affaires, tels **Bernard Lamare**, de Lavalin, **Richard Drouin**, d'Hydro-Québec, et **Jean Campeau**, de la Caisse de dépôt et de placement du Québec, seront de la partie. Renseignements: 288-3256.

Le député libéral **Jean-Claude Malépart** dédicacera des exemplaires de son dernier ouvrage *Les combats de Jean-Claude Malépart* vendredi à midi, puis à 17 h, à la librairie Demarc du complexe Desjardins

Le vernissage des oeuvres des élèves d'**Annette Desmarais** aura lieu vendredi à 17 h, au centre communautaire du 345, boulevard Sainte-Rose, à Laval. Renseignements: 628-3195.

A DEMAIN



**Première au profit des malentendants**

La première du film IMAX *J'écris dans l'espace* sera présentée le 10 juillet prochain au profit de l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs. Cette association célèbre son 20<sup>e</sup> anniversaire de fondation cette année. **Clément Richard**, président de Lavalin Communications, commanditaire de la présentation, tient dans ses bras la petite malentendante **Katrine LeBreux**, âgée de quatre ans, fille de **Josette LeBreux**, présidente de la section de Montréal de l'Association.

PHOTO RENE PICARD, La Presse

**COURS D'ANGLAIS PROGRAMME INTENSIF SPÉCIAL**

donne accès au certificat de compétence de McGill  
**DATE:** 9 semaines, du 26 juin au 25 août 1989, du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h.  
**DROITS:** 225 heures, 980\$.  
 Présentez-vous au département des langues vivantes, salle 214, pavillon de la bibliothèque Redpath, entre 9 h et 17 h, pour déterminer la date du test de classement spécial et pour effectuer le versement de droits par chèque visé ou mandat.  
 Ceci est un programme contingenté.  
**N.B.:** Les droits de scolarité sont déductibles d'impôt.



**LES ENTREPRISES Normand Michel Inc.**  
 7383, boul. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL H2R 1W7

**SALLE D'EXPOSITION CONSULTATION À DOMICILE VENTE - LOCATION - RÉPARATION**

- PRODUITS D'HÔPITAUX
- ÉQUIPEMENT COMPLET DE SOINS À DOMICILE
- FAUTEUILS ROULANTS
- MARCHETTES
- LITS D'HÔPITAUX
- PRODUITS D'INCONTINENCE
- GAMME COMPLETE D'ACCESSOIRES
- PRODUITS POUR DIABÉTIQUES

**VENTE — LOCATION 279-7376**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À MERCREDI 9 h à 18 h, JEUDI-VENDREDI 9 h à 21 h, SAMEDI 9 h à 17 h

**Exposition d'un peintre animalier**

Le peintre-animalier **Adèle B. Lemay** expose ses oeuvres au **Cercle d'art, 2159, boulevard Saint-Martin est, à Laval, jusqu'au 28 mai.**

PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Université de Montréal  
 Faculté de l'éducation permanente

**TRADUIRE: UNE APTITUDE ET UN ART**

**CERTIFICATS DE TRADUCTION I et II**

Deux programmes qui vous permettront d'acquérir des connaissances et des habitudes de travail dans différents domaines de cette discipline.

**DATE LIMITE D'ADMISSION: Le 1<sup>er</sup> juin 1989**

Annuaire et demande d'admission: 3335, chemin Queen Mary Métro Côte-des-Neiges  
 Téléphone: 343-6090

Université de Montréal  
 Faculté de l'éducation permanente

**PÉNÉTRÉZ AU COEUR DU MONDE FASCINANT DE LA PUBLICITÉ**

**CERTIFICAT DE PUBLICITÉ**

Des connaissances théoriques et pratiques qui vous habiliteront à accomplir certaines tâches reliées à la publicité et de mieux cerner l'ensemble du phénomène de la publicité.

**DATE LIMITE D'ADMISSION: Le 1<sup>er</sup> juin 1989**

Annuaire et demande d'admission: 3335, chemin Queen Mary Métro Côte-des-Neiges  
 Téléphone: 343-6090

Université de Montréal  
 Faculté de l'éducation permanente

**ENTREZ DANS LE MONDE CAPTIVANT DU JOURNALISME**

**CERTIFICAT EN INFORMATION ET JOURNALISME**

Une formation professionnelle théorique et pratique vous permettant d'acquérir des connaissances et de développer des habiletés dans les secteurs de l'information écrite, parlée et télévisée.

**DATE LIMITE D'ADMISSION: Le 1<sup>er</sup> juin 1989**

Admissibilité: Avoir terminé 60 crédits universitaires; Réussir un test de français.

RENSEIGNEMENTS: 3335, chemin Queen Mary Métro Côte-des-Neiges  
 Téléphone: 343-6090 ou Extérieur: 1-800-363-8876

**APPRENDRE POUR AGIR**

**APPRENDRE POUR AGIR**

**APPRENDRE POUR AGIR**

# La CUM lance sa campagne d'éradication de l'herbe à poux

**RAYMOND GERVAIS**

La saison de l'herbe à poux n'est pas encore commencée, mais déjà, la Communauté urbaine de Montréal a lancé cette semaine sa campagne d'information et de sensibilisation à l'éradication de l'*Ambrosia artemisiifolia*, de son nom scientifique latin.

Chaque année, à la fin de l'été, quelque 180 000 personnes dans l'île de Montréal sont affectées par le pollen de cette plante au moment de sa floraison, durant les mois d'août et de septembre.

Bien des citoyens l'ignorent, mais il existe un règlement à la CUM qui oblige tous les propriétaires de terrains vagues à débarrasser leur propriété de cette herbe allergène, sous peine d'amendes pouvant atteindre des milliers de dollars.

D'ailleurs, hier en Cour municipale de Montréal, le juge Luc Grammond a condamné à \$400 d'amende la compagnie à numéros 2531-2539 Québec Inc., qui même après avoir été avisée d'enlever l'herbe à poux sur un terrain lui appartenant à Dollard-Des-Ormeaux, ne s'est pas exécutée avant le mois d'octobre dernier.

L'herbe à poux est l'herbe allergène la plus répandue. Cette plante s'accommode très bien des terrains vagues, des chantiers de construction et pousse même entre les interstices des trottoirs.

Plusieurs propriétaires de terrains l'ont d'ailleurs appris à leurs dépens au cours des derniers mois et ont dû verser de fortes amendes.

Il y a deux types d'herbe à poux, mais la plus commune est la petite herbe à poux qui mesure de 25 à 40 centimètres. C'est une plante annuelle, dont les feuilles ressemblent à celles de la carotte.

Au cours des mois de juin et de juillet, le Service de l'assainissement de l'air de la CUM procédera au dépistage de la plante nuisible, tandis qu'en août et en septembre, on tentera des procédures contre les contrevenants.

Une dizaine d'étudiants seront embauchés au cours de l'été afin de seconder les inspecteurs de la CUM.



C'est cette plante dont les feuilles ressemblent à celles d'une carotte qui cause des allergies à un Montréalais sur cinq à la fin de l'été.

## Les rabais TAPE-À-L'OEIL...

**50% ENTREZ VOIR!**  
**GRANDE VENTE SOLDE Spécial**  
**2 POUR 1**

# L'alcool serait de moins en moins relié à la violence familiale

**Press Canadiana**  
**OTTAWA**

Si l'alcool semble de moins en moins relié aux homicides survenant dans les familles, le nombre de ces homicides n'a pas pour autant diminué, affirme une étude fédérale qui donne le frisson.

Dans plus de trois homicides

situés sur quatre au Canada, la victime et l'auteur se connaissent. Des 7 382 homicides résolus par la police de 1974 à 1987, 38 p. cent mottaient en cause des personnes se connaissant et 40 p. cent des membres d'une même famille. Dans seulement 23 p. cent, assassinés et victimes ne se connaissent pas.

On trouve ces chiffres dans un

rapport spécial sur les homicides dans la famille, publié hier par le Centre canadien de la statistique juridique, une section de Statistique Canada.

Ce rapport est demeuré sensiblement le même durant les 14 années étudiées, même si le pourcentage des cas où le suspect ou la victime avait bu a diminué de façon marquée.

«C'est très intéressant. Nous revoilà ces chiffres tout en ignorant quels sont les facteurs de ces homicides», a noté Chris Wright, analyste au Centre canadien de la statistique juridique.

Ce rapport met en doute l'opinion voulant que la violence domestique est nécessairement liée à la consommation d'alcool. En 1975, l'alcool avait joué un

rôle dans presque la moitié des homicides survenus dans les familles; en 1987, on ne le retrouvait plus que dans 21 p. cent des cas de meurtres au premier et second degré et homicides involontaires.

Wright a souligné que ces statistiques relativement à l'alcool pouvaient être inexactes, car elles étaient établies d'après les rapports des policiers.

Les hommes ayant tué leur épouse ou leur conjointe représentaient le groupe le plus important, soit 37 p. cent des 2 975 cas mettant en cause des membres d'une même famille.

La proportion d'homicides au sein des familles était plus élevée chez les autochtones que dans la population en général. Chez les autochtones, la moitié des affaires d'homicides mettaient en cause des membres d'une même famille; chez les non autochtones, cette proportion était d'environ 37 p. cent.

La moitié des pères ayant tué leurs enfants étaient âgés de moins de 30 ans; la moitié des femmes ayant tué leurs enfants étaient âgées de moins de 25 ans; et dans un cas sur cinq, chez les femmes, il s'agissait d'une adolescente.

### Meurtre et suicide

Les armes à feu ont servi le plus souvent à commettre les homicides au sein des familles, soit dans 37 p. cent des cas.

Les hommes ayant tué leur épouse ou leurs enfants étaient plus susceptibles que les autres, ayant commis un homicide au sein de leur famille, de se suicider immédiatement après l'incident. Parmi ces hommes, 29 p. cent se sont suicidés, comparativement à sept p. cent des épouses et mères ayant tué leur époux ou leurs enfants.

Leur âge était plus élevé que celui des hommes ayant tué leurs enfants, soit de 37 p. cent des cas.

Les hommes ayant tué leur épouse ou leurs enfants étaient plus susceptibles que les autres, ayant commis un homicide au sein de leur famille, de se suicider immédiatement après l'incident. Parmi ces hommes, 29 p. cent se sont suicidés, comparativement à sept p. cent des épouses et mères ayant tué leur époux ou leurs enfants.

## camp d'été

**BASE DE PLEIN AIR ST-JOVITE**

**INFORMATIONS:** Dépliants sur demande  
**SANS FRAIS: 1-800-567-6728**  
C.P. 515, St-Jovite, Qc J0T 2H0  
(819) 425-2461 (819) 425-7121  
Directeur: Jean-Pierre L'Heureux

**GARÇONS ET FILLES DE 6 À 14 ANS**

VOILE ESCALADE  
CANOT TIR À L'ARC  
SKI NAUTIQUE CAMPING  
NATATION PLANCHE À VOILE  
ÉQUITATION DESCENTE DE  
ARISTANANT RIVIÈRE

Les séjours se déroulent dans la sécurité, l'hygiène, la gaieté, et la bonne humeur, avec un encadrement de 1 responsable pour 7 enfants.

Logement en chambre de 4 — repas équilibrés et copieux.

**QUELQUES PLACES DISPONIBLES DANS CERTAINS SÉJOURS.**  
**TARIF SPÉCIAL DU 25 JUIN AU 1<sup>er</sup> JUILLET**

## Ahhh!

**CARRIER VOUS OFFRE \$500<sup>00</sup> POUR RESTER AU FRAIS MAINTENANT! N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD!**

RÉDUISEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE JUSQU'À 50%

INSTALLEZ VOTRE THERMOPOMPE OU AIR CLIMATISÉ AUJOURD'HUI ET SOYEZ PRÊT POUR LA CHALEUR D'ÉTÉ.

**FINANCEMENT DISPONIBLE À 100%**

**COUPON DÉRABAIS**

Ce coupon vous donne droit à un rabais en argent comptant de \$500.00 pour chaque achat d'une pompe à chauffage Carrier.

**\$500.00 de rabais**

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI N'ATTENDEZ PLUS.

**MEILLEUR PRIX GARANTI**

**ÉCONO-TECH 733-1414**

## SURPLUS D'INVENTAIRE! PRIX INCROYABLE! JUSQU'À 50% D'ESCOMPTE DIRECT DU MANUFACTURIER

**EXEMPLE: À PARTIR DE ENSEMBLE «BISTRO» 9999\$**  
IDÉAL POUR CONDO.

**EXEMPLE: 100 ENSEMBLES DE PATIO: INCROYABLE 299\$**  
8 FAUTEUILS EN TREILLIS  
TABLE 60 po S.M.C.  
1 PARASOL 8 1/2 MARINE  
1 BASE UNIVERSELLE

**PLUS DE 30 ENSEMBLES EN DÉMONSTRATION AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS**

**ALPHA VICO CANADA, INC.**

**700, 8e AVENUE POINTE-AUX-TREMBLES 645-4596**

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VÉR: 9h à 18h  
MARDI AU VÉR: 9h à 21h  
SAMEDI 9h à 17h

Tokyo 35° 45'N 139° 45'E

## L'ORIENT-EXPRESS.

Jusqu'à 24 vols vers l'Orient chaque semaine.

La Chine, le Japon, la Thaïlande, Hong Kong. Voyage d'affaires ou de plaisir, quand on parcourt de telles distances, il est important de choisir le bon transporteur aérien.

Avec plus de vols vers l'Orient que toute autre ligne aérienne, Canadien International vous propose la façon la plus pratique et la plus agréable de voyager vers l'Est. Des vols sans correspondances vers Tokyo, Hong Kong, Shanghai, Beijing, Bangkok, auxquels nous avons ajouté une nouvelle destination, Nagoya, ainsi que des vols sans escales Toronto-Tokyo\* et un service Alberta-Tokyo. En tout, 33% plus de vols que l'année dernière.

Que demander de plus? Ah oui! Canadien Plus, notre programme pour grands voyageurs qui donne plus de voyages vers plus de destinations. Rapidement. Renseignez-vous au bureau de Canadien International à Montréal au (514) 286-1212.

\*En partenariat avec Japan Air Lines.

**Canadien va plus loin**

## ça regarde souvent mal!

**À la loterie des «super spéciaux», on risque d'être facilement ébloui... et rarement gagnant.**

Vos lunettes "2 pour 1" ont-elles toutes les qualités de bonnes paires de lunettes?

S'agirait-il d'imitations bas de gamme, de modèles périmés ou d'une offre à prix gonflé?

Et vos nouvelles lentilles? Sont-elles les meilleures sur le marché ou les meilleur marché?

Et la santé de vos yeux dans tout cela?

Soyez vigilants, renseignez-vous et lisez les avis émis par les différents organismes.

Association des optométristes du Québec

## ENCAN PUBLIC AVIS PUBLIC

ENCAN DE FRET AÉRIEN ET MARITIME  
CANADA CUSTOM ANTIQUE IMPORTERS CORPORATION  
TAPIS PERSANS NOUÉS À LA MAIN DE GRANDE VALEUR et

## TAPIS PERSANS ASIATIQUES ET ORIENTAUX

Pour éviter la faillite au Canada et réduire les dettes de la compagnie Persian Carpet au Canada. Tous droits et taxes payés - liquidation autorisée au grand public.

**DESCRIPTION PARTIELLE DE LA MARCHANDISE**

Sole et laine, Kashan, Tabriz, Milas, Khaskaz caucasien, pièces rares Bérouchi, Shiraz et quelques pièces très rares, œuvres de maîtres tisserands, superbes tapis chinois et des centaines d'autres.

- Conformément aux lois du Canada, tous les tapis seront séparés et étiquetés individuellement, en spécifiant le contenu, le pays d'origine et le certificat d'origine.
- Chaque pièce sera vendue individuellement à l'encan, au plus haut enchérisseur.
- Tous les ballots seront déballés et étiquetés avant l'inspection par le public.

Aucuns liens, charges ou autres sur la marchandise. Marchandise vendue pour paiement complet et enlèvement immédiat.

À la fin de la période d'entreposage, les ballots seront transportés pour fins d'encan public et liquidés

**pour tenue de l'encan LE LUNDI 22 MAI 1989**

**À L'HÔTEL CHÂTEAU MIRABEL AÉROPORT INTERNATIONAL MIRABEL**

**13 heures précises. Inspection à partir de midi.**

AVIS PUBLIC: Conformément aux lois du Canada, chaque ballot sera ouvert, les pièces seront étiquetées individuellement et vendues sans prix minimum.

TERMES: Comptant, chèque bancaire, principales cartes de crédit. Tous détails fournis lors de l'encan. Commerçants exemptés de taxe sur présentation d'identification. Permis n°... Frais de 10% à charge des acheteurs.

**PARLER ANGLAIS ADULTES - JUIN 89**

**ENFANTS ET ADOLESCENTS**

**CAMP DE JOUR ÉTÉ 89**

Demi journée ou journée complète **333\$** l'HEURE

COÛ - MONTREAL, LONGUEUIL, LAYAL

ÉCOLE DE LANGUES SECONDES BANBURY

**254-7596** de 9 h à 17 h

## JOUR

**PROGRAMME:** Cours de natation, interprétation de la nature et cours d'orientation (Sports (baseball, soccer, etc.), Musique, Théâtre, Et une foule d'autres activités

**PROGRAMME DE FORMATION D'APPRENTIS MONITEURS:** Pour les jeunes de 12 et 13 ans dans les succursales, et de 14 à 17 ans au camp centralisé et à la succursale West-Island.

**VENEZ NOUS RENCONTRER DANS UN DES CENTRES COMMERCIAUX SUIVANTS:**

- PLACE VERTU** Le jeudi 25 mai De 15 h à 21 h
- ROCKLAND** Le samedi 10 juin De 10 h à 16 h

OU TÉLÉPHONEZ-NOUS.

Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au YMCA le plus près de chez vous:

- Centre-ville 849-8393
- Hochelaga-Maisonneuve 255-4651
- Avenue du Parc International 277-3323
- N. D. G. 486-7315
- Pointe St-Charles 935-4711
- St Laurent 747-9801
- West Island 694-9622
- Westmount 931-8046

## Apprendre après 50 ans...

**Un gage de santé!**

NOTRE EXPÉRIENCE LE PROUVE. VENÉZ EN DISCUTER.

NOUS VOUS OFFRONS DEUX PROGRAMMES D'ÉTUDES COLLEGIALES ADAPTÉS À VOS GOÛTS ET À VOS DISPONIBILITÉS

- Sciences humaines «pour une retraite active» et pour goûter au plaisir d'apprendre encore
- Arts et Lettres «pour les 50 ans et plus» qui veulent exprimer leurs capacités créatrices

**RENCONTRE D'INFORMATION le mardi 23 mai de 14 h à 20 h**

à nos locaux du centre-ville. 550, rue Sherbrooke ouest Suite 100 (métro McGill)

HORAIRE ET LIEUX D'ENSEIGNEMENT: Ces cours peuvent être donnés le jour, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, à nos locaux du centre-ville.

FRAIS DE SCOLARITÉ: 60 \$ par session.

Le personnel du Centre de gérontologie vous attend

**328-3817**

Collège Marie-Victorin

**GRATUIT!**  
Demandez votre ballon Citadelle  
(pour tout enfant accompagné d'un adulte).

# LE DÉFI CITADELLE FRAPPE PLUS FORT

**OUVERT LUNDI, VENEZ NOUS VOIR!**

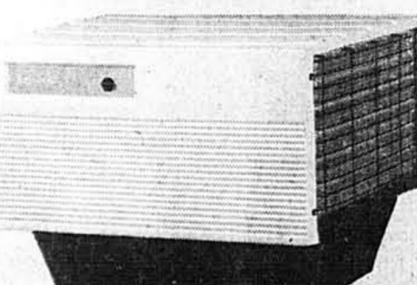
**QUALITÉ MAXIMUM! PRIX MINIMUM! TOUTE LA MARCHANDISE Y PASSE!  
PERSONNE NE PEUT OFFRIR MEILLEURE QUALITÉ À MEILLEUR PRIX!**

Si vous trouvez le même produit annoncé à meilleur prix, non seulement nous l'égalons mais nous vous ferons un prix encore plus bas. Jusqu'à épuisement des stocks.



**Jusqu'à 350\$ de rabais**

Profitez de votre piscine de mai à septembre. Il vous en coûtera jusqu'à 4 fois moins cher pour chauffer votre piscine:



Thermopompe—"chauffe-piscine" Maxtemp pour piscines hors-terre et creusées.

MODÈLE	SUPER PRIX	RABAIS
3500	1 299 \$	200 \$
4500	1 499 \$	300 \$
6000	1 999 \$	350 \$

**Maintenant à 2 499\$**



**Spa Citadelle**  
modèle 460 régulier • 4 places • avec canapé et banquettes  
• contour en sus • pour l'intérieur et l'extérieur •

**GRATUIT**  
2 pi à chaque achat de 10 pi\*

**CLÔTURE RÉSINE DE SYNTHÈSE GARANTIE 50 ANS**



Nous avons aussi toute une variété de rampes de balcon faciles à installer.

- Obtenez gratuitement 2 pieds pour chaque achat de 10 pieds sur tous les modèles de clôture Citaflex.
- De plus, en super spécial, le modèle Citaflex 50 (4 pi de haut) pour seulement 19,99 \$ le pied linéaire.

\*Achat minimum requis: 50 pi. Garantie limitée. Demandez les détails en magasin.

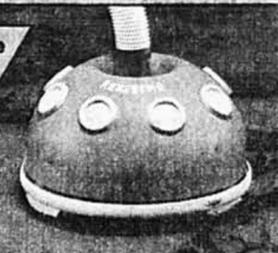
**69,99\$** pour 22,7 kg

**99,99\$** pour 34,1 kg



**Baril de chlore hth granulé**  
• Limite: 1 par client

**Rabais de 100\$**



**Balayuse automatique pour piscines.**  
Disponible en 3 modèles: • AQUADROÏD (notre photo) • QUESTA • POOLVAC

**TOILES SOLAIRES**  
de marques Citadelle et Sealed Air

15 pi pour seulement	<b>2999\$</b>
18 pi pour seulement	<b>3999\$</b>
21 pi pour seulement	<b>4999\$</b>
24 pi pour seulement	<b>5999\$</b>
27 pi pour seulement	<b>7999\$</b>

**JUSQU'À 100\$**  
pour votre vieux filtre à l'achat d'un filtre Citadelle.

**Chlore concentré**  
Contenant de 7 kg (35 tablettes géantes, 7 jours)  
**4999\$**

Mur de remplacement pour piscine hors-terre.  
Prix spécial à partir de

**1999\$**  
Quantité limitée

**GRATUIT!**  
Obtenez un vaporisateur nettoyeur Citanet à l'achat d'une trousse d'ouverture pour la piscine.



**EXCLUSIF À CITADELLE**  
Plusieurs ensembles de patio sont disponibles en gris, taupe ou noir.

Analyse d'eau sans frais dans tous les centres Citadelle.



**1 899\$**  
21 pi,  
équipée

**Piscine hors-terre**  
Marquise, 21 pi, modèle de base, comprenant: • échelle en aluminium • filtre (1 force) • écumoir  
• ensemble d'entretien • thermomètre • boyau • sable • manche télescopique • revêtement extérieur  
avec rebord de 6 po en acier galvanisé, recouvert de vinyle. **24 pi—seulement 1 999\$**



Rabais de  
**300\$**  
Super  
design

**Ensemble de patio Summerset (avec chaise longue)**  
• comprenant 7 chaises, table en verre, parasol de 8 1/2 pi en Jacquard®  
• disponible en noir.



**9 999\$**  
équipée et  
installée par  
les experts  
Citadelle

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

**Piscine creusée**  
Estivale, polygone, modèle de base  
• 19 x 31 pi • équipée, incluant le trottoir de 300 pi<sup>2</sup> • le modèle offert peut différer de celui représenté  
sur la photo.



**12 999\$**  
équipée et  
installée par  
les experts  
Citadelle

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

**Piscine creusée**  
Platinum, multiforme P, 19 x 31 pi, modèle de base, comprenant: trottoir de 300 pi<sup>2</sup>, installation et  
équipement d'entretien et de sécurité • marche de 4 pi • tremplin et échelle en sus • le modèle offert  
peut différer de celui représenté sur la photo.



**299\$**

MEUBLES  
GARANTIS  
5 ANS

**Ensemble de patio**  
comprendant: • 1 table St-Tropez • 4 chaises Bali empilables  
• 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline® super opaque  
• 1 base de ciment • **GRATUIT**: assortiment de napperons à  
l'achat de cet ensemble de patio.



**399\$**

MEUBLES  
GARANTIS  
5 ANS

**Ensemble de patio** comprenant: • 1 table ovale Hawaï  
blanche • 4 chaises Bordeaux à haut dossier • 1 parasol  
de 7 1/2 pi en Texteline® super opaque • 1 base de ciment  
• **GRATUIT**: assortiment de napperons à l'achat de cet ensemble  
de patio.



**499\$**

MEUBLES  
GARANTIS  
5 ANS

**Ensemble de patio**  
comprendant: • 1 table ovale Hawaï blanche • 4 chaises  
Calypso, 5 positions • 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline®  
super opaque • 1 base de ciment • **GRATUIT**: assortiment  
de napperons à l'achat de cet ensemble de patio.



Rabais de  
**100\$**

**BBQ Weber Genesis 5**  
A l'avant-garde de la technologie.

**84,99\$**  
pour  
30  
kg

**94,99\$**  
pour  
35  
kg



**Baril de Citaglor granulé** • également disponible:  
20 kg pour seulement 64,99\$ • Limite: 1 par client

Nos magasins sont maintenant  
ouverts jusqu'à 21 heures  
du lundi au vendredi.

Plus que jamais Citadelle est numéro un!



**CITADELLE**

**N°1  
SUR TOUTE  
LA LIGNE**

**Laval**  
1770, boul. des Laurentides  
384-4581 (angle St-Martin)

**Longueuil**  
620, Place Trans-Canada  
442-2345 527-8617

**Brossard**  
6655, boul. Taschereau  
676-6655

**Dollard-des-Ormeaux**  
4698, boul. St-Jean  
620-9610

**Blainville**  
775, boul. Labelle  
435-1983

**Sherbrooke**  
4701, boul. Bourque  
564-8611

**Repentigny**  
545, rue Notre-Dame  
585-0100

**Trois-Rivières**  
2525, rue Royale  
376-7711

**Châteauguay**  
279, boul. Anjou  
691-5030

**Joliette**  
303, boul. Antonio Barette  
759-8110

**St-Jean**  
575, boul. Pierre-Caisse  
349-6761

**Granby**  
848, rue Principale  
378-4944

**St-Hyacinthe**  
2065, rue Cherrier  
520, rue Marinneau  
773-5667

**Victoriaville**  
54, rue Girouard  
357-9231

**Sorel**  
322, rue du Collège  
742-7962

**Gatineau**  
1976, boul. McLooney Ouest  
568-1491

**Drummondville**  
1650, boul. Les Galeries  
474-2777

**Notre-Dame-des-Pins**  
4160, route Kennedy  
774-9514

**Shawinigan**  
1423, 41e rue  
539-6431

**Theford Mines**  
842, boul. Smith Sud  
335-9166

**Valleyfield**  
1375, boul. Monseigneur-Langlois  
377-5997

Du lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 9h à 17h. Dimanche de 10h à 17h. Le département de meubles de patio est fermé le dimanche.

# L'Annonciation: 3 000 personnes manifestent leur colère

## La moitié des emplois du centre d'accueil sont menacés

CAROLINE MONTPETIT  
L'ANNONCIATION

■ Trois mille personnes ont manifesté hier après-midi dans la petite ville de L'Annonciation, pour sauver les centaines d'emplois menacés par la fermeture de la moitié des lits du Centre d'accueil et de réadaptation des Hauts-Vallées.

Les manifestants, par un chœur torride, se sentent trahis par le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Mme Thérèse Lavoie-Roux.

«L'hôpital c'est vital! Pas travailler, ça use la santé», scandaient-ils, en déambulant et en bloquant pendant plus de deux heures la circulation sur la route 117.

C'est que la ministre Lavoie-Roux avait promis, le 15 février dernier, de trouver rapidement une vocation alternative à l'hôpital de 500 lits gravement touché par les politiques québécoises de désinstitutionnalisation des malades psychiatriques.

«Mme Lavoie-Roux nous avait promis de former un comité dès le mois de mars pour se pencher sur l'avenir de l'hôpital, explique M. Jocelyn Séguin, le maire de l'Annonciation. Ce comité laissait entrevoir beaucoup d'espoir. Mais depuis, il ne s'est rien passé. Même que certains dossiers reculent.»

Ce qu'on voudrait, c'est recycler le centre d'accueil pour en faire un centre de désintoxication pour personnes gravement malades sur le plan psychiatrique. Ou encore qu'on y envoie les malades qui débordent de l'hôpital Louis-Hippolyte-Lafontaine à Montréal, et qui n'ont pas de famille pour les recueillir.

Tout a commencé avec le rapport Léger, commandé par le ministre de la Santé, et remis en juin 1987. Cette analyse proposait de réduire de moitié la population du centre d'accueil. M. Léger est directeur général du Centre de services sociaux des Laurentides-Lanaudière. Et la population craint beaucoup qu'il mette en oeuvre ses propres recommandations.

«La ministre est assise entre deux chaises, constate le président de la CSN, M. Gerald Larose, qui s'était déplacé pour l'événement. Elle est coincée entre des aberrations sociales, comme la mise à pied de centaines de travailleurs dont la plupart ont droit à la sécurité d'emploi, et des technocrates qui veulent appliquer des principes comme la désinstitutionnalisation.»

Pour les 12 000 habitants de la Vallée de la Rouge, qui regroupe 10 municipalités autour de L'Annonciation, c'est en effet le drame: presque un emploi sur trois disparaît et les effets s'en font déjà sentir.

«Depuis un an, c'est la panique générale. Les cadres de l'hôpital vendent leur maison à perte. Le grand Provigo a déjà été vendu. Les gens ne veulent pas être pris avec des biens immeubles dans une région qui se dépeuple», déclare le directeur général du centre hospitalier, M. Pierre Pagé.

«Les gens se cherchent des emplois ailleurs», affirme quant à elle Francine Godin, 25 ans, secrétaire au centre de rendez-vous de l'hôpital.

«Dans ces situations-là, c'est toujours les jeunes et les derniers entrés qui écopent», ajoute son collègue Daniel Gagnon, 30 ans.

S'ajoute au problème de la fermeture des lits, le refus du minis-

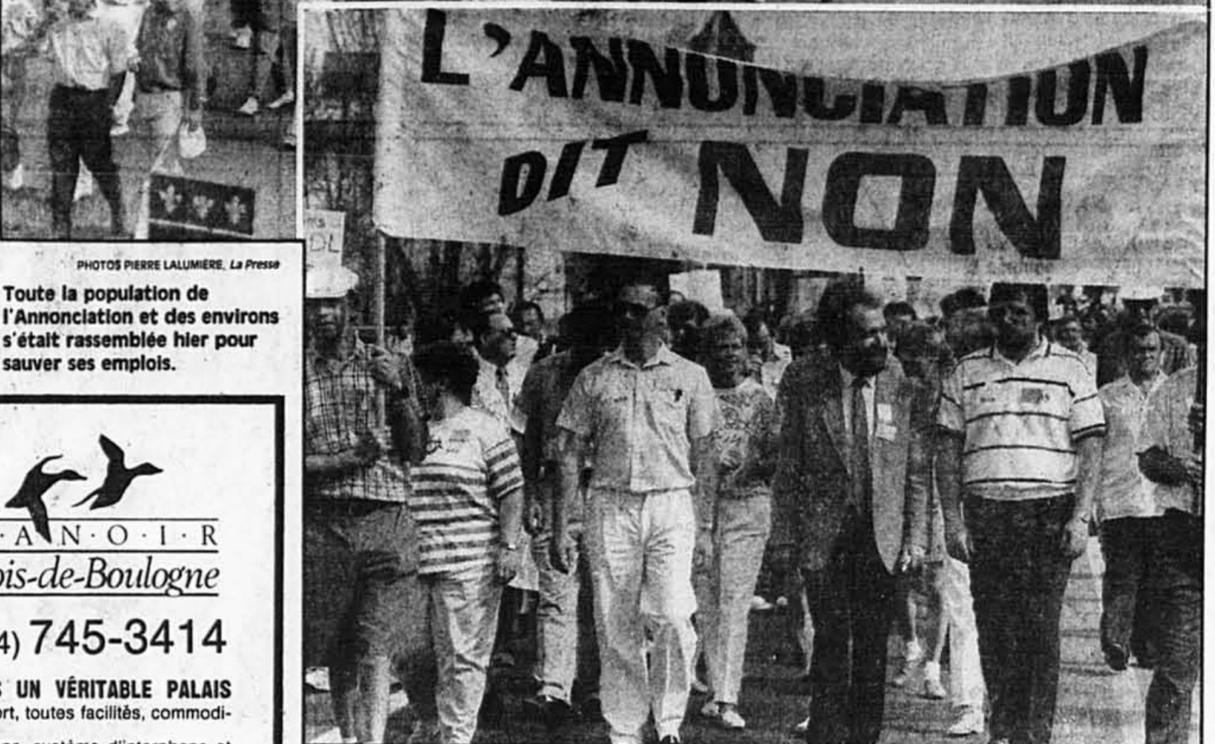
tère de la Santé et des Services sociaux de payer le seul chirurgien du département des soins physiques de l'hôpital à l'heure, comme ceux de Mont-Laurier. La na-

ture même de son contrat de travail empêche les administrateurs de l'hôpital d'engager quelqu'un d'autre lorsqu'il est en vacances. Cela réduit considérablement

la qualité des services offerts, et oblige les patients à chercher des soins ailleurs dans la région.

Mme Lavoie-Roux a de son côté assuré le député libéral de Label-

le, M. Daniel Héту, qu'elle se rendrait personnellement à l'Annonciation en juin, accompagnée d'un comité ministériel pour examiner la question.



PHOTOS PIERRE LALUMIÈRE, La Presse

Toute la population de l'Annonciation et des environs s'était rassemblée hier pour sauver ses emplois.

Le président de la CSN, M. Gerald Larose était hier à L'Annonciation pour prêter main forte aux employés de l'hôpital de la ville.



LE

M · A · N · O · I · R  
Bois-de-Boulogne

(514) 745-3414

AU MANOIR BOIS-DE-BOULOGNE, LES AÎNÉS VIVENT DANS UN VÉRITABLE PALAIS

LE MANOIR BOIS-DE-BOULOGNE, situé à Ahuntsic, offre luxe, confort, toutes facilités, commodités et surtout, les soins et la sécurité dont les aînés peuvent rêver. Studio avec terrasse, cuisine équipée, bain tourbillon, stores vénitiens, système d'interphone et d'alerte relié à la réception, chauffage et électricité inclus.

Seulement 659\$/par mois 2 1/2 avec alcôve à partir de 775\$/par mois

Option: un repas par jour: 110\$ par mois — deux repas par jour: 220\$ par mois. Sécurité maximum: infirmerie, personnel d'infirmières et préposés à la réception 24 heures sur 24. Accès et couloirs contrôlés par un système de surveillance vidéo. Gicleurs et détecteurs de fumée automatiques dans tout l'édifice. Services bancaires, dépanneur, autobus, salon de coiffure, 12 salons communautaires avec foyer au 10e étage, bibliothèque, service de récréologie, de chapelle et bien d'autres avantages encore.

UNE VISITE S'IMPOSE  
au 10005, avenue de Bois-de-Boulogne, à l'angle du boulevard de l'Acadie.  
Des appartements tout neufs vous y attendent.  
Réservez dès maintenant pour juillet 89.

INFORMATIONS: (514) 745-3414

TRANSFERT GRATUIT (régulièrement \$85)  
AVRIL, MAI, JUIN

# C'est le temps de déménager...

## ...votre hypothèque!

Choix de termes:  
6 mois à 5 ans

De plus:

- taux hautement concurrentiels
- taux garantis pour 60 jours
- plan de protection contre la hausse des taux d'intérêt
- service ultra-rapide
- grande souplesse de remboursement

C'est le temps des déménagements d'hypothèque à la Banque Royale. Renseignez-vous dans n'importe quelle succursale.



**BANQUE ROYALE**

LE LEADER BANCAIRE EN PRÊTS HYPOTHÉCAIRES AU PAYS



Parlez-moi d'une banque... Royale!

## Un chambreur meurt dans un incendie au centre-ville

■ Un homme de 55 ans a perdu la vie aux petites heures de la nuit de vendredi dans un incendie qui s'est déclaré dans une maison de chambres située au 4232 ouest, rue Saint-Jacques, à Montréal.

Ce sont les pompiers qui, à leur arrivée sur les lieux du sinistre, ont découvert l'homme étendu sur le trottoir. Il avait de graves brûlures sur tout le tronc.

## VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Provenant de la collection de l'acteur A.A. Marist et divers  
par le ministère de l'égout de Saint-Hyppolyte  
Commissaire-Priseur assisté de L'Hon. Serge Joyal c.p. Expert



M. A. de Foy Suzor-Côté

**HÔTEL des ENCANS de MONTRÉAL**

4521, boul. St-Laurent, Montréal H2T 1R2

Téléphone: (514) 849-2505 — Fax: (514) 282-0342

L'Hôtel des Encans de Montréal est à votre disposition pour estimer gratuitement et vendre vos objets, œuvres d'art, mobiliers, etc.

**RABAIS**  
jusqu'à  
**\$1000**  
PAR APPLE

**ACHETER UN MACINTOSH™ AVANT LE 31 MAI ET RECEVER 200\$ A 1000 \$**

**NOUS ACCEPTONS DES ÉCHANGES**

LOCATIONS  
Nous louons: tous produits Apple® (Mac +, Mac SE, Mac II, Mac IIx, Mac SE/30, et LaserWriter HINT par JOUR, MOIS, ou ANS

**microserv**

Service Personnalisé Depuis 1982 Concessionnaire autorisé  
369, Avenue Dorval, Dorval, Québec H9S 3H8(514) 636-5127

Apple, et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh est la marque de commerce de Apple Computer Inc.

## La plupart des services publics sont fermés en ce long week-end

■ A l'occasion de la Fête de la reine, toutes les institutions bancaires ainsi que les Caisses populaires du mouvement Desjardins seront fermées lundi.

De plus, tous les bureaux de la Ville de Montréal, du gouvernement du Québec et du Canada seront également fermés.

La Société des alcools du Québec annonce pour sa part que ses succursales seront toutes fermées sauf sept. Il s'agit de la succursale montréalaise du Faubourg Sainte-Catherine, du Marché 440 à Laval, de celle des Halles d'Anjou et du Marché de l'Ouest à Dollard-des-Ormeaux. Dans la région de

Québec, deux magasins seront ouverts. Il s'agit des Halles Fleur de Lys à Vanier et de celui de la Plaza Laval à Sainte-Foy. En Outaouais, la succursale des Promenades de l'Outaouais sera ouverte.

Les bureaux de poste et les succursales postales seront fermés lundi. Il n'y aura pas de distribu-

tion de courrier par facteur et pas de levée du courrier dans les boîtes aux lettres. Les couloirs des caisses postales seront accessibles là où l'ouverture continue est en vigueur. Le service de livraison express sera offert à compter de 13h et les services de poste prioritaire seront réduits. Par ailleurs, plusieurs comptoirs postaux seront ouverts.

**KALOR** FOURNAISE ELECTRIQUE  
Vente - Réparation  
767.VILLERAY 325-2491

**CURE MINCEUR**  
et PROGRAMME de  
**MISE en FORME**  
FORFAIT 7 - 15 JRS  
CENTRE de SANTÉ DE EASTMAN  
(514) 297-3009

**centre de jeûne et de repos**  
pour:  
**Val Santé**  
SE REPOSER  
MAIGRIER  
CESSER DE FUMER  
AMELIORER SA SANTE  
DECOMPRESSER VITE  
2033, chemin de la Gare J0T 2R0  
Val-Morin  
Tél.: (819) 322-5635

**OASIS**  
CONDOMINIUMS  
**UNE CLASSE À PART**  
VOYEZ NOTRE ANNONCE  
DANS LE CAHIER HABITAT.  
Page J 10

## Un incendie près du Montreal Pool Room

■ Un incendie qui a nécessité cinq alertes et l'intervention d'une centaine de pompiers, a lourdement endommagé dans la nuit de jeudi à vendredi, un édifice de trois étages situé au 1192, boulevard Saint-Laurent, à Montréal.

Les flammes qui ont pris naissance à l'arrière de l'immeuble, se sont rapidement propagées au troisième étage où habitaient des chambreurs. Deux personnes ont dû être évacuées par les pompiers. Les enquêteurs ont ouvert une enquête afin de déterminer la cause du sinistre dans lequel deux pompiers ont été imcommodés par la fumée.

L'édifice du Monument National n'a pas été touché par les flammes, mais le restaurant Montreal Pool Room, situé directement à côté, a été légèrement endommagé par l'eau et la fumée. Les dommages matériels s'élèvent, selon les pompiers, à environ \$400 000.

# RESTEZ FRAIS COMME UNE ROSE AU PLUS FORT DE LA CANICULE.



Être confortable dans sa maison lorsqu'il fait 31°C à l'ombre demande un gros effort d'imagination si l'on ne possède pas une thermopompe Carrier.

La thermopompe Carrier climatise efficacement votre maison tout en déshumidifiant l'air ambiant; elle vous assure ainsi un confort insurpassable, et ce, peu importe les conditions climatiques.

Et lorsque les vagues de chaleur se dissiperont pour laisser place à la saison froide, votre thermopompe

inversera alors son mode d'opération pour chauffer votre maison d'une façon efficace et économique.

Alors cet été, restez frais comme une rose avec une thermopompe Carrier.

Conçue pour vous assurer le maximum de confort dans le meilleur rapport qualité-prix, et offerte à un prix défiant la concurrence, la thermopompe Carrier vous assurera fraîcheur et efficacité tout au long de la saison.

THERMOPOMPES

**Carrier**

UNITED TECHNOLOGIES  
CARRIER  
CANADA

CARRIER CANADA LIMITÉE, 391, BOUL. STE-CROIX, VILLE ST-LAURENT, P.Q., TÉL.: (514) 981-5888/1 800 361-1113

**LU...  
VENDU!**  
LES ANNONCES  
CLASSÉES  
**La Presse**  
285-7111

**ATTENTION**  
**2 IMPORTANTS**  
ENCANS DE TIMBRES ET MONNAIE  
**LE DIMANCHE 21 MAI**  
à l'hôtel Quatre Saisons (Salon l'automne)  
1050, rue Sherbrooke ouest, Montréal  
Inspection à midi, encan à 13h  
**LE MARDI SOIR 23 MAI**  
à l'hôtel Holiday Inn Richelieu  
505, rue Sherbrooke est, Montréal  
Salle Champlain A  
Inspection à 18h30, encan à 19h30  
(Timbres fiscaux seulement)  
Catalogues et entrée gratuits  
VENTE DIRIGÉE PAR TRANS-QUEBEC  
Renseignements: Serge Laramée  
C.P. 131  
Boucherville,  
Québec  
(514) 449-1888  
Cartes Visa, MasterCard et AMX acceptées.

### Automobile

Lundi,  
dans le cahier  
automobile.  
La Presse  
vous propose  
La Eagle Talon:  
un aigle aux  
serres  
bien acérées



Un article signé  
Denis Duquet

**La Presse**

# BRICO CENTRE

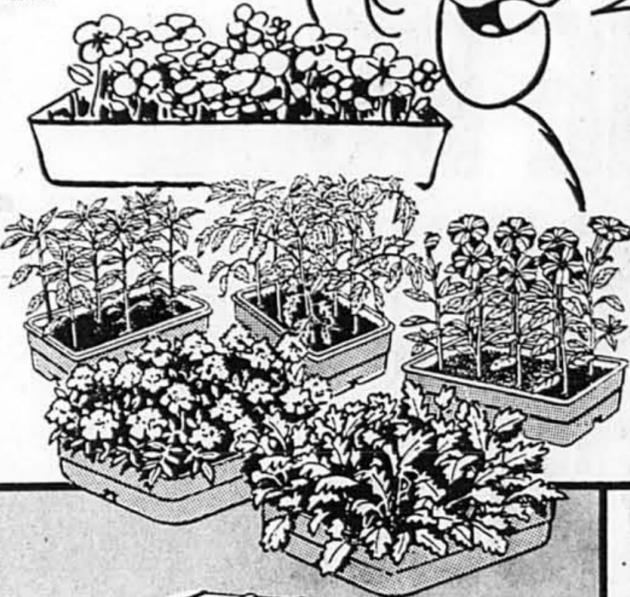
Prix en vigueur les 20 et 22 mai 1989 seulement  
Venez tôt pour un meilleur choix!

## BOÎTE À FLEURS OU À LÉGUMES

- 7" x 12"
- 9 à 15 plants par boîte

Non offert à la succursale Waverly

831902 x



rég.: 2.69

**1.99**

bte



**3 POUR 3.99**

## ENSOLEILLÉS

### GERANIUMS

- pot de 3 1/2 po
- 5000 par succursale
- limite de 12 par client

(Non offert à la succursale de Waverly)

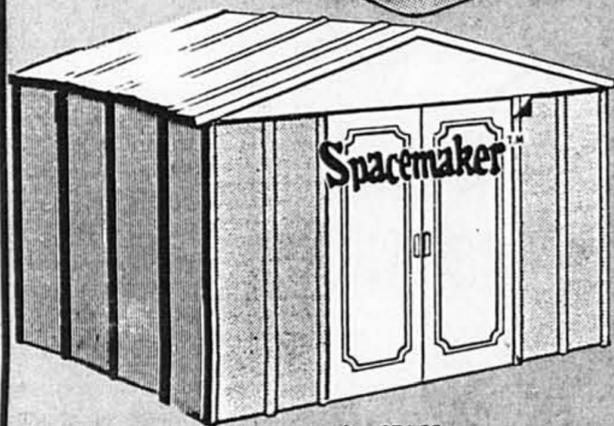
830050



rég.: 1.39  
SUPER PRIX!

**79¢**

chac.



rég.: 271.99

## REMISE DE JARDIN EN MÉTAL "SPACEMAKER"

- modèle GH-87 DELUXE
- 8' x 7'
- portes coulissantes
- prête à assembler

820230

**\$219**



GARANTIE 40 ANS

### CLÔTURE "INTIMITÉ"

- 17 planches de 1 x 6 po
- avec 2 - 2 x 4 po x 8 pi
- facile à assembler

318601 X

BOIS TRAITÉ

5' x 8' **3265**

6' x 8' **3945**



### TREILLIS BLANC

4' x 8' rég.: 17.99

**1395**

### MÉLANGE À BÉTON "VAL ROYAL"

- ciment, gravier et sable prémélangé

rég.: 3.99

**3.39**

30 kg



126001



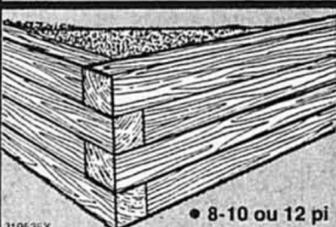
### TEINTURE POUR CLÔTURES DE BOIS "BRICO CENTRE"

- alkyde semi-transparente ou latex opaque
- choix de 3 couleurs

rég.: 10.99

**6.95**

4 L

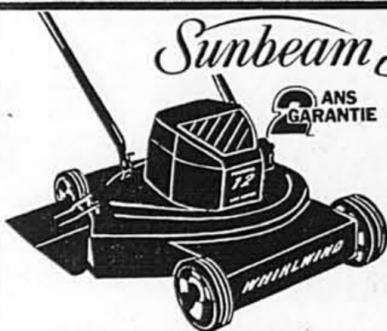


### DORMANTS DE PARTERRE

DE 6 x 6 po EN PRUCHE

naturel	145	165
	pi. lin.	pi. lin.

• 8-10 ou 12 pi

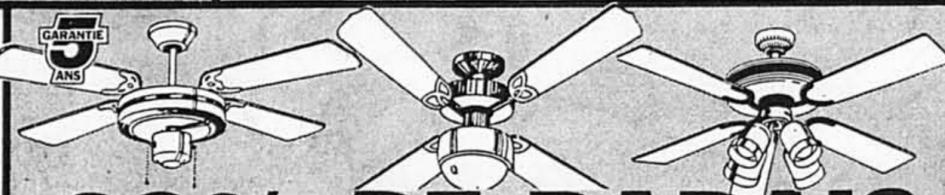


### TONDEUSE ÉLECTRIQUE 18 po "SUNBEAM"

- modèle RE-749
- roues de 6 po

rég.: 149.99  
**139.99**

821806



## 30% DE RABAIS

SUR LES PRIX COURANTS DE TOUS LES VENTILATEURS DE PLAFOND EN MAGASIN

### MOBILIER DE JARDIN

- modèle "Honolulu"
- résine
- table ovale 57" x 33 1/2"
- 4 fauteuils empilables
- 2 fauteuils à haut dossier

rég.: 201.93



**\$169**

### FAUTEUIL EMPILABLE

- blanc
- résine

828105

**15.99**



Grosfillex



### BARBECUE AU GAZ PROPANE "SHEPHERD"

- modèle C-300
- 40 000 BTU
- 3 tablettes
- surface de cuisson de 430 po. ca.

826904

rég.: 199.99

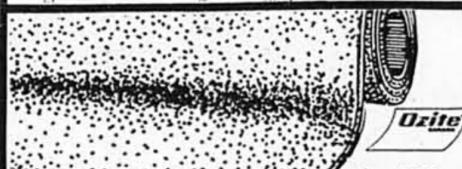
**\$169**

### TABLETTE DE MÉLAMINE 1' x 8'

- avec bordure
- blanc ou amande

**7.95**

chac.



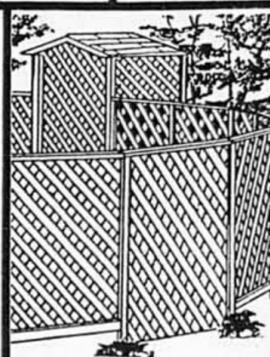
### TAPIS IMITATION GAZON

- modèle "Best Buy"
- vert
- offert en largeur de 6 ou 12 pi

347602 X

rég.: 4.99  
**3.39**

v. ca.



### TREILLIS DE BOIS TRAITÉ

3' x 8'

**6.95**

### PORTE DE PATIO

- cadre de 7/8 po recouvert de vinyle blanc
- moustiquaire incluse
- 5'
- modèle PH 1500
- 58 7/8" x 81 1/8"

rég.: 599.99

**\$479**



**\$509**

## 7 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

LAVAL  
1655, boul. Le Corbusier  
(face au centre Laval)  
688-8320

ANJOU  
7200, boul. des Roseaies  
(adj. aux Galeries d'Anjou)  
353-8861

BROSSARD  
7400, boul. Taschereau  
(Place Portobello)  
672-0722

KIRKLAND  
3150, boul. St-Charles  
(face à Woolco)  
694-1173

MONTREAL  
7240, rue Waverly  
(coin Jean-Talon)  
270-2110

LONGUEUIL  
2665, ch. Chambly  
(coin Jacques-Cartier)  
468-4434

LASALLE  
2199, rue Lapierre  
(coin Newman)  
366-3992



# 100 000 revendicateurs du statut de réfugié seront fixés bientôt

LILY TASSO

■ Ce n'est pas 85 000, comme on l'avancé jusqu'à maintenant, mais plus de 100 000 revendicateurs du statut de réfugié — entre 30 000 et 40 000 au Québec — qui sauront bientôt s'ils pourront demeurer définitivement au pays. En effet, le gouvernement a mis en place un processus pour éliminer les arriérés, car il n'est pas question de révision administrative comme celle de 1986 pour ré-

gler les cas en suspens.

Jeudi soir, des représentants d'Emploi et Immigration Canada ainsi que de la Commission de l'Immigration et du statut de réfugié tenaient une séance d'information à laquelle étaient invités les revendicateurs francophones et hispanophones. Ils étaient si nombreux à envahir l'auditorium de l'édifice Stuart de l'Université McGill, qu'il a fallu demander aux anglophones et aux Tamouls de revenir hier soir pour la séance prévue dans leur langue.

Le processus concerne ceux qui ont indiqué leur intention de revendiquer le statut de réfugié entre le 21 mai 1986 et le 31 décembre 1988. Comme ceux qui sont arrivés après le 1er janvier dernier, ils devront faire la preuve, à leur audition initiale, que leur demande comprend un minimum de fondement. Une commission spéciale a été formée uniquement pour examiner ces cas.

Selon Pierre Bourget, directeur général de la Commission d'immigration et du statut de réfugié,

17 nouveaux commissaires sont sur le point d'être nommés à Montréal, où se trouvent 35 p. cent des revendicateurs, et une quarantaine d'autres à Toronto qui en compte presque le double. En tout une cinquantaine de commissions seront formées dans tout le Canada.

Ceux qui ont déjà leur famille immédiate ici pourront rester au pays pour des raisons humanitaires, pourvu qu'ils soient parrainés. Ceux dont la demande sera rejetée pourront partir de leur plein gré, sans attendre un ordre d'exclusion. Ce qui leur permettra plus tard de revenir comme immigrants.

Le règlement sur toute cette question n'a pas encore été adopté en Chambre. Il le sera probablement au début de juillet, selon les porte-parole du ministère. Immigration Canada se prépare cependant à ouvrir des locaux temporaires au 480, rue Guy, pour s'occuper des arriérés avant de s'installer au 420, rue Lagache-tière, le 1er août.

On espère éliminer ainsi tous les arriérés en l'espace de deux ans. Précisons que 90 p. cent des revendications présentées après le 1er janvier, sous le régime de la nouvelle loi, ont été reconnues pour avoir un minimum de fondement.

## VOULEZ-VOUS FAIRE CARRIÈRE EN TRADUCTION ?

Venez acquérir une formation de traducteur français/anglais, anglais/français à l'université McGill. Pour obtenir le certificat en traduction de McGill il vous faudra compléter 30 crédits. Une fois en possession de ce titre, vous pourrez profiter du besoin constant de traducteurs professionnels qualifiés.

### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:

Vous devez avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais, surtout à l'écrit, et subir avec succès un examen d'admission.

**DROITS:** 72\$, 3 crédits; 144\$, 6 crédits.

### EXAMEN D'ADMISSION:

Le 12 ou le 14 juin à 18 h 30. Pour réserver votre place, veuillez vous présenter en personne avant le 1er juin de 9 h à 18 h 30 du lundi au jeudi ou de 9 h à 17 h 30 le vendredi. Les droits d'examen s'élèvent à 30\$ (non remboursables) réglables par chèque visé, mandat ou en espèces.

### RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES:

Venez au département des langues vivantes, pavillon de la bibliothèque Redpath, pièce 214, ou composez le numéro 398-6160.



**McGill** Centre d'éducation permanente  
L'endroit parfait pour vous perfectionner

## «CÉLÉBRATION» FÊTE DE DOLLARD

# 20% DE RABAIS\*

## LUNDI SEULEMENT

*Elizabeth Hager*

5800, boul. Cavendish  
(Mail Cavendish)

\*EXCLUANT LE SALON

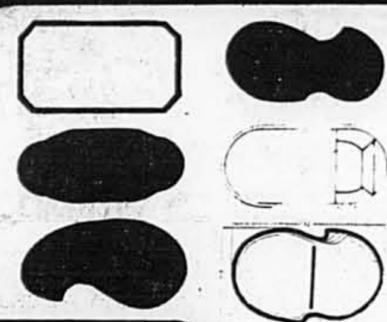
5256, Queen Mary  
(près du métro Snowdon)

Fibro

25 ANS DE GARANTIE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER À PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE

### PISCINES MONOCOQUE FIBRE DE VERRE




**QUALITÉ ET PRIX IMBATTABLES**

**PRIX À PARTIR DE 8500\$**

**CARACTÉRISTIQUES:**

- Le plus grand choix de piscines intérieures avec jet de nage sur place
- Bancs moulés à l'intérieur, bain tourbillon inclus
- Isolation en polyuréthane à l'extérieur
- S'installe aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur
- Système de traitement d'eau sans chlore ni Brominateur
- Pas de sous-entrepreneur
- Choix de 9 modèles

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**

**1456, De JAFFA, Fabreville, Laval**  
(Sortie 16, autoroute des Laurentides)

**622-2664    628-0088**

**GARANTIE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ET NON DU DISTRIBUTEUR**

## GÉRONTOLOGIE

*Si vous désirez aider les personnes âgées*

A.E.C. 900.15  
28 T.3 unités

### LES ATOUTS DE CE PROGRAMME

- il assure une formation de base
- il insiste sur la compréhension du vieillissement humain
- il permet de développer des habiletés d'intervention auprès des personnes âgées
- il consolide les apprentissages théoriques par un stage supervisé

### HORAIRE

Les cours sont donnés le jour de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Le soir, ils sont offerts de 18 h à 21 h 30. Dans ce dernier cas, ils seront complétés par des sessions intensives de fin de semaine.

### FRAIS DE SCOLARITÉ

60 \$ pour 180 heures de cours par session.

La capacité d'entreprendre des études collégiales, dans le cas de personnes qui n'ont pas le diplôme d'études secondaires, sera évaluée par le Collège.

*Accueil  
Consultation  
Documentation  
LORS D'UNE  
RENCONTRE  
D'INFORMATION*

**le mardi 23 mai  
de 14 h à 20 h**

à nos locaux du centre-ville  
**Collège Marie-Victorin**  
550, rue Sherbrooke ouest  
Suite 100  
(station de métro McGill)

**PRENEZ DE L'AVANCE...  
REVENEZ AUX ÉTUDES!**

*Centre de  
gérontologie*

**328-3817**

*Enseignement  
aux adultes*

**Collège  
Marie-Victorin**



Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

---

## LE RENDEZ-VOUS DES ÉTUDIANTS ADULTES

---

# ADMISSION AUTOMNE 1989

---

## le 1er juin

---

3335, chemin Queen Mary  
Métro Côte-des-Neiges  
Ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 19h  
le vendredi, de 9h à 17h

Téléphone: 343-6090 ou  
Extérieur: 1-800-363-8876

**APPRENDRE  
POUR AGIR**



Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

---

## UN BESOIN GRANDISSANT

---

# CERTIFICAT DE GÉRONTOLOGIE

---

Tout indiqué pour les intervenants et intervenantes impliqués dans le milieu, ce programme vous permettra d'approfondir vos connaissances en gérontologie.

Avec ce certificat vous pourrez accroître l'efficacité de vos interventions et réaliser votre projet en gérontologie.

---

**DATE LIMITE D'ADMISSION:**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1989

---

Annuaire et demande d'admission:  
3335, chemin Queen Mary  
Métro Côte-des-Neiges  
Téléphone: 343-6090 ou  
Extérieur: 1-800-363-8876

**APPRENDRE  
POUR AGIR**



Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

---

## PRENEZ UN NOUVEL ÉLAN

---

# CERTIFICAT EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

---

Pour vous qui travaillez dans le réseau de la santé, ce programme vous permet d'acquérir de nouvelles compétences professionnelles en situant votre pratique dans une approche communautaire de la santé.

---

Programme multifacultaire

---

**DATE LIMITE D'ADMISSION:**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1989

---

Annuaire et demande d'admission:  
3335, chemin Queen Mary  
Métro Côte-des-Neiges  
Téléphone: 343-6090 ou  
Extérieur: 1-800-363-8876

**APPRENDRE  
POUR AGIR**

## Nouvelle fuite du budget: l'Opposition exige la tête de Wilson

GUY TAILLEFER  
de la Presse Canadienne  
OTTAWA

Libéraux et néo-démocrates ont réclamé hier la démission du ministre des Finances Michael Wilson, qu'ils soupçonnent d'avoir caché l'existence d'une deuxième fuite du budget fédéral afin de sauver sa tête.

Le *Globe and Mail* de Toronto rapporte dans son édition d'hier, sur la foi d'une source non identifiée, que le sous-ministre des Finances Frederick Gorbet a été mis au courant de cette seconde fuite par le président d'une compagnie financière torontoise le 27 avril dernier, le jour même où il était prévu que M. Wilson déposerait son budget aux Communes.

Selon le quotidien, le bureau d'Ottawa de cette institution financière était en possession de certains documents du budget trois jours avant le dépôt prévu du budget fédéral.

Or, le matin du 27 avril, M. Wilson prenait la parole en Chambre pour relater les événements qui avaient entouré la fuite provoquée la veille par le réseau de télévision ontarien Global, sans dire un seul mot de la possibilité d'une autre fuite budgétaire.

M. Blais a reconnu jeudi que la seconde fuite faisait aussi partie, depuis le tout début de l'affaire qui a éclaté le soir du 26 avril, de l'enquête ouverte par la GRC à ce sujet.



Pierre Blais



Don Mazankowski

«Si dans la soirée du mercredi, a donc demandé le député libéral Jean Lapierre, la GRC a commencé son enquête en sachant qu'il y avait eu deux fuites, alors pourquoi jeudi matin, le gouvernement ne l'a-t-il pas admis en Chambre?» Le silence gouvernemental sur la seconde fuite, plus grave encore que celle de *Global*, constitue à son avis un «mensonge éfronté».

Ni M. Wilson ni le premier ministre Brian Mulroney n'étaient aux Communes hier. Les chefs libéral et néo-démocrate John Turner et Ed Broadbent ont tenté pendant près d'une heure aux Communes de faire avouer au gouvernement à quel moment le ministre Wilson avait appris que la fuite de *Global* n'était peut-être pas la seule à s'être produite.

Ni le solliciteur général Pierre Blais ni le vice-premier ministre Don Mazankowski n'ont voulu répondre à la question, qui leur a été posée à au moins 15 reprises au cours des deux derniers jours.

«J'ai l'impression très nette qu'il en sait plus qu'il n'en dit», a lancé le chef libéral John Turner à propos de M. Mazankowski.

Il ne fait aucun doute dans son esprit que «M. Wilson aurait été forcé de démissionner et n'aurait pu déposer son budget aux Communes s'il avait admis l'existence d'une fuite additionnelle». Il est en conséquence plus que probable, à son avis, que M. Wilson a occulté une

partie de la vérité pour éviter d'aggraver sa cause.

M. Broadbent a accusé une fois de plus les conservateurs d'avoir «délibérément induit la population en erreur» en omettant d'informer la Chambre de faits nouveaux qui n'auraient pas été rendus publics si le réseau anglais de Radio-Canada ne les avait divulgués à son bulletin de nouvelles de mercredi soir dernier.

MM. Blais et Mazankowski, piqués au vif par l'agressivité des partis d'Opposition, ont catégoriquement nié que le gouvernement ait tenté, d'une façon ou d'une autre, de dissimuler quoi que ce soit à la population.

Il a été établi dès la fuite provoquée par *Global* que l'enquête de la Gendarmerie royale du Canada couvrait tous les aspects du dossier, s'est défendu M. Blais.

«De nombreuses allégations circulaient au moment où l'enquête a été déclenchée et ont toutes été prises en considération», a soutenu M. Mazankowski, qui a accusé M. Turner de nuire à l'enquête policière par ses manœuvres «enfantines et ridicules».

Pour le reste, le gouvernement préfère se taire, estimant qu'il vaut mieux «laisser la GRC faire son travail». M. Blais a réaffirmé avoir été informé jeudi par le commissaire de la GRC Norman Inkster que personne à ce jour ne semblait avoir tiré profit de l'une ou l'autre des fuites budgétaires.

## Contrats de recherche: le Québec tire toujours de l'arrière

GILLES GAUTHIER  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

Le Québec n'a obtenu que 14,1 p. cent des 700 contrats de recherche et développement accordés par Ottawa entre décembre 1988 et mars 1989, comparativement à 41 p. cent pour l'Ontario.

Il vient même derrière les Maritimes (17,1 p. cent) et l'Ouest canadien (24,5 p. cent), alors que 3,1 p. cent des contrats octroyés pendant ces trois mois l'ont été à d'autres pays.

Ces contrats d'une valeur de \$48 millions ont été attribués par le ministère fédéral des Approvisionnements et Services au nom des autres ministères et d'organismes tel le Conseil national de recherches.

Au cours des onze premiers mois de l'année financière qui se terminait le 1er avril dernier, 2661 contrats valant \$180,5 millions ont été distribués.

Ils ne représentent toutefois qu'une fraction des montants que le gouvernement fédéral consacre à la recherche et au développement. Plusieurs centaines de millions sont notamment dépensés à chaque année dans les installations fédérales, qui sont concentrées en Ontario.

Il s'agit principalement du Conseil national de recherches, d'Énergie atomique du Canada et des laboratoires des ministères des Communications, de l'Environnement, de l'Agriculture, de la Défense, etc.

Des laboratoires fédéraux sont situés dans d'autres provinces, mais aucune ne reçoit autant que la province voisine, qui vient également en tête de liste pour les subventions fédérales (\$169,8 millions au total en 1987-88) aux universités pour la recherche médicale, les subventions et bourses (\$326,2 millions) aux individus pour les sciences naturelles et le génie, etc.

## Bourassa récompense ses députés d'arrière-banc

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Le premier ministre Bourassa a nommé cette semaine six députés libéraux à titre d'adjoints parlementaires.

Le député de Viger Cosmo Maciocia devient adjoint parlementaire au ministre des Affaires internationales; le député de Louis-Hébert Réjean Doyon devient adjoint parlementaire au ministre des Affaires municipales; le député Berthier Albert Houde devient adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation; le député de Tashereau Jean Leclerc devient adjoint parlementaire au ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du Revenu; le député de Pontiac Robert Middlemiss devient adjoint parlementaire à la ministre de la Santé et des Services sociaux; le député de Drummond Jean-Guy St-Roch devient adjoint parlementaire au ministre du Travail; et le député de Marquette Claude Dauphin devient adjoint parlementaire du ministre de la Sécurité publique.

## L'ex-ministre Jocelyne Ouellette parmi les nouveaux commissaires aux réfugiés

GILLES PAQUIN  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

L'ancienne ministre péquiste Jocelyne Ouellette a rejoint hier les rangs de la Fonction publique fédérale au même titre que la veuve de René Lévesque, Mme Corrine Côté-Lévesque, en étant à son tour nommée commissaire à la Commission fédérale de l'immigration et du statut de réfugié.

Le président de la Commission, Gordon Fairweather, a fait part de cette nomination hier en dévoilant la liste des 47 nouveaux commissaires choisis par le Cabinet Mulroney. Le mandat des commissaires est de deux ans et leur salaire se situe entre \$64 800 et \$76 300 par année.

De ce groupe, trois s'ajoutent aux 164 commissaires de la Section du statut de réfugié pendant que les 44 autres seront responsables du processus de détermination du statut des quelques 85 000 requérants arrivés au Canada avant l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi C-55 en janvier dernier.



Jocelyne Ouellette

Outre Mme Ouellette, on retrouve dans cette liste les noms de l'ancienne candidate conservatrice dans Saint-Jacques, Lorraine Duguay et de l'ex-député conservateur provincial à Toronto Allan Kolyn.

Les autres commissaires nommés au bureau de Montréal sont Lisa Gilad, Diane Boissinot, Georges-Henri Cloutier, John Dennison, Veronica Mae-Johnson, Yolene Jumelle, Guy Lamoureux, Jacques Lapointe, Michel Morin, Aimable Ndejuru et Gilles Sicotte.

À l'exception d'une nouvelle commissaire affectée au bureau de Calgary de la Commission, les 29 autres personnes siègeront à Toronto a déclaré M. Fairweather. Il s'est dit heureux de constater que les nouveaux commissaires possèdent autant d'expérience et d'engagement envers les questions d'immigrations que leurs collègues déjà en poste.

Le rôle de la Commission est d'établir le bien-fondé des revendications formulées par les personnes qui demandent le droit d'asile au Canada en vertu de la Convention de Genève sur les réfugiés.

Depuis sa mise sur pied en janvier, la Commission a terminé l'étude de 1 200 requêtes d'asile pour finalement accorder le statut de réfugié à plus de 93 p. cent des requérants.

## Benoît Bouchard demande à Marc-Yvan Côté de se mêler de ses affaires

MARIE TISON  
de la Presse Canadienne  
OTTAWA

Le ministre fédéral des Transports Benoît Bouchard a demandé à son homologue québécois Marc-Yvan Côté de se mêler de ses affaires.

M. Bouchard a rejeté hier les accusations que M. Côté lui a adressées jeudi, alors qu'il était de passage à Hull, ainsi que dans une entrevue au Devoir publiée hier matin.

M. Côté a soutenu que le ministre fédéral des Transports favorisait l'Ouest du pays et l'Ontario au point de mettre en péril l'industrie du transport au Québec. Il a dénoncé tout particulièrement l'incohérence du gouvernement fédéral en ce qui concerne VIA Rail.

À son arrivée au pouvoir, en 1984, le gouvernement conservateur avait résolu de moderniser le transport ferroviaire des passagers, mais dans son budget du 26 avril dernier, le ministre des Finances Michael Wilson a annoncé des coupures de \$500 millions

dans le budget de VIA Rail au cours des quatre prochaines années.

Le ministre Côté a soutenu que ces mesures d'austérité menaçaient notamment les trajets Montréal-Sherbrooke, Québec-Mont-Joli, Montréal-Québec par la Rive-Nord et Montréal-Moncton via Sherbrooke, sans compter plus de 3 000 emplois concentrés à Montréal.

«Que M. Côté gère ses routes, et moi, je vais gérer mes trains, a déclaré M. Bouchard aux journalistes hier, à l'issue de la période des questions. Qu'il me laisse gérer mes affaires».

Le ministre Bouchard a attribué les critiques de son vis-à-vis provincial aux élections prochaines au Québec.

«Pour des fins électorales, ça fait bien de dire qu'Ottawa est responsable, a-t-il lancé. Ce n'est pas ça qui va me faire changer mes décisions».

Il a affirmé que le problème du transport ferroviaire n'existait pas seulement au Québec, mais également dans le reste du pays,

et que 22 trajets avaient été abandonnés dans l'Ouest depuis 1985.

«Il y aura des abandons de lignes au Québec comme partout», a-t-il déclaré.

Il a expliqué que le gouvernement fédéral avait résolu de couper les subventions à VIA Rail parce que ce mode de transport lui coûtait \$650 millions par année et qu'il n'était pas utilisé par la population.

«Cette décision n'est pas reliée au fait qu'il y a 1 000 ou 2 000 emplois à Montréal», a-t-il déclaré.

Le ministre a affirmé qu'il était courant dans l'entreprise privée de fermer des usines, de les transformer, de diminuer les effectifs ou de les reconverter, et que la même chose se produisait dans le secteur public.

À Hull, jeudi, Marc-Yvan Côté a fait remarquer que le gouvernement fédéral avait rapidement trouvé les sommes nécessaires pour la construction de routes dans la circonscription du premier ministre Brian Mulroney, alors qu'il tardait à annoncer sa participation au parachèvement de l'autoroute 50 entre Masson et Lachute.

## Le Canada a pu s'intégrer dans la francophonie grâce au Québec

PIERRE APRIL  
de la Presse Canadienne  
OTTAWA

Si le Canada a pu s'intégrer au monde de la francophonie, c'est parce qu'il a réussi à s'entendre avec le Québec et à décider de ne rien entreprendre sans l'appui de ce partenaire essentiel.

C'est à cause de cette réussite, selon le ministre de l'Environnement, Lucien Bouchard, intervenant privilégié du gouvernement de Brian Mulroney dans les affaires touchant le Sommet de la francophonie, que le Canada est bien perçu par les autres membres de cet organisme.

«Ce qui nous a ouvert les portes, a-t-il dit hier au cours d'une

entrevue, c'est qu'on ne fait rien sans d'abord s'entendre avec le Québec. Il n'y a jamais de bisbille. Depuis le premier Sommet à Paris (1985), il n'y en a pas eu.»

L'attitude de la délégation canadienne avec le Québec et le Nouveau-Brunswick est simple à comprendre, selon le ministre qui a participé étroitement, lorsqu'il était ambassadeur du Canada en France, à la mise sur pied de ce Sommet. «Toutes les réunions, a-t-il dit, où nous devons participer conjointement sont précédées d'une rencontre avec les représentants québécois.»

Les discours sont harmonisés, les projets sont discutés, endossés et mis de l'avant devant les autres pays membres du Sommet, une

fois que le Québec et le Canada les ont revus et approuvés.

«Il faut, cependant faire attention, a précisé M. Bouchard, il y a beaucoup d'efforts à faire, on se parle beaucoup, on fait beaucoup de réunions de concertation.»

Pour le ministre, il n'y avait pas d'autres moyens de voir un jour le Canada entrer de plein pied dans le monde de la francophonie. «Quand les autres, a-t-il dit, voient le gouvernement fédéral arriver avec celui du Québec et du Nouveau-Brunswick, la main dans la main pour représenter les francophones canadiens, cela confirme notre légitimité.»

Le second élément qui a fait, selon lui, que le Canada a réussi à s'imposer au Sommet, c'est aussi parce qu'il a pris le temps de re-



Le président Mitterrand a été accueilli par M. Mulroney à sa descente d'avion.

## Institut Pasteur: le Québec reçoit des félicitations de Mitterrand pour sa vigilance

MAURICE JANNARD  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

Le passage hier soir dans la capitale fédérale, le président de la France, François Mitterrand, a félicité le Canada et le Québec pour la vigilance qu'ils ont manifestée en apprenant que le célèbre Institut Pasteur rédigeait désormais ses publications en langue anglaise.

Le président Mitterrand est au Canada pour une courte visite de 16 heures. Après un entretien en début de soirée, hier, avec le premier ministre Mulroney, les deux hommes ont répondu à quelques questions des journalistes.

Interrogé sur la controverse entourant l'Institut Pasteur, le président français a tout d'abord dit qu'il s'agissait d'un «organisme indépendant», comme pour montrer que son gouvernement ne pouvait grand-chose, sinon protester verbalement. «Nous avons été très choqués d'apprendre que les revues étaient publiées en langue anglaise», a déclaré M. Mitterrand. «Ils ont tort», a-t-il ajouté.

«Nous nous félicitons de l'intervention du Canada», a-t-il dit, mais le rayonnement de la langue française est aussi l'affaire de son pays. Puis, sur un ton moqueur, il a esquissé une critique voulant que Paris ait réagi plutôt mollement. «Le Québec a vite et bien réagi... nous avons applaudi la rapidité des réflexes», a affirmé M. Mitterrand.

Malgré leur style bien diffé-

rent, et le décalage horaire subi par le visiteur, les deux dirigeants semblaient très satisfaits de leur tête-à-tête initial. Plus tard, le premier ministre canadien a reçu l'invité à sa résidence personnelle du 24 rue Sussex pour discuter davantage des dossiers bilatéraux et de la rencontre des pays de l'OTAN, à Bruxelles, à la fin de ce mois-ci.

La première réunion, hier, avait pour but surtout de faire le point sur le sommet de la Francophonie, qui aura lieu la semaine prochaine à Dakar, de même que discuter la réunion du club des riches, à Paris, cet été. Toutes ces futures rencontres ont fait dire à François Mitterrand que le Canada et la France avaient «du pain sur la planche» pour les prochains mois.

Devant les médias, les deux hommes ont abordé brièvement la question du désaccord qui subsiste entre les Alliés de l'OTAN au sujet du réarmement nucléaire de l'Europe. Ils font preuve tous deux d'un optimisme prudent à la veille du sommet militaire. On sait que l'Allemagne souhaite que l'Occident réponde davantage aux avances soviétiques en matière de désarmement tandis que les États-Unis et la Grande-Bretagne veulent maintenir une ligne dure.

Au dîner en soirée, les deux dirigeants devaient aborder la question des pêches et le premier ministre a souligné aux journalistes que le Canada tentera de solliciter l'aide des pays de la Communauté européenne. Les deux pays ont encore à régler un problème de frontières dans les zones de pêche de l'Atlantique.

Le ministre a par ailleurs confié que les Africains étaient dans le passé très malheureux lorsqu'ils voyaient le Canada et le Québec se crêper le chignon pour toutes sortes de raisons. «Ils étaient très mal l'aise devant ces affrontements», a-t-il confié.

La direction qu'a prise l'intervention des donateurs en faveur des pays en voie de développement a été et demeurera encore axée sur la formation et l'éducation, «parce que ce n'est définitivement pas du temps perdu».

«Ce ne sont plus seulement des paroles, a précisé M. Bouchard, il

construire des relations plus cou-

lantes avec la France.

«Maintenant, a-t-il dit, on peut s'asseoir avec les Français et leur parler. On ne s'engage pas avec les Français, même si des fois on parle fort.»

Finalement, le Canada a gagné le respect du monde francophone, parce qu'il a décidé, évidemment, de délier les cordons de sa bourse. Le gouvernement fédéral à lui seul y est allé de \$64 millions entre le Sommet de Paris et celui de Québec (1987) et \$56 millions entre Québec et Dakar. La semaine prochaine le gouvernement canadien aura encore des choses concrètes à offrir.

# Québec accuse Ottawa d'être le responsable du faible développement de l'Est

**NORMAN DELISLE**  
de la Presse Canadienne  
QUÉBEC

■ Québec accuse maintenant Ottawa d'être responsable du faible développement économique de l'Est de Montréal.

Lors d'un débat sur la situation économique de l'Est de la métropole provoqué hier en commission parlementaire par le député péquiste de Saint-Jacques, M. André Boulerice, le ministre Daniel Johnson a déploré «les lenteurs administratives du gouvernement fédéral» pour l'Est de Montréal.

M. Johnson a identifié le dossier Soligaz comme caractéristique des lenteurs fédérales. On attend toujours l'implication financière promise l'an dernier, pendant la campagne électorale, par le gouvernement fédéral pour mener de l'avant ce projet de transport et de traitement du gaz naturel en provenance de l'Ontario par le gazoduc Sarnia-Montréal, a-t-il souligné.

Il s'agit d'un dossier d'investissement d'au moins \$1 milliard impliquant, selon les plus optimistes, 20 000 emplois.

Ottawa a été négligent aussi à traiter les demandes d'aide financière présentées par des promoteurs de l'Est de l'île dans le cadre du programme spécial pour la restructuration industrielle de

l'Est de Montréal, appelé le programme PRIEM.

M. Johnson a toutefois dit avoir pris récemment contact avec le nouveau ministre fédéral responsable du dossier est-montréalais, M. Jean Corbeil, pour débattre de la question.

M. Johnson soutient que son gouvernement a fait sa part, débloquent l'an dernier des crédits de \$106 millions pour différents petits projets dans la région.

## Appauvrissement

Mais pour le député de Saint-Jacques André Boulerice, l'incurie du gouvernement Bourassa pour l'Est de Montréal est criante.

L'Est de l'île se dépeuple, il y a 36 000 sans emplois dans le quartier et aucun projet majeur d'investissement n'y a atterri depuis deux ans, a-t-il fait valoir, afin de prendre la place des raffineriers qui ont fermé leurs portes.

M. Boulerice a également signalé la fermeture des ateliers Angus pour la réparation de trains, ce qui affecte 1 200 emplois.

Le député a révélé que les deux tiers du montant de \$12 millions débloqués l'an dernier pour la formation professionnelle de la main-d'oeuvre de l'Est de Montréal n'ont même pas été dépensés par le gouvernement, et sont devenus «périmes».

 Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**ENGAGEZ-VOUS DANS UN DOMAINE D'AVENIR**

**CERTIFICAT EN TOXICOLOGIE ÉCO-INDUSTRIELLE**

Un programme de premier cycle exclusif à l'Université de Montréal. Sachez évaluer et prévenir les risques d'intoxication et élaborez des stratégies d'intervention.

Offert conjointement avec la Faculté de médecine

**DATE LIMITE D'ADMISSION:**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1989

Annuaire et demande d'admission:  
3335, chemin Queen Mary  
Métro Côte-des-Neiges  
Téléphone: 343-6090

**APPRENDRE POUR AGIR**

 Université de Montréal  
Faculté de l'éducation permanente

**OUVREZ LA PORTE AUX TECHNOLOGIES DE DEMAIN**

**CERTIFICAT INTRODUCTION AUX BIOTECHNOLOGIES**

Une occasion d'actualiser vos connaissances et de relancer votre carrière. Appliquez dès à présent les biotechnologies à l'agriculture, l'industrie, l'environnement, la recherche, et laissez derrière vous les technologies de routine.

Programme multifacultaire

**DATE LIMITE D'ADMISSION:**  
Le 1<sup>er</sup> juin 1989

Annuaire et demande d'admission:  
3335, chemin Queen Mary  
Métro Côte-des-Neiges  
Téléphone: 343-6090  
Extérieur: 1-800-363-8876

**APPRENDRE POUR AGIR**

SEMAINE NATIONALE DE SENSIBILISATION AU TOURISME 15 au 21 MAI 1989

**LE Tourisme**  
UNE AFFAIRE DE SOURIRE

Sortez votre appareil photo! Affichez votre plus beau sourire! Et offrez-vous un voyage inoubliable à Montréal. Découvrez les mille et un visages touristiques de votre ville. Montréal vous souhaite la bienvenue chez vous tout au long de la Semaine nationale de sensibilisation au tourisme, du 15 au 21 mai.

DU LUNDI 15 MAI AU DIMANCHE 21 MAI

Exposition «Montréal, ville aimable», au Complexe Desjardins (gratuit)  
de 10 h à 17 h: Animation, dans un décor ambiant, de certains quartiers sympathiques de Montréal et de leurs attraits touristiques.

LE DIMANCHE 21 MAI

Animation d'infobus au Square Dorchester (Dominion), Gratuit  
de 10 h à 15 h 30: Jeux et musique  
Tours de ville en autocar: Adultes: 4 \$, Enfants: 2 \$

de 10 h à 14 h: Visites avec chauffeur-guide au secteur Murray Hill  
Durée: 1 heure. Départ toutes les demi-heures du square Dorchester (Dominion)  
Dernier départ à 15 h 30

Les grands hôtels de Montréal: portes ouvertes (gratuit)  
Les grands de ce monde y font école... de 13 h à 17 h: Visites guidées (suites luxueuses, salles de bal, cuisines...)  
Hôtels des hôtels: Arcade, Bonaventure Hilton International, Château Champlain, Delta Montréal, La Citadelle, La Centre Sheraton, Nouvel Hôtel Montréal, Ramada Renaissance du Parc.

Pour plus de renseignements sur les activités offertes, un programme extensible au Complexe Desjardins et à l'infobus (1001 rue de Square-Dorchester), ou par téléphone au 871-1595 ou au 873-2015.

VIVRE MONTREAL



# FÊTE DE DOLLARD

Lundi, 22 mai  
Le Centre Rockland sera ouvert.

# OUVERT!



Made in Rockland

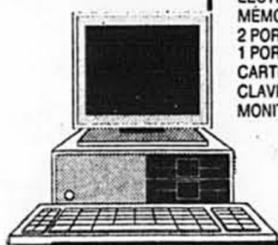
- Angle l'Acadie et Métropolitain.
- Plus de 200 magasins et services dont La Baie, Eaton, Holt Renfrew, Linen Chest et Steinberg.
- Autobus no. 100 (Crémazie), no. 179 (l'Acadie) et no. 119 (Chemin Rockland).

STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT

## SUPER VENTE ANNIVERSAIRE À VOTRE SERVICE DEPUIS MAINTENANT DEUX ANS

LE 286

**AT 2001**



**GARANTIE 1 AN MÉMOIRE VIVE 1MEG**

LECTEUR 1.2 MEG ET LECTEUR 3 1/2" 1.44 MEG  
MÉMOIRE EXPANSIBLE À 4 MEG  
2 PORTS PARALLÈLES, HORLOGE,  
1 PORT SÉRIE, 1 PORT JEU  
CARTE HERCULE MONOCHROME  
CLAVIER 101 TOUCHES  
MONITEUR HAUTE RÉOLUTION

12 Mhz

SUPPORTE EMS  
**1599\$**

Aussi disponible modèle XT 2001 à partir de 799.

LE 386

**HEWITT RAND 80386-20**

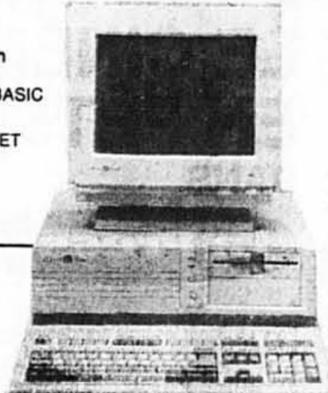
Vitesse interne 20 Mhz (Norton 23.5)  
1 Meg de mémoire vive, 80 ns DRAM  
Lecteur 1.2 Meg 5.25" Haute Densité  
Carte I/O Parallèle, Série  
Carte ATI EGA WONDER  
Clavier 101 Deluxe  
Moniteur Haute Résolution  
TTL blanc  
Manuel MS-DOS 3.3 GWBASIC  
Guide d'installation

GARANTIE 1 AN PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

OPTIONS  
40 MEG 28 mls: 595  
72 MEG 22 mls: 825

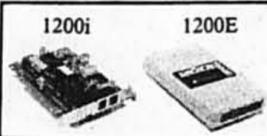
Aussi disponible modèle XT et AT

**2995.**



**EXÉCUTE**  
Nouveau logiciel québécois conçu par Programma-Concept. Exécute un programme à partir d'une touche de fonction. Facile d'utilisation.  
— Offre de promotion 14<sup>95</sup> —  
**S'EN OCCUPE**

**RABAIS SUR TOUS NOS PRODUITS**



UN PRODUIT FABRIQUÉ AUX É.-U.  
**MODEM ANCHOR**  
GARANTIE 5 ANS  
Interne externe  
129.— 169.—

FAITES VOS PROPRES BIBLIOTHÈQUES D'IMAGES AVEC  
**LE SCANNER SkyScan**  
seulement  
309.—

LES ACCESSOIRES  
MANETTE IBM.....21.<sup>95</sup>  
MANETTE GRAVIS.....42.<sup>95</sup>  
SOURIS DEXXA.....59.<sup>95</sup>  
TROUSSE À OUTILS.....29.<sup>95</sup>  
ASPIRATEUR ORDINATEUR.....24.<sup>95</sup>  
RANGEMENT POUR 100 DIS.....11.<sup>95</sup>

**NX-1000**



**star**  
MICRONICS

CES PRIX INCLUENT LE CÂBLE ET LE LOGICIEL PRINT SHOP

**NX-1000**  
**259.00**

**NX-2400**  
**499.00**

Le modèle NX-1000 de STAR une aide précieuse à votre créativité. Ce modèle comprend 20 options d'impression et 4 choix de caractères intégrés.

**+ UNE HOUSSE GRATUITEMENT**

LE MODÈLE NX-2400 DOTÉ DE 24 AIGUILLES VOUS OFFRE UNE IMPRESSION IMPECCABLE DE VOS LETTRES AINSI QUE DE VOS GRAPHIQUES QUI PEUVENT MAINTENANT ATTEINDRE UNE RÉSOLUTION DE 360 X 360 POINTS AU POUCE.



**NX-2400**

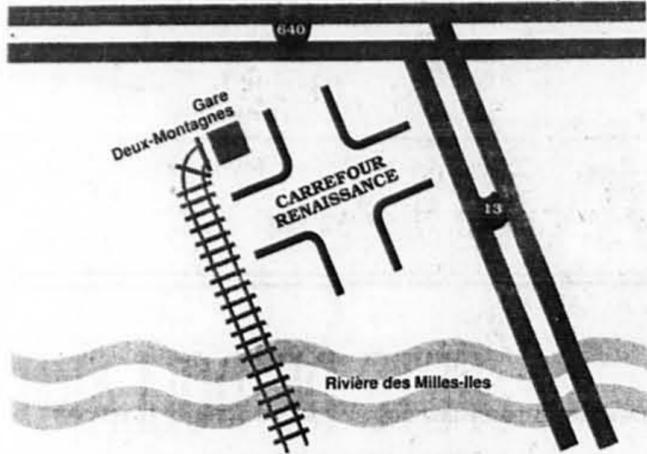
**CENTRE INFORMATIQUE MTL**

451, MARIE-ANNE EST, MONTRÉAL, QUÉ., TÉL.: 843-6244, FAX: 843-4786, MÉTRO MONT-ROYAL

## Le Carrefour Renaissance

LANDEVEL  
Les développements Laténo

Plus qu'un site...  
...découvrez un environnement de qualité



Un site choisi pour sa valeur sûre

### à Deux-Montagnes

## La FTQ réclame une loi sur l'équité salariale

FRANÇOIS BERGER

Le gouvernement du Québec doit suivre l'exemple de l'Ontario en adoptant une loi sur l'équité des salaires entre les hommes et les femmes, a proposé hier la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) dans le cadre d'un colloque sur l'équité salariale.

La loi réclamée par la FTQ, appelée loi «pro-active», devra imposer l'obligation à tous les employeurs, autant dans le secteur privé que public, d'élaborer conjointement avec leurs employés un programme d'équité salariale.

Déjà, le gouvernement de l'Ontario a adopté il y a un an et demi une loi «pro-active» obligeant toutes les entreprises employant dix personnes et plus à mettre en place un programme destiné à relever la rémunération des femmes, traditionnellement moins bien payées que les hommes dans des emplois équivalents.

Le principe d'un salaire égal pour un travail équivalent, sans égard au sexe de l'employé, est déjà inscrit dans les chartes des droits et libertés de la personne, mais cela «n'est pas assez», a commenté Mme Carole Gingras, responsable du service de la condition féminine à la FTQ.

Au Canada, l'écart entre le salaire des femmes et celui des hommes est encore de 40 p. cent en faveur de ces derniers. En Europe, l'écart moyen est de 30 p. cent.

Les 400 participants au colloque de la centrale ouvrière ont aussi dénoncé la lourdeur des enquêtes et les longs délais encourus à la Commission des droits de la personne du Québec, seul organisme à recevoir actuellement les plaintes de discrimination salariale fondée sur le sexe.

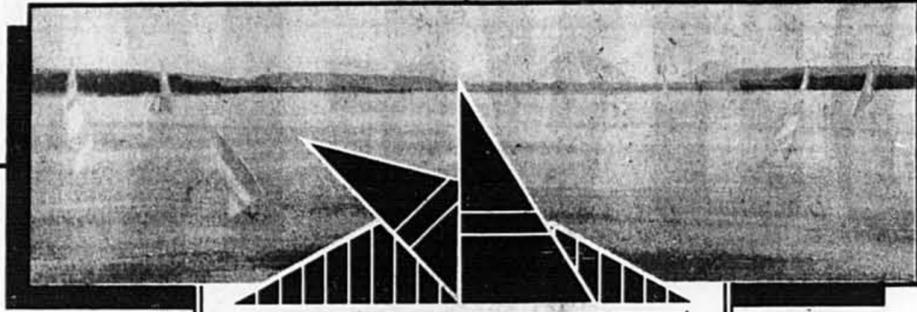
La création d'un tribunal administratif, dont les décisions seraient exécutoires, a aussi été proposée. Ce tribunal s'arrogerait le rôle de médiation actuellement dévolu à la Commission des droits de la personne.

«Une loi, aussi bonne soit-elle, ne pourra jamais remplacer l'action syndicale», a cependant averti le rapport de synthèse issu du colloque.

C'est ainsi que la FTQ se propose d'accorder la priorité à la syndicalisation des travailleuses, car «la syndicalisation a un impact positif sur l'équité salariale, comme ça été le cas dans les banques notamment», a indiqué Mme Gingras.

La centrale a du même souffle renouvelé ses appels au gouvernement pour qu'il instaure l'accréditation multipatronale des syndicats (un même syndicat représentant les travailleurs de plusieurs entreprises). Cela permettrait de syndiquer plus facilement les secteurs majoritairement féminins.

Par ailleurs, la FTQ envisage de s'engager dans une vaste campagne de promotion de l'équité salariale, en créant entre autres un trophée «Déséquités» servant à dénoncer les employeurs pratiquant la discrimination salariale entre les femmes et les hommes.



DOMAINE  
DE L'ESTUAIRE

## À part vous... tout y est !

### Les pieds dans l'eau

À seulement 75 minutes de Montréal, une vie différente vous attend au bord du lac Memphrémagog dont vous admirerez la vue de votre patio.

### La tête dans les montagnes

Établi dans un quartier cosu de la ville de Magog, vous jouirez de l'aisance citadine alliée aux joies du sport: ski, golf, équitation, tennis et évidemment la voile.

**Venez choisir votre site dès aujourd'hui.**

Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 115 sud, suivez les indications pour le lac Memphrémagog et tournez à droite à la rue Merry.

### Le cœur bien au chaud

26 maisons de jardin semi-détachées dans lesquelles vous profiterez de:

- Trois spacieuses chambres à coucher
- Vaste salle de séjour avec un magnifique foyer
- Cuisine ultra-moderne équipée avec: cuisinière, réfrigérateur et lave-vaisselle
- Salle d'eau et deux salles de bains avec plancher en céramique
- Aspirateur central
- Fenêtres à battants
- Garage intérieur
- Services publics payés à 100% (égout et aqueduc)

Heures d'ouverture:  
Lun. au Dim.: 10h à 16h — 18h à 21h

ENSEIGNANTS • ENSEIGNANTES

LE MERCREDI 31 MAI 1989

## LE CINÉMA EN FÊTE

DANS

**La Presse**

Pour souligner les trois grandes expositions sur le cinéma en vedette cet été au Palais de la Civilisation, *La Presse* publiera un cahier spécial dans son édition du mercredi 31 mai 1989.

Découvrez la magie des décors de l'exposition-spectacle CITES-CINÉS, la splendeur des costumes d'Hollywood et la poésie de l'oeuvre de Claude Jutra.

De plus, *La Presse* / Éducation vous propose une stratégie pédagogique permettant d'utiliser le contenu du cahier spécial comme source d'apprentissage pour vos élèves. Ces derniers, qu'ils soient au primaire ou au secondaire, pourront mieux saisir la portée de l'événement et jouir davantage de leur visite des expositions.

**COMMENT RECEVOIR LE CAHIER SPÉCIAL AINSI QUE LA STRATÉGIE PÉDAGOGIQUE?**

Dans le cadre du programme «Journal en classe», nous offrons aux enseignants la possibilité d'obtenir des exemplaires de *La Presse* à moitié prix. Pour recevoir le cahier spécial, il vous suffit donc de commander, pour votre classe l'édition de *La Presse* du mercredi 31 mai 1989 (une commande d'au moins 15 exemplaires est requise).

POUR COMMANDER:

**285-7296**

Date limite: le mercredi 24 mai 1989 à 12 h



**GAGNEZ UNE VISITE GUIDÉE INOUBLIABLE POUR VOUS ET VOTRE CLASSE**

Parmi ceux qui commanderont 15 exemplaires et plus, un tirage sera effectué et trois enseignants ou enseignantes gagneront une visite guidée de l'exposition CITES-CINÉS avec leur classe (maximum de 32 élèves par classe).

**COMMENT PARTICIPER?**

En commandant, avant le 24 mai, au moins 15 exemplaires de l'édition du 31 mai. Le tirage sera fait le 25 mai et les gagnants seront prévenus par téléphone. Les arrangements pour la visite de l'exposition seront pris avec les responsables du Palais de la Civilisation.



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, communiquez avec Céline Landry au:

**285-6890**

ou avec Diane Saint-Germain au:

**285-6960**

## Sur la voie de l'histoire



122A, rue St-Pierre (Rte 209), St-Constant, Québec  
Téléphone: 632-2410

Le prix d'entrée comprend une agréable balade en tramway...  
Promenades en train les dimanches et jours de fête.  
• Stationnement gratuit. • Aires de pique-nique



CIBL "rocke" avec  
**PAGLIARO**  
**FOUFONES**  
**ELECTRIQUES**

87 ST-CATHERINE EST

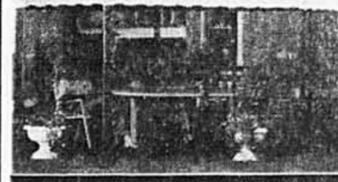
845-5484

LES INDUSTRIES **GAZEBO**



MODÈLES  
ROND OU  
CARRÉ

PATIO-PLUS  
CAPRI



**10300,**  
ARMAND-LAVERGNE  
MONTREAL-NORD  
**(514) 323-9827**

ANCIENNEMENT DE:  
RUE DESLAURIERS - ST-LAURENT  
ET CÔTE-DE-LIESSE - ST-LAURENT

Toutes pièces de rechange et grandeurs spéciales disponibles  
GARANTIE 10 ANS (voir détails)

# DÉCOUVREZ LA BIÈRE NOUVELLE!

# MOLSON DRY

5.5% alc./vol.

Molson perfectionne l'art de brasser la bière.  
Grâce à un procédé unique de brassage extra-sec<sup>MD</sup>,  
la Molson Dry révèle une saveur franche,  
distinctive, sans aucun arrière-goût.  
Résultat: une vraie bière qui "passe" bien.

DISPONIBLE EN FÛT DÈS MAINTENANT  
CHEZ CERTAINS ÉTABLISSEMENTS LICENCIÉS.

OFFERTE EN BOUTEILLE TRÈS BIENTÔT  
CHEZ TOUS LES DÉTENTEURS DE PERMIS.

## LE GOÛT DU CHANGEMENT.

# Jase du SUPER SOLDE DE JEANS

Le super solde de jeans...des jeans super...Toutes les grandeurs pour toutes les tailles. Tes marques préférées...des prix exceptionnels. Passe le mot...jase d'Alcatraz!

Jase des Levis à partir de **39<sup>99</sup>**

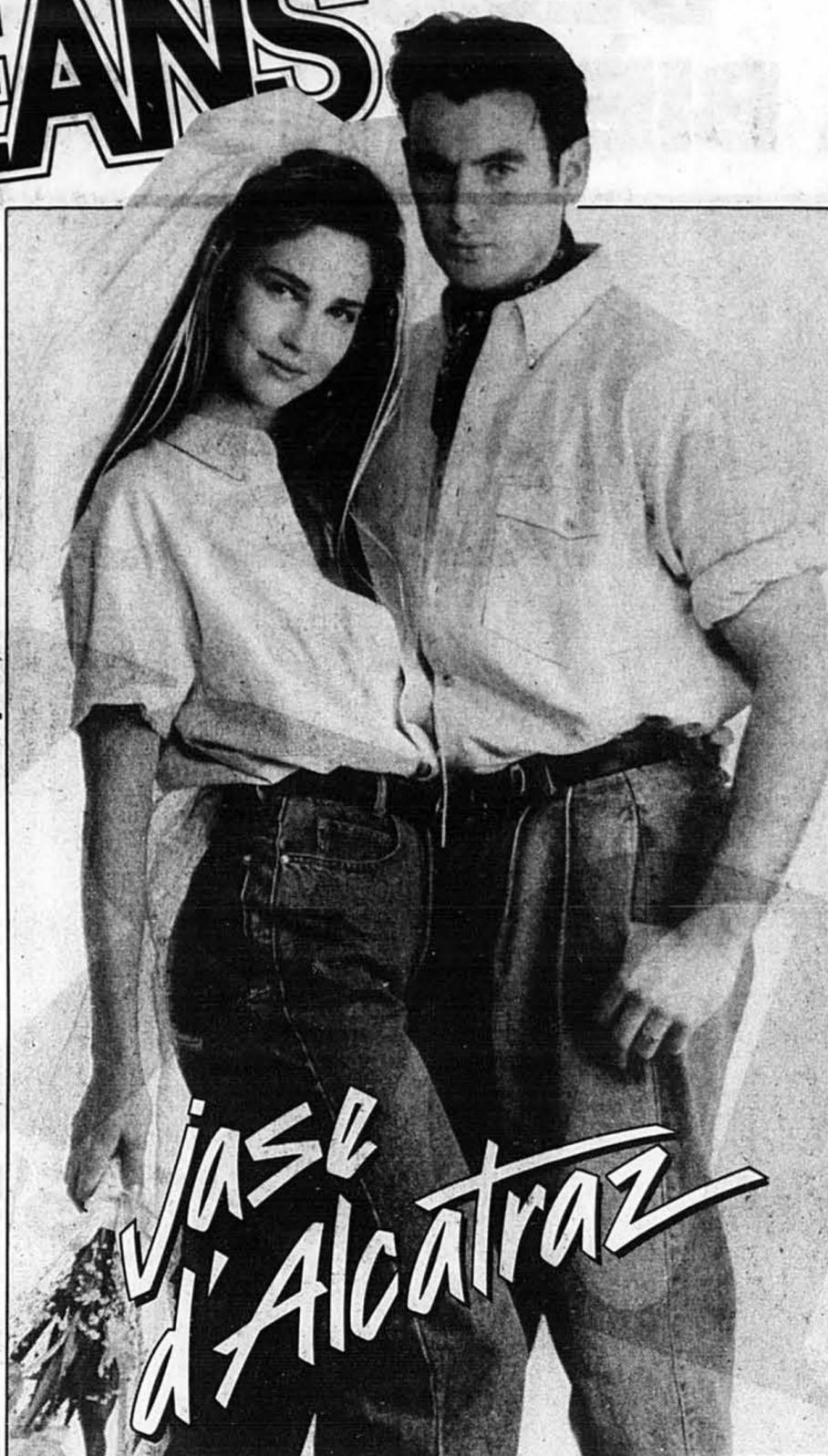
Levis: le jeans classique...ton préféré depuis toujours. Passe le mot: jase des Levis...des économies électrisantes...Jase d'Alcatraz!

Jase des bluenotes à partir de **29<sup>99</sup>**

Les bluenotes...seulement chez Alcatraz. Toute la qualité des grandes marques...du super denim de 14 1/2 oz lavé à la pierre...la coupe originale du jeans classique à 5 poches...et...à bien meilleur prix!

Passe le mot: des jeans pour aussi peu que **24<sup>99</sup>**

Le super solde de jeans d'Alcatraz, jusqu'au 27 mai ou jusqu'à épuisement du stock.



**Jase d'Alcatraz**

## Boulevard René-Lévesque: circulation perturbée

■ Les automobilistes montréalais n'ont pas fini de grincer des dents... et des freins: les travaux entrepris par le Canadien national sur le pont surplombant les voies ferrées de la gare Centrale ne seront terminés qu'en novembre.

Ce pont est en fait constitué d'un tronçon du boulevard René-Lévesque, compris entre les rues Mansfield et University, et se faufile entre la place Ville-Marie et l'hôtel Reine-Élizabeth.

Pour pouvoir réparer le pont, le boulevard René-Lévesque sera d'abord mis à nu du côté sud. Dès demain, les ouvriers commenceront à arracher le trottoir en face de l'hôtel Reine-Élizabeth. Samedi, ils s'attaqueront à l'asphalte.

Les travaux sur la partie sud du boulevard dureront au moins jusqu'à la fin de l'été. D'ici là, les autos pourront rouler du côté nord, où on leur permettra même de grimper sur un trottoir recouvert d'asphalte, de façon à créer quatre voies de circulation.

À compter du mois de septembre, le trafic sera dévié au sud, et les travaux déménageront du côté nord. Si tout va bien, ces travaux de quatre millions de dollars devraient être terminés dans le courant du mois de novembre.

## Autoroute Ville-Marie: plus que deux voies

■ Dès lundi, les automobilistes qui emprunteront durant la semaine, de 9 h à 18 h, l'autoroute Ville-Marie en direction est, depuis la sortie Atwater jusqu'à l'entrée du tunnel, ne pourront plus circuler que sur deux voies.

Trois voies seront toutefois ouvertes durant l'heure de pointe du matin, les lundis et vendredis, de 7 h à 9 h 30, et les mardis, mercredis et jeudis, de 7 h à 9 h.

Une première voie a été fermée le 7 mai au moment où débutaient les travaux de réfection. Mais comme les véhicules roulent à trop grande vitesse à proximité du chantier, le ministère des Transports a décidé de fermer une voie supplémentaire et ainsi mieux protéger les travailleurs. La vitesse maximale permise est de 50 km/h.

**Une réalisation de CONSTRUCTIONS SOUVEN INC.**

C.H.A.T.E.A.U LONGUEUIL  
Coin Saint-Charles et Lafayette

**Lafayette**

UN REGARD UNIQUE SUR MONTRÉAL ET LE FLEUVE ST-LAURENT  
à deux pas du metro Longueuil

- piscine intérieure
- sauna
- salle d'exercices
- stationnement intérieur
- sécurité audio-véo
- accès facile aux grands réseaux routiers
- concierge résidant

Phase I préconstruction prix à partir de **91 900 \$**  
L'un des meilleurs rapports qualité prix.

Heures de visite:  
Lundi, mardi, mercredi et jeudi de 10 h à 20 h 30  
Samedi et dimanche de 10 h à 16 h 30  
Vendredi fermé

BUREAU DES VENTES  
(514) 442-3630

CARREFOUR SIRE CHARLES

**ACHETEZ DANS UN SECTEUR EN PLEIN ESSOR**

**MONTRÉAL CENTRE-VILLE**

COIN DES RUES SAINT-PATRICK ET ATWATER

A PROXIMITÉ DE TOUT

- PISTE CYCLABLE
- MARCHÉ ATWATER
- VIEUX MONTRÉAL
- ENVIRONNEMENT DE CHOIX
- Près de 2 stations de métro

3 1/2, 4 1/2 ET SUPER 4 1/2, 5 1/2  
AVEC MEZZANINE ET TERRASSE SUR LE TOIT. GARAGE INTÉRIEURE DISPONIBLE

À partir de **90 500 \$**

CONDOS MODELES, DÉCORÉS, MEUBLES, PRÊTS À VISITER

**932-8955**

HEURES DE VISITES:  
Lundi, mardi, mercredi et jeudi de 10h à 20h30  
samedi et dimanche de 10h à 16h30



TOYOTA EST VENU AU CANADA  
POUR DES GENS COMME BILL.

Si vous faites un tour à Cambridge en Ontario, vous découvrirez une pittoresque ville fondée au début du siècle dernier. Et vous y trouverez aussi Bill Zister. À 45 ans, Bill est un des membres les plus expérimentés de l'équipe qui oeuvre à la nouvelle usine Corolla de Toyota, à Cambridge. Et, comme c'est le cas pour le petit village où il a grandi, Bill se rend compte qu'on n'a jamais fini de grandir... ni d'apprendre.

Lorsqu'il s'est présenté à nous, Bill était déjà un mécanicien chevronné de machines fixes, étant dans le métier depuis que son oncle l'y avait initié. Et il en avait vu naître des progrès! Mais quand la nouvelle usine de Toyota a ouvert ses portes l'an dernier, Bill a vu quelque chose

de vraiment nouveau. Un gigantesque édifice de 83 000 m<sup>2</sup> mais fonctionnant selon les critères de qualité d'un petit atelier spécialisé. Et une équipe de plus de 600 personnes - qui grossit toujours - où règne un esprit semblable à celui de son village natal.

Bill est aujourd'hui des nôtres, découvrant chez Toyota des concepts de travail portant des noms tels que Kaizen, Jidoka, Takt-time. Mais pour sa part, Toyota découvre quelque chose de bien plus intéressant : nous découvrons Bill.



**TOYOTA**

# L'affaire Ruffo: la liberté d'expression d'un juge serait moindre



La Bridgeport - Un de nos grands concepts de 1989.

**UNE AUTRE  
PREMIERE DE VICEROY**

## VICEROY DEVIENT SANS ENTRETIEN

**Gagnez du temps et économisez  
sur l'entretien de votre maison neuve!**

- Parements extérieurs sans entretien dans un vaste choix de couleurs.  
OU
- Parements préfinis en cèdre rouge de l'ouest, à entretien réduit.
- Superfenêtres sans problème. Pas de moisissure ni détérioration. Rien à peindre jamais.
- Jolies portes coulissantes en C.P.V. Rien à peindre. Il suffit de nettoyer à l'aide d'un linge humide.
- Lucarnes faitières hermétiques et fenêtres genre serres demandant peu d'entretien.

**Une fois de plus, Viceroy est en tête dans la construction de maisons de qualité supérieure.**

**GRATUIT PRIMES BONI JUSQU'À 8 000,00 \$  
SI VOUS COMMANDEZ MAINTENANT!**

Venez voir nos maisons modèles

Envoyez-moi le nouveau catalogue de 120 pages Viceroy. Ci-joint la somme de 10 \$.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ APP \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

LOCATION DU TERRAIN \_\_\_\_\_

LP 20-05-89

**Viceroy**  
Les plus belles maisons...

395 YVON-BERGER  
STE-ROSE LAVAL H7L 2B9  
(514) 622-3185  
(Sortie 13 de l'autoroute 15)

LISA BINSSE

■ En vertu de son statut de juge, Mme Andrée Ruffo n'a pas la même liberté d'expression que les autres citoyens. Certes elle conserve sa liberté d'exprimer ses opinions politiques privément, mais pas publiquement. En tant que juge, à la Chambre de la jeunesse de la Cour du Québec, elle ne peut s'exprimer que par jugement.

Se basant sur une jurisprudence abondante, Me Raynold Langlois, qui représente le juge en chef Albert Gobeil de la Cour du Québec, a affirmé hier devant le juge Jacques Dufour, de la Cour supérieure, que les personnes qui assument des hautes fonctions, dont les juges, doivent troquer certains de leurs droits.

La liberté de parole et d'expression, a-t-il dit, n'est pas une valeur absolue et inconditionnelle. La liberté d'expression du juge Ruffo est «subordonnée à sa fonction judiciaire».

Me Langlois a aussi soutenu que la lettre que le juge Gobeil a fait parvenir à Mme Ruffo, le 21 mars dernier, n'était pas une directive mais «un avertissement à un juge délinquant». En lui envoyant cette lettre, a-t-il déclaré, le juge Gobeil a agi à l'intérieur de ses pouvoirs de juger ses juges. Le juge en chef a rappelé à Mme Ruffo son devoir de réserve en tant que juge et de l'obligation d'un juge d'être impartial et objectif.

Me Langlois a déclaré que le juge Gobeil était en droit de l'avertir qu'elle n'était plus «l'avocate des enfants, mais un juge qui ne peut s'exprimer que par ses jugements.» Me Langlois a ajouté que les juges «ne font pas la loi, ils l'appliquent».

Me Michel Robert, l'avocat du juge Ruffo, a réitéré que la lettre du juge Gobeil constitue une directive et qu'il n'a pas le pouvoir d'émettre de telle directive. Le juge Ruffo tente de faire casser cette directive qui l'empêche de faire des déclarations ou des commentaires sur la Chambre de la jeunesse, les juges qui y siègent, leur rôle, la suffisance ou l'insuffisance des ressources et l'utilisation de ces ressources.

Il faut souligner que Me Langlois conteste la juridiction de la Cour supérieure d'entendre cette requête en nullité. Selon lui chaque tribunal (Cour du Québec, Cour supérieure, Cour d'appel) jouit d'une indépendance complète en ce qui a trait à sa régie interne.

Me Robert, en réponse à Me Langlois, reconnaît que la liberté d'expression d'un juge est limitée

mais il peut s'exprimer avec réserve, courtoisie et sérénité. C'est, a-t-il dit, ce que le juge Ruffo a toujours fait.

Il a ajouté que le juge Ruffo n'est pas un juge comme les autres. En tant que juge à la Chambre de la jeunesse agissant en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse, elle n'a pas — comme les juges des autres tribunaux — à départager les droits. Son seul intérêt est de protéger les droits de l'enfant. Elle doit être un juge engagé pour l'enfance.

Selon Me Robert, le devoir de réserve, d'impartialité et d'objectivité du juge Ruffo doit être vu dans ce contexte-là. Il est aussi d'avis que le juge Ruffo est en droit de se plaindre d'un manque de ressources si ce manque l'empêche d'exercer sa fonction judiciaire efficacement. «Elle se doit alors de dénoncer ce manque de ressources.»

Me Robert a ajouté par ailleurs que la situation est différente lorsqu'elle agit en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, qui est une loi fédérale et dans laquelle les droits de la société priment sur ceux de l'enfant.

Mais il a rappelé que les plaintes déposées contre le juge Ruffo par le directeur général du Conseil des services sociaux de la région Laurentides-Lanaudière, M. Miville Lapointe, l'ont toutes été en vertu de la Loi sur la protec-

tion de la jeunesse. Une enquête du Conseil de la magistrature a été instituée l'an dernier à la suite du dépôt de 58 plaintes contre le juge Ruffo. Le conseil, dont Me Robert conteste la juridiction, en a retenu dix dont sept portent sur des décisions prises par Mme Ruffo sur le banc. Le juge Ruffo a accepté de ne plus siéger à la Chambre de la jeunesse à Saint-Jérôme tant que le conseil n'aura pas disposé de ces plaintes.

Me Robert a rappelé hier que le conseil est présidé par le juge Gobeil.



**NEW YORK** Tous les vendredis et les lundis à partir du 16 juin à partir de **119\$**

**VANCOUVER** A PARTIR DE **359\$** **LOS ANGELES**

VANCOUVER Tous les jeudis, du 29 juin au 7 septembre

LOS ANGELES Tous les mercredis, du 28 juin au 6 septembre

NOMBRE DE PLACES LIMITE

**les Ailes de l'Ouest** Consultez votre agent de voyages.

**PRINTEMPS EN FLEURS**

**AUX PLUS BAS PRIX**

Tous les arbres sur bois véritable sont réduits de **25%**

**5 1/2' Diffen Bachia** Spécial **32<sup>99</sup>**

**6' Cordyline** Spécial **32<sup>99</sup>**

Fleurissez votre intérieur durant cette vente de 2 jours seulement

**Arbre en fleurs** Spécial **36<sup>99</sup>**

**Ficus 6'** Spécial **25<sup>99</sup>**

**SHALIMAR DESIGN (QUÉBEC) INC.**  
3303, boul. Griffith, St-Laurent  
735-2365

OUVERT 7 JOURS  
Lun., mar., mer., 10 h à 18 h. Jeu., ven., 10 h à 21 h. Sam., dim., 10 h à 17 h.

**idomo** **DEHORS - DEHORS!** Pendant **3 jours seulement!**

Heures d'ouverture spéciales pour les prix réduits  
OUVERT A PARTIR DE:  
JEUDI 17 à 21 h  
VENDREDI 17 à 21 h  
SAMEDI 11 à 17 h

Des centaines d'articles de d'ameublement doivent sortir de notre entrepôt cette semaine. Des centaines d'articles, des tables aux chaises, des meubles rembourrés aux unités murales, des coffres aux lits, du cuir au marbre, tout a été réuni dans notre salle d'exposition pour vente rapide, aux prix les plus bas.

Amenez camion, fourgonnettes, station-wagon pour l'emporter avec vous. Tous les articles sont offerts pour liquidation immédiate.

**299<sup>95</sup>**  
A PAROI MURALE VERONICA

**139<sup>95</sup>**  
TABLE SUR CHEVALET DESSUS 4 CHAISES BISTRO 150 x 75 cm (15" x 30")

**69<sup>95</sup>**  
A COMMODE ROULANTE SETTE

**299**  
A ÉLÉMENT MURAL LAQUÉ BLANC 270x190x28cm. 230x190x28cm.

**1299<sup>95</sup>**  
L'ENSEMBLE COMPLET

**59**  
A BUREAU METTE FINI TICKER 120x42x20cm. 140x28x20cm.

**99<sup>95</sup>**  
4 TIROIRS

**79<sup>95</sup>**  
4 TIROIRS

**199<sup>95</sup>**  
A CANAPÉ D'APPOINT 314x200x75cm. 214x200x75cm.

**idomo** MEUBLES LTEE

9090 Cavendish (514) 735-6425  
Lun à Mer 10h30-18h  
Jeu, Ven 10h30-21h  
Sam 9h-17h

Montreal

Payez et emportez  
Prix en vigueur jusqu'à 5 heures (17 heures), samedi 20 mai 1989  
Quantités limitées pour certains articles  
Toutes ventes finales.

**Accroché au tabac?**

Vous avez mordu. Vous ne pouvez plus vous en débarrasser.

Mais pas pour toujours!

Cessons de fumer a fait ses preuves. Nous vous invitons à assister à une présentation et à décider seulement à la suite de cette rencontre si le moment est venu pour vous de devenir non-fumeur. Vous pourrez même fumer pendant la présentation.

Cessons de fumer est peut-être la méthode que vous recherchez pour vous débarrasser une fois pour toute de votre habitude.

**ASSISTEZ À L'UNE DE CES RENCONTRES GRATUITES D'INTRODUCTION:**

<b>CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL</b> (1755, boul. René Lacombe, Laval, 421-1301) Mardi le 30 mai ou mercredi le 31 mai à 16h30 ou à 19h30 Suivez les enseignes de direction	<b>HÔPITAL GÉNÉRAL LAKESHORE</b> (175, ch. Sillière, Pointe Claire, 694-2055) Mardi le 30 mai ou mercredi le 31 mai à 19h30 à la salle 310
<b>CENTRE HOSPITALIER LE GARDEUR</b> (133, boul. Claude David, Repentigny, 421-1301) Mardi le 30 mai ou mercredi le 31 mai à 20h00 Suivez les enseignes de direction	<b>HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS</b> (2300, rue Tupper, Montréal, 421-1301) Mardi le 30 mai ou mercredi le 31 mai à 16h30 ou à 19h30 à la salle 608 + 007, Pavillon administratif
<b>HÔPITAL D'ARGENTEUIL</b> (150, rue du Pavillon, Lachute, 421-1301) Mardi le 30 mai à 16h30 ou à 19h30 ou mercredi le 31 mai à 19h30 à la salle d'activités du Pavillon d'Argenteuil	<b>HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT</b> (5305, boul. de l'Assomption, Montréal, 421-1301) Mardi le 30 mai ou mercredi le 31 mai à 16h30 ou à 19h30 à la salle 908 + 007, Pavillon administratif
<b>CENTRE LE CARDINAL</b> (12900, Notre Dame, Ste-Des-Trois, 421-1301) Lundi le 29 mai à 19h30 ou mercredi le 31 mai à 14h00 à la Salle des loisirs	<b>CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD</b> (150, rue St-Thomas, Valleyfield, 421-1301) Lundi le 29 mai à 19h30 ou mardi le 30 mai à 16h30 ou à 19h30 à la salle 'A'

**Cessons de fumer**

ET N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER VOS CIGARETTES... APRES 5 JOURS, VOUS N'EN AUREZ PLUS BESOIN!

On trouve de tout... même un ami

# JEAN COUTU

**WOODBURY**  
Savon  
90 g

**6/99**

**HAWAIIAN PUNCH**  
Boisson aux fruits  
3 x 250 ml  
AU CHOIX

**59**

**Nair**  
produits  
épilatoire  
"Applicateur"  
Tube 100 ml  
• Mousse  
142 g  
• Glide-on  
100 ml

**349**  
\* AU CHOIX

**FOAMY**  
Crème à raser  
300 ml

**229**  
\* AU CHOIX

**DIETIBAR**  
Substitut de repas  
350 g

**599**  
\* AU CHOIX

**PEPSI**  
ou  
7-UP  
Boissons  
gazeuses  
régulières ou  
diètes

**6/199**  
\*  
• Canettes, 280 ml  
• Plastishields, 300 ml  
(Selon la disponibilité)

**Sally Hansen**  
Thérapie  
pour les mains  
**357**  
\*  
Thérapie  
pour les ongles  
**611**  
\*

UNE SOIRÉE AU CINÉMA  
Détails sur emballage  
Always et Secret

**SECRET**  
Antisudorifique  
• Aérosol, 200 ml  
• Bâton, 55 g  
• À bille, 60 ml

**257**  
\* AU CHOIX

**DUNCAN HINES**  
Mélange à muffins  
ou Brownies  
AU CHOIX

**89**  
\*

**COLGATE**  
Dentifrice en tube  
100 ml

**159**  
\* AU CHOIX

**ELECTRASOL**  
Détergent  
pour lave-vaisselle  
1.4 Kg  
Prix spécial  
Jean Coutu  
Moins coupon  
instantané  
sur la boîte

**279**  
**30¢**  
**249**  
\* AVEC COUPON RABAIS

économie  
Détergent  
liquide  
rose pour  
la vaisselle  
1 L

**117**  
\*

**Chlor-Tripolon**  
4 MG  
Comprimés  
antihistaminiques

**599**  
\*

**PULMOSIRUM**  
ou  
PULMOSIRUM  
PLUS  
Sirop expectorant  
pour la toux  
250 ml

**777**  
\* AU CHOIX

**JUMBO**  
JUSQU'À **37%** PLUS GRAND  
PRIX SUPER ESCOMPTES

**397\$** 12 POSES COULEURS  
**547\$** DISC 15 POSES COULEURS  
**797\$** 24 POSES COULEURS  
**1197\$** 36 POSES COULEURS

LES PROS DE LA PHOTO  
Kodak SERVICE PHOTO

PROCÉDÉ COULEURS C-41

**RAID**  
Insecticide  
Maison &  
Jardin  
350 g

**399**  
\*

**ALGÉCIDE**  
Liquide  
4 L

**377**  
\*

**VOIR SPÉCIAUX  
DANS LA  
CIRCULAIRE  
P J C**

**PISCINE**

**ALGÉCIDE**  
Rondelles de  
chlore stabilisé  
pour piscine  
4 Kg

**3399**  
\*

**RÉGIONS SAUVAGES**  
Chasse-moustiques  
• Gachette,  
100 ml  
• Liquide,  
50 ml  
• Aérosol,  
125 g

**349**  
\* AU CHOIX

**HTH**  
Chlore pour  
piscine  
• Granules  
• Comprimés  
11.4 Kg

**4377**  
\* AU CHOIX

**"CLABER"**  
• Pistolet à arrosage  
#8997  
• Lance d'arrosage  
#8919  
• Aqualux Plus  
#8689

**999**  
\* AU CHOIX

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends



\* Limite 3 par client  
\* Valde du 21 au 27 mai '89

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. \* Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales; lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

# EN GRANDE VEDETE... LE POPSICLE DE 10¢!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



**pop sicle**  
**10¢**  
Sauf saveur de chocolat: 12¢



**mini sip**  
**10¢**  
250 ml  
- Saveurs assorties (variées)  
- Additionné de vitamine C



**maxi freeze**  
**10¢**  
110 ml  
- Saveurs assorties (variées)  
- Pasteurisé

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 52¢**  
sur tout achat d'un sac de lait de 4 litres!

SAC DE 4 LITRES	PLUPART DES CONCURRENTS	PERRETTE	ÉCONOMISEZ
HOMO	3,92\$	3,40\$	52¢
2%	3,72\$	3,20\$	52¢

# perrette

NOTRE LAIT EST VRAIMENT FAMEUEUEUX!

